

STUDNIA JAK ARSENAŁ



Kolejne ciekawe odkrycie w Lubaniu! Lubańskie Muzeum Regionalne na placu przy ul. Piramowicza odnalazło studnię pełną broni. Znalezione szable, karabiny i inne ciekawe przedmioty. Cała kolekcja broni jest już zabezpieczona. A ponoć to dopiero początek tegorocznych odkryć.

Więcej na str. 4

Ziemia LUBAŃSKA

DWUTYGODNIK

NR INDEKSU 324132 • NR ISSN 1232-2482

Nr 7 (579) • 12-26.04.2018 • Rok XXVI • Cena 2,50 zł (5% VAT)

www.zl.luban24.pl • [www.fb.com/ZiemiaLubanska](https://www.facebook.com/ZiemiaLubanska)

1993-2018

25 lat z Wami
więcej w numerze



LUBAŃSKIE H₂O

str. 3

GPS DLA UCZNIÓW

str. 7

CBA W BOGATYNI

str. 3

ZABIŁ I SIĘ POWIESIŁ

str. 3

GRYFÓW BEZ SPALARNI

str. 3



Zadzwoń 506 073 223
www.DumaPrint.pl

**DRUKUJEMY
CO CHCESZ!**
dowolny rozmiar i grafika!

- szybko - nawet w 24 godziny
- profesjonalne materiały
- najlepsza technologia - HP Latex!



wydruki zdjęć online

FOTO-STUDIO-LAB R. Danielewski
pl. Szarych Szeregów 5, Luban (obok dworca PKS)

☎ 602 289 222 • ☎ 75 722 26 24

www.FotoStudioLab.pl

Kodak Express
Digital Solutions

**SILVERMED
CENTRUM
STOMATOLOGICZNO - MEDYCZNE**

- pracownia rentgenowska (RTG panoramiczne)
- leczenie pod mikroskopem
- protetyka
- chirurgia
- stomatologia estetyczna

☎ 75 644 06 15 www.luban-dentysta.pl

ul. Bankowa 6A/1 (dawne targowisko)

**OUIVEX MECHANIKA
POJAZDOWA**
AUTO CZĘŚCI

OFERUJEMY:

- CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW JAPONSKICH I EUROPEJSKICH
- ELEMENTY BLACHARSKIE
- OLEJE
- CHEMIĘ SAMOCHODOWĄ
- AKCESORIA SAMOCHODOWE
- CZĘŚCI I AKCESORIA MOTOCYKLOWE
- NAPRAWY BIEŻĄCE
- KOMPUTEROWA DIAGNOSTYKA POJAZDÓW



tel. 75 722 20 09
kom. 505 890 095

**CHODYRA
CLINIC**
Instytut ortodontyczny i stomatologiczny

ORTODONCJA
IMPLANTY
TOMOGRAFIA
STOMATOLOGIA
ESTETYCZNA
PROTETYKA

PN-PT: 8-20, SOB: 10-16 UL. RYNEK-SUKIENNICZE 20 (TRET I PIĘTRO)

☎ TEL. 75 644 44 88 ☎ WWW.CHODYRA.PL



Dr. Majewska

**JEDYNY PROFESJONALNY GABINET
MEDYCZNY ESTETYCZNEJ W LUBANIU
ZAPRASZA DO SKORZYSTANIA Z USŁUG**

- Botox - usuwanie zmarszczek, leczenie nadpotliwości
- Kwas hialuronowy - wypełnianie zmarszczek, powiększanie i modelowanie ust
- Mezoterapia - odmłodzenie i rewitalizacja skóry, leczenie łysienia, redukcja cellulitu
- Wampirzy lifting
- Peelingi chemiczne
- Liftingi kwasem hialuronowym, niemi PDO, Radiess
- **NOWOŚĆ - KARBOKSYTERAPIA** (medyczny dwutlenek węgla w walce z cellulitem, rozstępami, bliznami, cienkami pod oczami oraz rewitalizacja skóry twarzy, dekoltu i dłoni)

Rejestracja telefoniczna

509 693 158

ul. Robotnicza 11 w Lubaniu
w środy w godz. 16.00 - 19.00



Centrum Stomatologiczne

GABINETY STOMATOLOGICZNE
DLA CAŁEJ RODZINY

GINEKOLOGIA
USG 3D/4D

☎ 75 646 07 89

Luban - ul. Kazimierza Wielkiego 2
(OSIEDLE PIASTÓW - nad APTEKA)

www.dentysta-luban.pl





12.04.2018

Juliusza, Zenona

13.04.2018

Przemysława,

Hermenegildy

14.04.2018

Justyny, Waleriana

15.04.2018

Anastazji, Bazylego

16.04.2018

Julii, Benedykta

17.04.2018

Rudolfa, Roberta

18.04.2018

Apoloniusza,

Bogusławy

19.04.2018

Leona, Adolfa

20.04.2018

Czesława, Agnieszki

21.03.2018

Feliksa, Anzelmą

22.04.2018

Leonii, Łukasza, Kai

23.04.2018

Jerzego, Wojciecha

25.04.2018

Aleksandra,

Grzegorza

25.04.2018

Marka, Jarosława

26.04.2018

Marceliny, Marzeny



Arkadiusza Słowińskiego,
Burnistrza Lubania

* Czy Lubania ma szansę zakwalifikować się do programu „Mieszkanie +”.



Zdając sobie sprawę, jak ważne jest dla ludzi mieszkanie, taki akces jako miasto zgłosiliśmy jesienią ubiegłego roku. Wskazaliśmy trzy działki do zabudowy w ramach programu „Mieszkanie +”. Ponieważ jednak trwała rekonstrukcja rządu oraz zmieniły się przepisy, prace w ministerstwie generalnie spowolniły, także i w naszej sprawie. Na razie odpowiedzi nie mamy. Ale czekamy - póki co - na oficjalne stanowisko Ministerstwa czy zakwalifikowano Lubania do wspomnianego programu.

OPINIE, POGLĄDY, KOMENTARZE...

Osoba niepełnosprawna ruchowo – co zrobić?

Niepełnosprawni żyją wśród ludzi zdrowych i nie jest im łatwo, nie tylko z powodu licznych barier architektonicznych ale jakże często także mentalnych. Paweł Majerczyk, na potrzeby działalności modowej, przyjmujący pseudonim Charlie Kalinowski, od urodzenia jest osobą niepełnosprawną i zawsze miał głowę pełną marzeń i planów. Dzisiaj jako osoba dorosła, robiąca karierę jako projektant mody i trochę showman, z bagażem doświadczeń może śmiało radzić osobom zdrowym, jak zachować się w kontakcie z osobą niepełnosprawną.

*** Charlie Kalinowski**

- Na pewno wielu z Was, drodzy czytelnicy na swojej życiowej drodze spotkało osobę niepełnosprawną. Pierwsza myśl? - jak się zachować?! - już odpowiadam. NORMALNIE. PIERW-

SZE SPOTKANIE - Czytelniku nie bój się pierwszego spotkania - w przypadku osób na wózkach inwalidzkich postaraj się o to, aby być na poziomie wzrokowym swojego rozmówcy. Jeśli zastanawiasz się, czy możesz podać dłoń na przywitanie - najlepiej przy-



witać się słownie. Niektóre osoby w wyniku swoich dysfunkcji nie są w stanie podać Ci ręki. W ten sposób unikniesz „niezręcznej” sytuacji, choć

zapewniam Cię, że osoby niepełnosprawne mają do siebie wielką dozę dystansu, oraz potrafią żartować ze swojej choroby.

NIE PROBÓJ POMAGAĆ NA SIŁĘ - jeśli widzisz osobę w potrzebie, najpierw zapytaj, jak możesz pomóc. Jeśli faktycznie osoba niepełnosprawna nie będzie w stanie czegoś wykonać sama - poinstruuje Ciebie jak możesz jej pomóc w sposób bezpieczny dla Was obu. Nierzadko sprężył dla osób niepełnosprawnych są skomplikowane w obsłudze, a to zapewni Ci komfort, że wiesz co robisz.

ZERO LITOŚCI - Osoby niepełnosprawne nie lubią, gdy ktoś się nad nimi lituje w sposób przesadny i nadgorliwy, lub podkreśla wielokrotnie wyrazy współczucia. - Taką osobą jest już poddana ze swoim stanem zdrowia.

Traktuj ją tak - jak każdego swojego rozmówcę. Nie musisz się bać, że urazisz osobę na wózku zwrotem „podejdziesz tu” - w slangu osób z niepełnosprawnością jest to normalnym słowem. Bądź sobą, zachowuj się naturalnie - po chwili zauważysz jak ulatuje z Ciebie napięcie.

WIDZĘ CIĘ - Gdy widzisz osobę niepełnosprawną na ulicy/w miejscu publicznym nie wpatruj się w nią. Wiem, że nie robisz tego złośliwie - tylko spoglądasz z ciekawością, albo podziwem. Miej świadomość, że osoba obserwowana czuje to. Możesz podejść, przywitać się, zagadać - jest to już w lepszym guście, niż obserwacja z ukrycia.

To tylko cztery kroki do wykonania na początku tej serii. Mało, choć wybrałem najbardziej istotne. Najważniejsze jest to, abyś Czytelniku nie bał się pierwszego kontaktu z osobą niepełnosprawną. Gwarantuję Ci, że jest takim samym człowiekiem jak Ty. Może dzielić wspólne pasje, a Ty jeszcze o tym nie wiesz?

FELIETON

Nie zmieniać!

Ile psychologów potrzeba, by zmienić żarówkę? Jednego. Ale żarówka musi chcieć się zmienić. Ten umiarkowanie śmieszny żarcik jest dobrym opisem nie tylko środowiska psychologicznego, ale też i ludzkiego podejścia do zmian.

Gdybyśmy kochali zmiany, gdybyśmy z łatwością je wdrażali, gdybyśmy nie mieli żadnego kłopotu z tym, że dziś o to działamy tak, a jutro już diametralnie inaczej – wiele osób straciłoby pracę. Bo co miałoby do roboty psychologowie, animatorzy czy politycy obojga płci? Na co narzekaliby piszący felietony? Na szczęście bądź niezszczęście ludzkie jestestwo zmian nie lubi. Staje okoniem, i nawet gdy zmiana ma pewien sens, nie chce tego sensu zobaczyć. A gdy już widzi, ba, nawet gdy zatęskni, nie kwapi się, by ją wdrożyć. Obchodzi ją lukiem. Odkłada w nieskończoność. Czy ten opis to przesada? Bynajmniej. Mało to słyszemy o bezładzie i nieocności? O ludziach, którzy boją się zmienić pracę, choć może

i by mogli. O problemach, których się nie rozwiązuje, choć bardzo już by trzeba. O przemocowych związkach, trwających wbrew rozumowi, wszelkim przewidywaniom i próbom pomocy. O wiecznie odkładanych na przyszłość badaniach profilaktycznych, dietach, o niepopiętych decyzjach, by jednak zacząć biegać, pływać, jeździć na rowerze czy mówić „nie” emocjonalnym wampirom. Nasze mózgi są oszczędne. I składają się z wielu części. Najbardziej oszczędna jest ta część, której sobie nie uświadamiamy, która po cichu gospodaruje naszą energią i automatycznie wykonywanymi czynnościami. To prawdziwy skąpiec, rodem ze Szkocji, Krakowa a może Wielkopolski. Skąpi uwagi i koncentracji, niechętnie wydziela ponadpro-



gramowe porcje mobilizacji i siły. Codziennosc najchętniej przestawia na autopilota. Wydeptane ścieżki, utarte sposoby. Spokój. Komfort. Dużo komfortu. To wspaniale. Jakbyśmy mieli opiekuna, który zajmuje się prozą życia, podczas gdy my możemy zajmować się wyższymi celami.

Niestety tu czasem można potknąć się o ostry konflikt. Kiedy pojawia się zagrożenie dla wydeptanych ścieżek, nasz mózg, nasz opiekun i organizator – krzyczy „O nie! Nie ma mowy!”. Zapisanie się na badania na stres ponad siły, dieta wstrząśnie posadami naszych ukochanych rodzinnych rytuałów, inny sposób bycia wymaga ćwiczeń i początkowo wiąże się z niezłą adrenaliną i sporą dozą niepewności. Dlatego tytułowa żarówka może być wypalona i mieć naprawdę dość. Ale może też wcale nie chcieć się zmienić.

Echa wrodzonej ludzkiej niechęci do zmian pobrzmiwają też, a jakże, w debatach o wspólnym interesie i wspólnej przestrzeni. Obrazo-

wać to mogła na przykład ciągnąca się w okolicach Świąt Wielkanocy dyskusja internetowa o możliwej zmianie – budowie kamienic koło Ratusza. Żeby nie być tu wrednym i uprzedzonym, trzeba nadmienić, że nie wszyscy przeciwnicy zmian pisali „nie bo nie”, pojawiały się argumenty architektoniczne i urbanistyczne. W kluczowym momencie dyskusji włączył się jeden z założycieli i redaktorów naszej gazety, Kazimierz Kiljan, przypominając, że od lat mówimy to samo. I podobne argumenty padały już na łamach „Ziemi Lubańskiej” przed budową kamienic przy ulicy Wąskiej, której to inwestycji był zapalonym przeciwnikiem. A obecnie zmienił zdanie i nie wyobraża sobie bez niej centrum naszego miasta. To cenny głos, zwłaszcza że przypomina o roli, którą przez tyle lat pełni nasze czasopismo. Właśnie u nas można sprawdzić, czy lubańskie żarówki 20 czy 25 lat temu chciały się zmieniać. I czy przez lata zmieniły zdanie.

Anna Łągowska, Redaktorka Naczelna Ziemi Lubańskiej

NASZA SONDA

Wiosna ach to ty!

Po długim wyczekiwaniu nadeszła prawdziwa wiosna. Czy cieszymy się z tego faktu, z czym się nam kojarzy i jakie mamy wobec niej plany?

*** Jarosław Śliwiński z Lubania**

- Wiosna to słońce, coraz bardziej soczysta zieleń, rozkwitająca przyroda i miłość. Ludzie częściej i mocniej się uśmiechają. Jest mniej trosk, wszystko wydaje się barwniejsze i piękniejsze. Ta pora roku kojarzy mi się też ze spędzaniem czasu na działce. Jest tam teraz sporo pracy.

*** Weronika Kurzawska z Gryfowa Śl.**

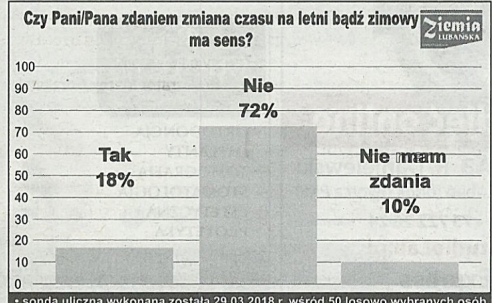
- Wiosna to dla mnie przede wszystkim Święta Wielkanocne. Poza tym więcej czasu spędzam na zewnątrz, dużo spaceruję, jeżdżę na rowerze bo jest ciepło i przyjemnie. Można też wtedy spotkać więcej ludzi. W tym roku kończę liceum i wiosna kojarzy mi się także ze zbliżającą się maturą.

*** Grzegorz Siwko z Lubania**

- Z wiosną wraca mi dobre samopoczucie. Więcej czasu spędzam na podwórku. Wiosna to dla mnie okres, kiedy cała przyroda budzi się do życia.

*** Agnieszka Sosnowska ze Zgorzelca**

- Wiosna kojarzy mi się z zaliczaniem przedmiotów. W tym roku wiosna przypomina mi o zbliżającej się maturze. Wiosna oznacza także dla mnie większą ilość czasu spędzaną na świeżym powietrzu.



WAŻNE TELEFONY

Lubania Alarmowe

Europejski Numer Alarmowy	112
Pogotowie ratunkowe	999
Straż pożarna	998
Policja	997
Pogotowie cieplne	993
Pogotowie gazowe	992
Pog. siości okrętk.	75 722 26 80; 991
Pogotowie wodne	75 646 63 30

szkoła zdrowia

Luzyckie Centrum Med.	75 721 39 20
-----------------------	--------------

apteki

ul. Ratuszowa 20	75 646 04 34
ul. Zawidowska 4	75 646 45 77
ul. Tkacka 27	75 721 60 63
ul. Mikolaja 24-26	75 722 31 40
ul. Zgorzelecka 43	75 644 30 00
ul. Bracka 6	75 722 36 67
ul. Spółdzielcza 9	75 641 32 87
ul. Rynek-Sukiernica 28	75 721 31 00
ul. K. Wielkiego 2	75 649 22 90
ul. 7 Dyzwizji 3	75 722 33 94
ul. Ratuszowa 18	75 646 04 34

banki

BZWBK S.A.	75 722 96 50
BPS	75 721 55 57
BGZ	75 722 84 30
PKO BP	75 722 87 30
ŁBS	75 722 75 16
Alior Bank	75 648 87 99

inne

Inf. Turyst. Lubania	75 722 25 41
PTSM Lubania	75 721 65 80
Inf. Kolejna Dołnośląskie	75 753 51 22
Inf. Przew. Region.	703 20 20 20
Inf. PKS Voyager	703 40 33 46
TAXI	75 775 07 77
Starostwo Pow. Lubania	75 646 43 00
Rada Miasta Lubania	75 646 44 09
Urząd Miasta Lubania	75 646 44 00
Urząd Gminy Lubania	75 646 59 20
Urząd Skarbowy Lubania	75 721 91 10
USC Lubania	75 646 44 31
Policja	75 722 90 00
Straz Miejska	75 646 44 42
Pow. Urząd Pracy	75 722 25 48
ZUS O/Lubania	75 646 67 80
Miejski Dom Kultury	75 646 23 40
MOPS w Lubaniu	75 646 04 11
ZGAIK	75 671 12 20
PEC	75 646 44 54
Sanepid w Lubaniu	75 646 40 43

Gryfów Śląski

Urząd Gminy i Miasta	75 781 35 52
Biuro Rady Miejskiej	75 781 33 40
Osrodek Kultury	75 781 29 00
Biblioteka Publ.	75 781 33 87
MGOPS	75 781 37 82
Policja	75 781 35 15
Straz Miejska	75 781 33 18

Leśna

Urząd Miejski	75 721 12 39
Rada Miejska	75 724 28 82
Ośr. Kultury i Sportu	75 721 15 79
MGOPS	75 721 14 94
Apteka Salus	75 721 12 46
Apteka Solecznica	75 724 20 62
Policja	75 721 12 07

Lubomierz

Urząd Gminy i Miasta	75 783 31 66
Dom Kultury	75 783 31 85
Gminny Ośr. Zdrowia	75 783 35 50
Straz Miejska	75 783 31 66

Mirsk

Urząd Miasta i Gminy	75 647 04 40
Ośr. Zdrowia	75 783 43 57
Policja	75 783 43 85

Nowogrodzice

Urząd Miasta i Gminy	75 738 06 90
Centr. Kultury i Sportu	75 731 63 98
Zespół Opieki Zdrow.	75 731 62 25
Policja	75 731 62 95
Straz Miejska	75 731 64 19
Straz Pożarna	75 731 63 36

Olszyna

Urząd Miejski	75 721 20 50
Straz Miejska	75 723 10 33
GOPS	75 721 22 73
Gminny Ośr. Kultury	75 610 53 09
Gminny Ośr. Zdrowia	75 721 24 31
Apteka Z. Madurowicz	75 721 22 64
Apteka I. Swiderska	75 721 38 27
Straz Pożarna	75 721 24 63
Policja	75 721 22 07

Platerówka

Urząd Gminy	75 722 16 90
Osrodek Zdrowia	75 722 16 28

Siekierzyn

Urząd Gminy	75 722 17 78
Osrodek Kultury	75 722 17 77
Policja	75 722 17 17

Sulików

Urząd Gminy	75 778 72 88
Apteka	75 721 09 38
Policja	75 778 73 20
Straz Pożarna	75 778 72 08
Gminny Ośr. Kultury	75 778 73 10

Świeradów-Zdrój

Urząd Miasta	75 781 64 69
Biuro Inf. Turyst.	75 781 63 50
Policja	75 781 62 06

Zawidów

Urząd Miasta i Gminy	75 778 82 82
Policja	75 778 82 68
Straz Pożarna	75 778 82 85

Spalarnia, której nie będzie

(GRYFÓW ŚL.) Jak poinformował na swoim facebookowym profilu Obywatelski Patrol, na terenie dawnej Fabryki Nawozów Fosforowych w Uboczku koło Gryfowa Śl. miałyby wkrótce powstać przetwórnia odpadów niebezpiecznych. Jak zapewnia Olgierd Poniżnik, spalarni śmieci nie będzie.

W sprawie Burmistrz Gminy i Miasta Gryfów Śląski wystosował oświadczenie. Prezentujemy jego treść. **Krótkie wprowadzenie w temat** W grudniu 2016 r. zostały podjęte uchwały intencyjne dotyczące wystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego tereny położone w granicach administracyjnych gminy Gryfów Śląski oraz w obrębie ewidencyjnym Ubocze. Ustalenia obowiązujące miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego uległy częściowej dezaktualizacji i nie w pełni odpowiadały oczekiwaniom inwestycyjnym zarówno gminy jak i pozostałych dysponentów i użytkowników nieruchomości. Sporządzenie planu umożliwiło mi do dokonanie lokalnych korekt obecnego przeznaczenia oraz zasad zagospodarowania wyżej wymienionych obszarów w dostosowaniu do bieżących potrzeb inwestycyjnych, w szczególności wyrażonych w złożonych wnioskach.

W lutym 2017 r. przystąpiliśmy do projektu „Szkoła planowania przestrzennego” i rozpoczęliśmy etap procesu konsultacji. W ramach społecznych konsultacji do planu miejscowego zostało przygotowane badanie ankietowe (ankieta on-line), odbyło się także szereg spotkań, w tym warsztat przybliżający do przedsiębiorcami działających na terenie Ubocza. Podczas dyskusji na marcowym spotkaniu z uczestnikami warsztatu zasugerowano, aby z planu usunąć zapis dotyczący możliwości realizacji inwestycji „zawsze znacząco oddziałujących na środowisko” - czyli zasugerowano, aby w ramach wniosków do projektu planu, nie było takich inwestycji na terenie Ubocza. Decyzją burmistrza wniesiona została poprawka do projektu planu.

14 listopada 2017 r. czyli w trakcie prac nad projektem planu, spółka Eko Serwis ze Szczecina wykupiła teren w Uboczku wraz z dwoma

zbiornikami po kwasie siarkowym (służyły kiedyś do produkcji nawozów fosforowych), od użytkownika wieczystego i właściciela obiektu na działce - KGHM Polska Miedź S.A. Kupując działkę, inwestor zrobił wyścig z obowiązującego planu, który dopuszcza takie inwestycje. Warto jednak podkreślić, iż 29 listopada 2017 r. podczas spotkania z inwestorem zarówno burmistrz, jak i starosta lwówecki sugerowali nabywcę działki, że teren jest mocno skażony przez działalność Fosforów i zapewne nie będzie zgody na taką działalność ze strony mieszkańców, którzy do dziś są umęczeni działalnością zakładu.

W 2018 r. przystąpiliśmy do drugiego etapu konsultacji społecznych planu przestrzennego. Odbyły się badanie ankietowe on-line oraz dwa spotkania konsultacyjne w Urzędzie Gminy i Miasta Gryfów Śląski. Projekt planu był wyłożony do wglądu w Urzędzie oraz opublikowany na BIP.

27 lutego 2018 r. w ramach spotkania konsultacyjnego odbyła się dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projektach miejscowych planów. Pomimo wielu informacji zapraszających, które ukazały się w mediach nie pojawił się nikt z Ubocza, natomiast zjawił się inwestor Eko Serwis i wniósł uwagi do planu, wnosząc o „wykreślenie § 5 ust. 3 projektu o brzmieniu: „Wyklucza się lokalizację obiektów mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko” oraz zmianę treści projektu, poprzez dodanie zwrotu „aktywność gospodarcza lub przemysł.” W uzasadnieniu napisano m.in. iż na terenie omawianej działki znajduje się instalacja wraz z infrastrukturą techniczną wykorzystywaną dotychczas na potrzeby działalności polegającej na magazynowaniu i przetwarzaniu odpadów niebezpiecznych i obecny użytkownik nabył nieruchomość od KGHM Miedź Lubin w celu kontynuowania działalności.

12 marca 2018 r. w związku z tym, że na spotkaniu w dniu 27 lutego nie pojawili się mieszkańcy Ubocza, jako burmistrz zaproponowałem dodatkowe spotkanie konsultacyjne. Przybyli tym razem mieszkańcy Ubocza wyrazili swój sprzeciw dla realizacji inwestycji proponowanej przez firmę Eko Serwis ze Szczecina. Jeszcze do 15 marca można było składać uwagi do projektu planu. Jako burmistrz zapowiedziałem, że odwrucę uwagi inwestora do planu. W wypadku odrzucenia uwag zajmą się nimi radni Rady Miejskiej Gminy Gryfów Śląski na kwietniowej sesji Rady Miejskiej. Takie są fakty. Ponieważ rozpoczęła się burza medialna za sprawą fanpage Obywatelski Patrol pana Kamila Opolskiego, informuję, iż podawane przezeń informacje są burzące i nieprawdziwe. **Nieprawdą jest, że:**

- burmistrz Gryfowa prowadzi rozmowy za plecami mieszkańców z firmą Eko Serwis,
- są dokumenty, które mogłyby to potwierdzać (nie było innego spotkania z firmą, oprócz jednego w towarzystwie starosty lwóweckiego, o którym napisałem wyżej),
- burmistrz wydawał jakkolwiek zgodę popartą certyfikatami z dokumentów z odpowiednich organów, bowiem inwestor nie wystąpił z takimi wnioskami i o żadnej zgodzie nie było mowy.

Szanowni Mieszkańcy
Przedstawiłem fakty, a także zwróciłem uwagę na nieprawdziwe dane, które rozpowszechnia pan Kamil Opolski, bez najmniejszego zastanowienia i głębszej refleksji, a przede wszystkim nie posiadając podstawowej wiedzy w temacie. Uprawiane przez niego dziennikarstwo nastawione jest na sianie wśród Was strachu, niepewności, prowokację konfliktów i waśni. Nie po raz pierwszy do publicznej wiadomości podawane są przez Obywatelski Patrol informacje nieprawdziwe, nierzetelne, krzywdzące, wprowadzające w błąd. W związku z powyższym zapowiadam wystąpienie na drogę sądową w tej sprawie.



Olgierd Poniżnik
Burmistrz Gminy i Miasta Gryfów Śląski

Znęcał się nad konkubina

(GRYFÓW ŚL.) Prokuratura Rejonowa w Lubaniu prowadzi śledztwo przeciwko 35-letniemu Piotrowi P., podejrzanemu o psychiczne i fizyczne znęcanie się nad konkubina. Do zdarzeń objętych przedmiotem postępowania dochodziło od kwietnia 2016r. do 19 marca 2018r. w Gryfowie Śl. Działania podejrzanego znalazły kulmina-

cję przemocy w nocy 19 marca br. kiedy w trakcie kolejnej awantury kopnął pokrzywdzoną dwukrotnie w brzuch, powodując u niej pęknięcia śledziony z krwawieniem do jamy otrzewnowej, co stanowiło chorobę realnie zagrażającą jej życiu. Pokrzywdzona Liwia W. została hospitalizowana. Mając powyższe na uwadze podejrzanemu Piotrowi P. zarzucono dokonanie czynu z art. 207§1kk i art. 156§1 pkt 2 kk w zw. z art. 11§2kk.

22 marca br. Sąd Rejonowy w Lwówku Śląskim przychylił się do wniosku Prokuratury o zastosowanie wobec podejrzanego tymczasowego aresztowania na okres trzech miesięcy od dnia zatrzymania.

Prokurator Marek Gorzkowicz

Zabił i powiesił się

W miejscowości Oleszna Podgórska koło Lubomierza został zamordowany 28-letni mieszkaniec tej miejscowości. Sprawca zbrodni zadał swojej ofierze ponad 20 ciosów nożem. Do zdarzenia doszło we wtorek 27

marca. Policja szybko wytypowała podejrzanego o ten czyn mężczyznę i rozpoczęła jego poszukiwania. W wielką sobotę w lesie niedaleko Warty Bolesławieckiej koło Bolesławca, znaleziono wiszące na

drzewie włókno mężczyzny. Okazało się że denat, to sprawca zbrodni spod Lubomierza. Ani policja ani prokuratura w Lwówku Śląskim i w Bolesławcu nie udzielają żadnych informacji w tej sprawie. (SP)

Lubańskie H₂O

W czasie kiedy mieszkańcy miasta dokonywali ostatnich przedświątecznych przygotowań, również Lubańskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. nie próżnowało. Modernizacja Stacji Uzdatniania Wody dała mieszkańcom wodę na najwyższym poziomie.



LPWiK niejednokrotnie podkreślał, że lubańska woda zajmuje dobre lokaty. - Inwestycja bardzo pożyteczna, a zarazem bardzo potrzebna – wyrażał zadowolenie Burmistrz Miasta Lubań, Arkadiusz Słowiński. - Choć dotychczas mieszkańcy nie narzekali na stan lubańskiej wody, to inwestycja była konieczna ze względów technologicznych. Cieszę się, że została bardzo sprawnie i szybko przeprowadzona. Warto zazna-

czyć, że przy okazji główny obiekt lubańskiej spółki zyskał nowy blask na zewnątrz i może cieszyć mieszkańców – zakończył burmistrz. Zdaniem zarządu spółki, zmodernizowanie stacji jest bardzo ważną inwestycją dla przedsiębiorstwa. - Jest to prosta technologia, którą co istotne możemy zastosować, z uwagi na dobrą jakość ujmowanej wody. – opowiadał Prezes Zarządu LPWiK Sp. z o.o. w Lubaniu, Marek Świącicki. - W tej techno-

logii, przy tak zmodernizowanych urządzeniach nadopierzaną tzw. kaskad usuwamy nadmierne ilości związków manganu, żelaza i dwutlenku węgla. Po etapie napowietrzania wody, a następnie jej filtrowania przez filtry pośpieszne ciśnieniowe uzdatniona woda może płynąć do odbiorców.

Zmodernizowany został pierwszy stopień uzdatniania wody, czyli sposób napowietrzania.

- Zastąpiliśmy wieże ociekowe systemu otwartego na kolumny napowietrzające systemu zamkniętego – mówił o szczegółach inwestycji Dyrektor ds. Technicznych LPWiK Sp. z o.o. w Lubaniu, Janusz Głuszek. - Dzięki tej modernizacji znacząco wzrosła skuteczność przenikania tlenu do wody. Przez to podnosi się stopień utleniania żelaza i manganu, łatwiej się to związków wytrącają oraz znacząco podniosła się efektywność usuwania agresywnego dwutlenku węgla, co ma bardzo, ale to bardzo wielkie znaczenie dla sieci wodociągowej całego miasta – zapewniał J. Głuszek.

To nie koniec inwestycji, jakie ma w planach Lubańskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Dobrze widzieć, że nasza woda ma niezłą jakość i że spółka skrupulatnie stara się utrzymać ową jakość. (LCR)

CBA w Bogatyni, Zgorzelcu i Lubaniu

Funkcjonariusze wrocławskiej delegatury Centralnego Biura Antykorupcyjnego zatrzymali Dominika M., który do niedawna był wiceburmistrzem Bogatyni. Oprócz niego zatrzymano przedsiębiorcę budowlanego z Lubania Eugeniusza F. i inspektora nadzoru ze Zgorzelca Rafała R.



Jak czytamy na stronie CBA: Delegatura CBA we Wrocławiu, prowadzi pod nadzorem Prokuratury Okręgowej w Jeleniej Górze śledztwo w sprawie niedopełnienia obowiązków przez urzędników Urzędu Miasta i Gminy Bogatynia przy inwestycji odbudowy zniszczonej podczas intensywnych opadów deszczu w czerwcu 2013 roku sieci kanalizacji, sieci wodociągowej oraz odbudowy dróg i chodników w Porajowie. Do tych czynów miało dojść w drugiej połowie 2015 r. Wg ustaleń śledczych z postępowania, brak właściwego nadzoru nad firmą zewnętrzną powołaną do nadzoru in-

westorskiego doprowadził do błędów w budowie – zastosowania materiałów niezgodnych z projektem oraz przekroczenia terminu w sprawie niedopełnienia obowiązków przez urzędników Urzędu Miasta i Gminy Bogatynia przy inwestycji odbudowy zniszczonej podczas intensywnych opadów deszczu w czerwcu 2013 roku sieci kanalizacji, sieci wodociągowej oraz odbudowy dróg i chodników w Porajowie. Do tych czynów miało dojść w drugiej połowie 2015 r. Wg ustaleń śledczych z postępowania, brak właściwego nadzoru nad firmą zewnętrzną powołaną do nadzoru in-

doszło na terenie Bogatyni, Zgorzelca i Lubania.

- Funkcjonariusze Centralnego Biura Antykorupcyjnego na polecenie Prokuratury Okręgowej w Jeleniej Górze, zatrzymali byłego Zastępcę Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia Dominika M., wykonawcę prac budowlanych Eugeniusza F. oraz kierownika budowy Rafała R. - informuje prokurator Marek Gorzkowicz z Prokuratury Okręgowej w Jeleniej Górze - Dominikowi M. przedstawiono zarzut popełnienia przestępstwa niedopełnienia obowiązków służbowych, tj. czynu z art. 231§1kk. Eugeniuszowi F. przedstawiono zarzuty związane z poświadczaniem nieprawdy oraz podrobieniem dokumentów, a nadto doprowadzenia Gminy Bogatynia do niekorzystnego rozporządzenia mieniem w wysokości nie mniejszej niż 505 000 zł, to jest o czynu z art. 286§1 kk w zw. z art. 294§1 kk i inne. Rafałowi R. przedstawiono zarzuty związane z poświadczaniem nieprawdy oraz podrobieniem dokumentów, to jest o czynu z art. 271§1 kk w zw. z art. 12 kk i art. 270§1 kk. - dodaje prokurator Gorzkowicz.

Zdaniem jeleniogórskich prokuratorów cała sprawa ma charakter rozwojowy i nie wyklucza kolejnych zatrzymań.

(Piotr Kaczorek, CBA/Prokuratura Okręgowa w Jeleniej Górze)

Studnia pełna broni

Kolejne ciekawe odkrycie w Lubaniu! Lubańskie Muzeum Regionalne na placu przy ul. Piramowicza odnalazło studnię, co było pewnym zaskoczeniem. Wszystko jednak przebiła zawartość studni. Wygląda na to, że można by z niej było zaczerpnąć szablę lub karabin. Cała kolekcja broni jest już zabezpieczona. A ponoć to dopiero początek tegorocznych odkryć.



Wśród odkryć były także kłopotliwe znaleziska – pociski moździerzowe, które wymagały zabezpieczenia, ewakuacji ludzi z pobliskich budynków i przeszukania terenu przez saperów. Po opanowaniu sytuacji i pełnym zabezpieczeniu, Muzeum Regionalne opublikowało intrygujące komunikaty o znalezieniu kolekcji broni i zapowiedziało konferencję prasową. W studni znaleźliśmy depozyt broni z drugiej połowy XIX wieku i I Wojny Światowej oraz pojedyncze egzemplarze wyposażenia bojowego z epoki II Wojny Światowej zarówno niemieckie

jak i radzieckie – relacjonował dr Łukasz Tekiel, dyrektor Muzeum Regionalnego. – Natomiast jeśli chodzi o ten trzon kolekcji jest to broń pruska, niemiecka, francuska, rosyjska i angielska. Jest tam broń biała długa, palna, dominują bagnety – jest ich 19, około 15 szabel i pałaszy. Dodatkowo około 14 karabinów, jeden hełm, kilka hantli o różnym ciężarze, to są przedmioty już z sali gimnastycznej, która stała obok studni. Także menażki, manierki i jakieś drobne przedmioty związane z funkcjonowaniem studni. Znalezisko zawdzięczamy zatrud-

nionemu w muzeum archeologowi, Grzegorzowi Jaworskiemu. Można powiedzieć, że odkrycie to było niespodzianką. Na celowniku poszukiwaczy było co innego.

– Szukaliśmy znacznie starszej studni i znacznie starszych zabytków. Po tym miejscu nie spodziewaliśmy się niczego. Byliśmy przekonani, że jest w całości zasypiskiem gruzowym. Natomiast już po pierwszym metrze eksploracji okazało się, że mocno się myliliśmy – opowiadał Łukasz Tekiel. Wydobyte ze studni przedmioty mają wartość przede wszystkim z punktu widzenia historii miasta. Ich jednostkowa cena w porównaniu z podobnymi egzemplarzami sprzedawanymi na aukcjach nie jest oszałamiająca. Zniszczony bagnet XIX-wieczny w bardzo dobrym stanie można kupić już za 500 zł a jego konserwacja będzie kosztowała tyle samo.

– Tu jednak chodzi o wartość z punktu widzenia historii miasta – mówi Łu-

wojskowy z wojny obronnej 1939r. prawdopodobnie wzór 31 oraz w tego miejsca znaleziony przez saperów polski granat bojowy wzór 33, również pochodzący z regulaminowego wyposażenia polskiej armii w wojnie obronnej – komentuje Jarosław Ludowski, regionalista pasjonujący się Bitwą o Lubania. – Mogłoby to potwierdzać tezę o licznych wykorzystaniu polskiego uzbrojenia z wojny obronnej z 1939r w bitwie lubańskiej. Polska amunicja, którą zajęli Niemcy w 1939r., mogła być wydana jednostkom cywilnym do obrony miasta przed Armią Radziecką.

W studni znaleziono broń z różnych lat, jej stan wskazywał na to, że najpierw dotknął ją pożar. Jak skomentowano na konferencji prasowej, prawdopodobnie w tym miejscu umieścili kłopotliwe przedmioty Polacy, starając się zniwelować niebezpieczeństwo z nimi związane.

– Bezpośrednio po wojnie często były



– Po konserwacji, jeśli wyłonią się numery, może się okazać, że tą bronią posługiwali się mieszkańcy miasta, walczący w wojsku pruskim czy później niemieckim, podczas tych wielkich konfliktów europejskich. Jako muzealnicy z Lubania zmagamy się z brakiem odpowiednich ekspozycji, dlatego każdy, który wzbogaca naszą kolekcję jest na wagę złota. Znaleziska mogą mieć ciekawą historię. Uwagę regionalistów przykuło zwłaszcza jedno z nich.

– W studni znaleziono polski hełm

– takie akcje, że Urząd Bezpieczeństwa i WOP zabezpieczyły jakieś miejsca, wloty do szybów. Ludzie przy tym pomagali. Bezpośrednio zajrzeć można było w wiele ciekawych miejsc i znaleźć różne przedmioty – wspomina 91-letni Florian Lewandowski, mieszkaniec Lubania od 1948 roku, który przyszedł na konferencję, bo ciekawi go historia.

Rejon ul. Piramowicza jest bardzo starą częścią miasta, można spodziewać się jeszcze innych odkryć, zwłaszcza w rejonie, gdzie mają być budowane



kamienice. Tam są pozostałości architektury. Archeolodzy przede wszystkim zacierają ręce na to, że prawie na pewno da się znaleźć tam stare kloaki. Ponoć takie miejsca są dla poszukiwaczy prawdziwym rajem, ponieważ prawdopodobieństwo znalezienia w nich ciekawych przedmiotów jest bardzo wysokie. Ważne pytanie, jakie się pojawia, brzmi: co dalej z samą studnią.

– Jasnym dla nas jest, że ta studnia będzie zagospodarowana, by pokazać historię Lubania – zapowiedział burmistrz Lubania, Arkadiusz Słowiński. – Z tym, że ona stoi przy murze i możliwość zrobienia z nią czegoś zależy od tego, co się będzie działo w sąsiedztwie. Za zgodą konserwatora będziemy sprzedawać teren pod budowę kamienic i z przyczyn technicznych możemy zabrać się za studnie, dopiero jak tam już będzie zabudowane. Możliwe jest wyeksponowanie mniej cennych przedmiotów za szkłem pancernym obok umieszczenie tam aparatu, dzięki któremu będzie można posłuchać o historii

tego miejsca. – Wygląda na to, że Lubania będzie sławny ze swoich skarbów – żartował burmistrz Lubania podczas konferencji prasowej. – Rozpoczęliśmy od eksploracji sztolni, teraz mamy kolekcję broni, w lipcu za sprawą Sudeckiego Festiwalu Mineratów, znów będą u nas skarby, tylko że skarby ziemi. Aby na tym nie zakończyć, myślimy o jeszcze jednej eksploracji w centrum miasta na jesień. Dociekliwi dziennikarze szybko rozwiążą zagadkową zapowiedź – dotyczy ona studni znajdującej się w rynku, przy Galerii Łużyckiej. Ta studnia także może kryć przedmioty będące skarbem dla odkrywców historii. O ile oczywiście nie została zalana betonem podczas budowy kamienic. Jak twierdzi Łukasz Tekiel, eksploracja byłaby wtedy dużym wyzwaniem, natomiast jeśli tak się nie stało – odkrywanie sekretów studni zajmie maksymalnie tydzień lub dwa. Może się wtedy okazać, że Lubania znów zasłynie skarbami.



Przyjazne centrum Lubania – dylematy samorządu

W centrum Lubania sporo się zmienia. Trwające remonty to nie wszystko, są także bardziej odległe plany i wizje. O mieście, jego centrum i kształtowaniu przyjaznej przestrzeni rozmawiamy z Arkadiuszem Słowińskim, burmistrzem Lubania.



– W ostatnim czasie opinię publiczną zelektryzowała informacja o możliwej w ciągu kilku następnych lat zmianie w centrum miasta. Obok ratusza miałyby stanąć nowe kamienice. Skąd się wziął taki plan? Od lat w Urzędzie Miasta wisi na ścia-

nie wizualizacja w pełni odnowionego centrum miasta, wykonana przez pracownię architektoniczną Janusza Tarantowicza. W ostatnich 20 latach część tego planu już wcielono w życie. W miejscu klepisk na ulicy Brackiej i w rynku mamy piękne ciągi ka-

mienic, bez których nie wyobrażamy sobie naszego centrum. Zmiany te wcielono przy wielkim aplauzie ogólnopolskich gremiów, które uznały ten model współpracy samorządu z lokalnymi przedsiębiorcami za wzorcowy. Z wielką aprobatą spotkało się również to, że zabudowa odtwarza dawny, przedwojenny, wygląd miasta. Odbudowanie kamienic przy ratuszu byłoby po prostu kolejnym etapem.

– Odbudowanie? Tak. Wszyscy starsi lubanie nie pewno pamiętają, że w tym miejscu były budynki. Do ratusza przylegał hotel. Tak to wyglądało do lat 50. Dlatego jeśli przy ratuszu powstaną, to jest to odbudowa, powrót do wcześniejszego widoku miasta. Z punktu widzenia historycznego to, do czego jesteśmy przyzwyczajeni, jest formą w pewnym sensie kaleką.

– A jest sens wszystko przywracać do poprzedniego stanu? Ludzie przystępowali się do wolnej przestrzeni przy fontannie, lubią ją, uważają ją za naturalne centrum. Może zanim odpowiem na to pyta-

nie, to jednak zwrócę uwagę na fakt, że nikt tej fontanny i tego placu ludziom nie zabierze. Trochę zastłoniemy budynkami widok na blok, market kosmetyczny i ulicę Wrocławską, będzie też przejście pod budynkiem. Wracając do pytania – nie, wcale nie zawsze warto wracać do poprzedniego stanu. My bardzo, ale to bardzo idealizujemy dawny Lauban. Znamy go głównie ze starych pocztówek, tam nie widać, co działo się w biedniejszych dzielnicach czy nawet na podwórkach w centrum. Nie wszystko, co wtedy działo, działać będzie teraz. Tu jednak niczego nie zabieramy. Przy placu, który zostanie, pojawiają się nowe budynki. To żadna rewolucja.

– Czy to nie jest jednak betonowanie miasta?

A czy betonowaniem miasta było budowanie kamienic na Brackiej, przy Wieży Kramarskiej, na placu Strażackim? Czy działania samorządu, na którego czele stoję, kiedykolwiek zmierzały do betonowej dżungli? W ostatnich latach na bardzo dużą skalę modernizujemy

skwery, dostawiamy i doposazamy place zabaw, dostawiamy ławeczki. Wymyśliamy i robimy różnorakie miejsca dla ludzi – od boisk do piłki siatkowej po siłownię na wolnym powietrzu czy mały skate park. Sporym nakładem robimy fajne miejsca ze skweru przy Wieży Brackiej, metodami gospodarczymi robimy miły zakątek nad Siekierką a jeszcze tam nie powiedzieliśmy ostatniego słowa. Zwracamy miasto ku rzecze, by wykorzystać jej rekreacyjny potencjał, zrobić nad Kwisą teren dla rodzin. Pracujemy przez lata na sensowne zagospodarowanie Kamiennej Góry. To są dla mnie bardzo trudne do zaakceptowania zarzuty.

– Niemniej jednak coś może się po tej inwestycji zmienić w centrum. Ludzie mogą już nie chcieć przysiąść koło fontanny.

Będę trochę brutalny. Jeśli chodzi o centrum miasta Lubania, to my nie jesteśmy w sytuacji komfortowej i sielankowej. My jesteśmy w sytuacji dramatycznej, podobnie jak prawie wszystkie inne miasta. Potrzebujemy, żeby coś się działo w centrum.

Współcześnie miasta otoczone są wielkopowierzchniowymi marketami, które wysysają z nich ruch i życie. Ktoś się, że choć przy fontannie ludzie lubili przysiąść, dlatego zresztą wyremontowaliśmy i unowocześniliśmy tę fontannę i wcale nie zamierzamy usuwać ani jej, ani ławek dookoła. Nadal się będzie przyjemnie siedziało. Dlatego też robimy drugą fontannę, na skwerze przy Wieży Brackiej. Dlatego robimy tam piękne alejki, postawimy altanki z różnymi i nasadzimy krzewów i pnączy. Ludzie generalnie nie lubią zmian, ale niektóre są naprawdę konieczne. Przykładem może być restauracja „Tęczowa” w Lubaniu. Z oczywistych względów jest stare zdjęcie do dziś budzą sentymenty, mimo, że był to dość szkaradny budynek. Na jej miejscu powstał nowoczesny obiekt o tej samej nazwie. Wszyscy mamy sentyment do tego, jak ten budynek kiedyś wyglądał. Ale chyba nikt sobie nie wyobraża, że jakby znów stał przy ul. Spółdzielczej, to w centrum byłoby pięknie.

Burzliwie w marcu



Na przedsięwziętej sesji debat om radnych nie było końca. Odwołanie i wybór nowego przewodniczącego komisji rewizyjnej, przesunięcie remontu ulicy Mostowej, rozpatrywanie skarg i długa lista projektów uchwał oraz wystąpienia zaproszonych gości wypełniły marcowe obrady.

Spotkanie miało gorącą atmosferę. Po przyjęciu protokołu poprzedniej sesji i zaakceptowaniu sprawozdania z pracy Burmistrza Miasta Lubań w okresie międzysesyjnym przystąpiono do przedstawiania wniosków i zaopiniowania. Tutaj na pierwszy plan wybiła się sprawa ulicy Mostowej, której remont został przesunięty na przyszły rok. Skarbnik i Burmistrz zapewniali, że remont ulicy Mostowej znajdzie się w przyszłorocznym budżecie, a jeszcze w tym roku zostanie wykonana dokumentacja techniczna planowanej inwestycji. Drugim mocnym akcentem na 46. obradach było odwołanie dotychczasowego Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej, Ryszarda Janiaka. Po burzliwej dyskusji, w wyniku tajnego głosowania stosunkiem głosów 12 za i 9 przeciw odwołaniu, radny utracił funkcję. Jednocześnie dokonano wyboru nowego przewodniczącego komisji, którym został Ryszard Jastrzębski. Wiązało się to jednocześnie ze zmianą na stanowisku przewodniczącego Klubu OKW Lubań 2014 „Razem”, którym w miejsce Ryszarda Jastrzębskiego został jego dotychczasowy zastępca Kamil Glazer.

Na sesji Dyrektorka Miejskiego Ośrodka Pomocy w Lubaniu, Aneta Szpytma zapoznała radnych z działalnością jednostki w odniesieniu do statutowych zadań, dodatków mieszkaniowych i realizacji zadań z zakresu wspierania rodziny.

- W 2017 roku pomoc społeczna adresowana była przede wszystkim do osób prowadzących jednoosobowe gospodarstwo domowe oraz rodzin z dziećmi - **relacjonowała dyrektorka MOPS**. - Wsparcie udzielane jest ze względu na trudne sytuacje życiowe, takie jak ubóstwo, bezdomność, potrzeba ochrony macierzyń-

stwa, bezrobocie, niepełnosprawność czy długotrwała lub ciężka choroba. Wśród udzielonych świadczeń można wymienić zasiłki okresowe, zasiłki celowe i pomoc w naturze, sprawnie pogrzebu, schronienie, usługi opiekuńcze, zasiłki stałe oraz pobyt w domu pomocy społecznej. W ramach realizacji programu „Pomoc państwa w zakresie dożywiania” pomocą objęto 338 osób. Dwóch asystentów rodziny objęło swoją pomocą 30 rodzin liczących 61 dzieci. Ze świadczeń rodzinnych w 2017 r. skorzystało ogółem 1.239 rodzin, zaś w zakresie realizacji ustawy o pomocy osobom uprawnionym do alimentów wypłacono 2.734 świadczeń z funduszu alimentacyjnego dla 269 osób uprawnionych. Liczba rodzin mających ustalone prawo do świadczeń wychowawczych na dziecko/dzieci wyniosła 1.163. W minionym roku z



dodatków mieszkaniowych skorzystało ogółem 325 rodzin, u których przeprowadzono 447 wywiadów, zaś z dodatków energetycznych skorzystało ogółem 239 rodzin. Ponadto realizowano pomoc materialną o charakterze socjalnym dla uczniów Gminy Miejskiej Lubań, poradnictwo specjalistyczne oraz wypożyczano sprzęt rehabilitacyjny - **wymieniła Aneta Szpytma**. Następnie Naczelnic Wydziału Infrastruktury Społecznej Urzędu Miasta Lubań, Beata Soczyńska przedstawiła sprawozdanie z realizacji problemów alkoholowych za 2017 r. w tym informację z działalności Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii.

- Łącznie Komisja zaopiniowała po-

zytywnie 16 wniosków o wydanie zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych oraz rozpatrzyła 54 wnioski o skierowanie na leczenie odwykowe, w tym 22 osoby zostały skierowane na badanie przez biegłego psychologa oraz biegłego psychiatrę w przedmiocie uzależnienia od alkoholu - **mówiła Beata Soczyńska**. - W celu skutecznego i profesjonalnego realizowania Miejskiego Programu Profilaktyk i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii w Lubaniu na 2017 rok przy współpracy z MKRPA podjęto szereg działań takich jak: prowadzenie Punktu Konsultacyjnego ds. Przeciwdziałania Przemocy, uruchomienie Punktu Pierwszego Kontakt dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnienia, publikacja cyklu artykułów, terapie, wyjazdy, zajęcia, warsztaty, konferencje, szkolenia, programy i kampanie promujące zdrowie oraz poruszające tematykę uzależnień. Ponadto współpracowano z organizacjami pozarządowymi w zakresie wspierania i upowszechniania kultury fizycznej i promocji zdrowia, wypoczynku dzieci i młodzieży oraz turystyki i krajoznawstwa - **podsumowała urzędniczka**.

Podjęmowane tego dnia uchwały dotyczyły między innymi działalności miejskich jednostek. Rada uchwaliła regulamin przyznawania stypendiów i nagród Burmistrza Miasta Lubań

dla uzdolnionych dzieci i młodzieży oraz program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie miasta Lubań w 2018 roku. Ponadto radni przyjęli uchwałę w sprawie podziału Gminy Miejskiej Lubań na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu. Rozpatrzone zostały dwie skargi na burmistrza, w obu przypadkach uznane za bezzasadne. Wprowadzono również zmiany w tegorocznym budżecie miasta. Plan dochodów budżetu miasta po zmianach wynosi 76.307.127,24 zł, zaś plan wydatków po zmianach wynosi 85.244.387,95 zł. W wyniku wprowadzenia zmian budżetu powstał deficyt w kwocie 6.575.103,71 zł, który zostanie pokryty wolnymi środkami wynikającymi z rozliczeń z lat ubiegłych. Jednocześnie udzielono pomocy finansowej Powiatowi Lubańskiemu w formie dotacji celowej w wysokości 30.000 zł z przeznaczeniem na remont toalet i łazienek w Niepublicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej Łużyckie Centrum Medyczne w Lubaniu.

Sesję zakończyły pytania i wnioski dotyczące w większości dziur i nierówności w drogach miejskich, konieczności udróżnienia studzienek ściekowych, braku oświetlenia czy też progów zwalniających a także oczyszczania boksów na śmieci.

(LCR)

Drogi awaryjne oddane

30 marca oficjalnie odebrano drogi awaryjne z Osiedla Piastów. Łącznie powstało około 900 mb nawierzchni w dwóch lokalizacjach.



Drogi rozładują ruch, jeśli wydarzy się coś, co zablokuje skrzyżowanie ulic Wrocławskiej, Kazimierza Wielkiego, Esperantystów i Wojska Polskiego. Pozwólą wyostać się z Osiedla Piastów przez sąsiednie Osiedle Jagiellońskie i ulicę Fabryczną. Droga od strony Klasztornej przez ulicę Jesienną do ulicy Jagiellońskiej i Zygmunta Staroego będzie czynna cały rok. Drugi odcinek

nuowano w roku 2018.

- Ta inwestycja jest dla nas bardzo ważna, musimy myśleć nie tylko o płynności ruchu, ale przede wszystkim o bezpieczeństwie - **mówił burmistrz Lubania Arkadiusz Stowiński po rozpoczęciu robót w grudniu ub.r.** - Przyjęliśmy taką koncepcję, która jednocześnie ułatwi poruszanie się między osiedlami. Wydaje mi się to bardzo ważne, by zabezpie-



wzduż ogrodzeń firmy SPS i OSS SG będzie zamknięty dla ruchu kołowego. Dopiero w momencie, za blokowania ruchu służby otworzą drogę w sposób kontrolowany, same kierując ruchem. Jest to odcinek łączący osiedla, bardzo często wykorzystywany przez pieszych, dlatego też w realizacji inwestycji poszedł na pierwszy ogień.

Część prac była wykonana jeszcze w grudniu 2017, inwestycję konty-

nując takie podstawowe potrzeby na bieżąco. Będę się także trzymał zasady, że trzeba działać w różnych dzielnicach miasta. Inwestycje w centrum są bardzo „głośnie”, bo wszyscy je widzą i większość mieszkańców z nich bezpośrednio korzysta, przechodząc lub przejeżdżając. Kiedyś coś robi się dla jakiejś dzielnicy, to jest mniej popularne i mniej głośnie, ale wcale nie mniej potrzebne.

(LCR)

Nowe alejki



Po systematycznym odnawianiu alejek na głównym lubańskim cmentarzu komunalnym przy ulicy Wrocławskiej przyszedł czas na kolejną z miejskich nekropoli. W połowie lutego Gmina Miejska Lubań zawarła umowę na roboty budowlane z firmą z Ząrebki. W ramach zadania zostanie wykonany ciąg pieszo-jedyny na cmentarzu komunalnym przy ul. Księdza Ignacego Kukli-Bukowińczyka w Lubaniu. Prace już ruszyły. Alej-

ki o szacunkowej długości 220 metrów bieżących i szerokości 3,0 mb zostaną wykonane z kostki brukowej z podsypką piaskową i warstwą kamienia łamanego. Ekipa budowlana pod czujnym okiem zarządcy cmentarza - Zakładu Gospodarki i Usług Komunalnych Spółka z o.o. sprawnie pracuje i tym samym do końca kwietnia powinna zakończyć budowę alejek. Miasto wyda na zadanie 122 000,00 zł brutto. (LCR)



Godziny urzędowania.

poniedziałek	07:30-16:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-16:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Biurow Obsługi Interesanta
tel./fax 75 6464 499
boi.um@luban.pl

„Powiadom Burmistrza”
tel. 45 6464 401
„Zapytaj Burmistrza”
promocja@luban.pl

Sekretariat
Burmistrza Miasta Lubań
tel. 75 6464 400, fax -405

Biurow Rady Miasta Lubań
tel. 75 6464 409

Urząd Stanu Cywilnego
tel. 75 6464 431, tel./fax -432

Wydział Organizacyjno-Prawny
tel. 75 6464 480, -478, -406

Wydział Spraw Obywatelskich
tel. 75 6464 439, -438, -441, -473

Wydział Budżetowo-Księgowy
tel. 75 6464 414, -416, -461

Referat Podatków i Opłat
tel. 75 6464 415, -418, -410, -482

Wydział Infrastruktury Społecznej
tel. 75 6464 428, -426, -427, -429

Referat Edukacji i Sportu
tel. 75 646 55 93, 75 6464 433

Wydział Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej
tel. 75 6464 435, -436, -437, -411, -425, -434, tel./fax -412

Referat ds. opłat za zagospodarowanie odpadów
tel. 75 6456 605, -600

Wydział Gospodarki Gruntami Nieruchomościami i Rolnictwa
tel. 75 6464 419, -421, -422, -424

Referat ds. Zarządzania Kryzysowego i Spraw Obronnych
tel. 75 6464 481, -440

Burmistrz Miasta Lubań

przyjmuje interesantów w sprawach skarg i wniosków w każdy PONIEDZIAŁEK w godz. 13:00-15:30 w siedzibie Urzędu Miasta Lubań, p. nr 11, I piętro tel. 75 6464 499.

Naczelnicy Wydziałów, Kierownicy Referatów i pracownicy przyjmują interesantów w godzinach urzędowania.



KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Na podstawie art.35 ust.1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2018 roku, poz. 121 ze zm.) podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do najmu lub dzierżawy w trybie bezprzetargowym lub przetargowym. Zarządzenie Nr 65/2018 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 05 kwietnia 2018 roku wraz z wykazem nieruchomości stanowiących Załącznik nr 1 do niniejszego Zarządzenia, zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 05 kwietnia 2018 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań ul. 7 Dwyżki 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej <http://bip.miastoluban.pl> Urzędu Miasta Lubań.

Forum zawodowe w KZL

Za nami forum zawodowe, które zorganizowane zostało w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Kombatantów Ziemi Lubuskiej. Uczniowie szkoły opowiedzieli o możliwościach podnoszących umiejętności zawodowe, które oferuje placówka.



Lubański KZL znany jest z tego, że proponuje swoim uczniom niezwykle atrakcyjną ofertę praktyk zawodowych. I to właśnie uczniowie opowiedzieli o ciekawych możliwościach podnoszenia umiejętności zawodowych. Wśród najciekawszych propozycji znalazły się praktyki promach UNITY LINE Limited,

płatne praktyki u pracodawców austriackich realizowanych we współpracy z wydziałem EURES Dolnośląskiego Wojewódzkiego Urzędu Pracy, praktyki w hiszpańskich przedsiębiorstwach - realizowane w ramach projektu „VivaEspania - praktyki zawodowe dla ambitnych uczniów” czy udział w interesują-

cych wycieczkach zawodoznawczych i zajęciach laboratoryjnych na uczelniach wyższych. Wspomniano również o planowanych w najbliższym czasie działaniach w ramach projektu „Praktyczni Powiatowi Profesjonaliści”. Realizacja tego projektu, umożliwi uczniom udział w płatnych stażach zawodowych, obozach naukowych i językowych obozach branżowych. Forum przygotowała młodzież uczęszczająca do czteroletnich techników w zawodach: technik żywienia i usług gastronomicznych, technik hotelarstwa, technik organizacji reklamy, technik logistyki i technik informatyk Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Kombatantów Ziemi Lubuskiej. W spotkaniu uczestniczyła również młodzież z klas gimnazjalnych z terenu naszego powiatu. Dzięki temu zapoznali się z prezentacjami i filmami, które przedstawiały projekty zawodoznawcze realizowane w KZL. Na koniec swoich wystąpień uczniowie podziękowali wszystkim osobom, które przyczyniły się do tego, że młodzież uczęszczająca do powiatowej szkoły może

korzystać z tak niezwykle bogatej i atrakcyjnej oferty wszechstronnego rozwoju. Młodzież podziękowała Waleremu Czarnickiemu, staroście lubuskiemu za udzielenie pełnomocnictwa dyrektorze szkoły i zgody na złożenie wniosku i realizację projektu „Viva Espania - praktyki zawodowe dla ambitnych uczniów”. Natomiast Lidii Błażków podziękowano za zaangażowanie i nieocenione wsparcie oraz nadzór merytoryczny i cenne uwagi w przygotowaniach młodzieży do wyjazdu na praktyki zagraniczne. W przerwie forum młodzież klas gastronomicznych zaprosiła wszystkich uczestników spotkania na kulinarną podróż z akcentem hiszpańskim. Druga część forum zawodowego skierowana była do uczniów z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Kombatantów Ziemi Lubuskiej, którzy zapoznali się z ofertą uczelni wyższych i uczestniczyli w ciekawych wykładach poprowadzonych przez pracowników naukowych Uniwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu - dr Piotra Gryszela z Katedry Marketingu i Zarządzania Gospodarką Turystyczną oraz dr Toma-



sza Kołakowskiego z Katedry Logistyki i Zarządzania Strategicznego. Forum przebiegało w bardzo życzliwej atmosferze i było kolejnym cie-

Ziemi Lubuskiej. W forum wzięło udział wielu gości, w tym samorządowców, szefów instytucji życia publicznego, partnerów biznesowych



kawym i ważnym przedsięwzięciem w dorobku Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Kombatantów

i instytucjonalnych szkoły i pracodawców z regionu.

(IW)

Działania społeczne w powiecie

Podczas ostatniej sesji rady powiatu lubuskiego, Katarzyna Wójcik, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie przedstawiła radnym sprawozdanie z działalności w roku 2017 podległej jednostki. Poruszono również temat ośrodków interwencji kryzysowej oraz dla matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży jak i Środowiskowego Domu Samopomocy.



Jak podkreślała Katarzyna Wójcik, działania prowadzone w zakresie pomocy społecznej na terenie powiatu mają na celu umocnienie poczucia bezpieczeństwa oraz udzielenie wsparcia dla mieszkańców powiatu, znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej. Na koniec ubiegłego roku w naszym powiecie funkcjonowały 72 rodziny zastępcze, w których wychowywało się 82 wychowanków i jeden Rodzinny Dom Dziecka. W 2017 roku powstało 6 nowych rodzin zastępczych, a 10 rodzin zastępczych zostało rozwiązanych. Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Lubaniu realizuje szereg działań mających na celu przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu. To właśnie dzięki działaniom tej placówki oraz jej pracownikom, opracowano pod kierunkiem merytorycznym wniosek o przyznanie dotacji z budżetu państwa na utworzenie Środowiskowego Domu Samopomocy (ŚDS), uzyskując dotację na ten cel (ponad 653 tysiące złotych). ŚDS to dzienna forma wsparcia dla 40 osób, powyżej 18 roku życia,

które z powodu zaburzeń psychicznych mają trudności w codziennym funkcjonowaniu, a nie wymagają leczenia szpitalnego. Głównym celem działalności ŚDS jest zapobieganie izolacji społecznej osób przewlekle psychicznie chorych. Zwiększanie ich zaradności, samodzielności życiowej oraz poczucia pewności siebie i aktywności osób, które będą uczestniczyły w zajęciach. Istotną jest zmiana postrzegania osób niepełnosprawnych w środowisku, bez względu na rodzaj niepełnosprawności. Środowiskowy Dom Samopomocy w Smolniku swoje cele realizuje poprzez różne formy zajęć indywidualnych i grupowych. Zainicjowano również rozmowy z powiatami na wspólne tworzenie systemu wsparcia. Mowa tu o dwóch ośrodkach - jeden dla matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży, drugi dla ofiar katastrof oraz sytuacji kryzysowych. Pierwszy z nich już prowadzony jest w Pobiednej. Ośrodek przeszedł gruntowny remont i może zapewnić schronienie nawet 30 osobom. Matki z dziećmi oraz kobiety

w ciąży, które mają problemy życiowe i nie mogą znaleźć schronienia dla siebie i swoich dzieci mogą uzyskać pomoc w Ośrodku Wsparcia - domu dla matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży. Jest to miejsce gdzie Panie uzyskują pomoc prawną, opiekę medyczną, a dzieciom zapewnione są warunki umożliwiające poradzanie sobie z traumatycznymi doświadczeniami z domu rodzinnego. Znajdują tam schronienie by zebrać siły przed rozpoczęciem nowego życia. Drugim jest Ośrodek Interwencji Kryzysowej, który mieści się w tym samym budynku co Środowiskowy Dom Samopomocy w Smolniku. O każdej porze dnia i nocy osoby potrzebujące pomocy tam ją znajdują. Ośrodek w Smolniku będzie mógł przyjąć pierwsze osoby już niebawem. Do ośrodka w Smolniku trafią m. in. osoby znajdujące się w trudnych sytuacjach, a także ci, którzy doświadczyli przemocy psychicznej, fizycznej, emocjonalnej, czy ekonomicznej. Schronienie znajdują tam również rodziny, które z różnych przyczyn straciły swój dach nad głową. W placówce będzie można przebywać maksymalnie do trzech miesięcy. Należy jednak nadmienić, że ośrodek nie będzie rozwiązywał problemów mieszkaniowych i materialnych. Będą to krótkoterminowe, działania w sytuacjach kryzysowych. Przypomnijmy jedynie, że od 2014 roku na terenie powiatu w

Świeradowie-Zdroju funkcjonują placówki opiekuńczo-wychowawcze. Podopieczni uzyskują tam całodobową opiekę oraz zaspokojenie swoich potrzeb bytowych, rozwojowych i społecznych. Obecnie przebywa tam 28 wychowanków pozbawionych całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej, w tym 21 dzieci z naszego powiatu. Ponadto w ramach instytucjonalnej pieczy zastępczej, na terenie powiatu lubuskiego funkcjonuje Ognisko Wychowawcze dla Dziełczy. Jest to placówka całodobowa dla 14 dziewcząt od 10 roku życia. W placówce przebywają wychowanki z terenu powiatu lubuskiego ja i z poza powiatu. W 2017 roku na podstawie decyzji administracyjnych przyznano ogółem 1.433 świadczenia dla rodzin zastępczych na łączną kwotę przekraczającą milion złotych. Do 31 grudnia 2017 roku przyznano i wypłacono 1015 dodatków wychowawczych tzw. 500+ na kwotę ponad 499 tysięcy złotych. - Zadania z zakresu rehabilitacji społecznej osób niepełnosprawnych, realizowane przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, finansowane są w całości ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych i obejmują między innymi - zaopatrzenie w sprzęt rehabilitacyjny, przedmioty ortopedyczne i środki pomocnicze przyznawane osobom niepełnosprawnym, dopłaty do



uczestnictwa w turnusie rehabilitacyjnym oraz dofinansowanie do likwidacji barier architektonicznych, barier w komunikowaniu się, barier technicznych - powiedziała dyrektor PCPR Katarzyna Wójcik. Głównie z pieniędzy publicznych (PFRON) utrzymują się również Warsztaty Terapii Zajęciowej w Lubaniu. 90 procent środków po-

chodzi z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, natomiast 10% pieniądze z budżetu powiatu. W roku 2017 była to kwota ponad 64 tysięcy złotych. Łączny budżet tej jednostki wyniósł ponad 544 tysiące złotych. W minionym roku w WTZ uczestniczyło 30 osób niepełnosprawnych. (IW)

Promesa dla powiatu

To już pewne, droga z Grabiszyc Górnych do Zalipia jeszcze w tym roku zostanie zmodernizowana. 9 kwietnia na nadzwyczajnej sesji Rady Powiatu lubuskiego przegłosowana została uchwała, która z pewnością ucieszy wszystkich użytkowników tej drogi.

Radni powiatowi zebrali się w trybie nadzwyczajnym, aby zatwierdzić zmiany w budżecie, pozwalające przystąpić Powiatowemu Zarządowi Dróg do przygotowania postępowania przetargowego na realizację zadania.

5 kwietnia br. Walery Czarnicki, starosta lubuski odebrał promesę na środki finansowe pochodzące z rezerwy budżetu państwa, które przeznaczone zostaną na remont tej drogi. Promesę w kwocie 3.379.600,00 zł wreczył Joachim Brudziński, Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji. Kwota przyznana w promesie jest drugą co do wielkości środków rozdysponowanych na terenie województwa.

- Przebudowa drogi powiatowej

na tym odcinku jest celowa, ponieważ jest ona obecnie w najgorszym stanie technicznym. Bardzo się cieszę, że to zadanie zostało uwzględnione i ten trakt o długości około 6 kilometrów zostanie zmodernizowany. Przewidywany koszt zadania przekroczy 4 miliony złotych, z czego 80% udało nam się pozyskać z rezerwy budżetu państwa. Reszta kwoty, stanowiąca 20 proc. wkładu własnego na realizację zadania pochodzi z rezerwy inwestycyjnej powiatu - mówi Walery Czarnicki, Starosta Lubuski. (IW)





GPS, czyli gdzie po szkole?

„GPS - czyli gdzie po szkole. Kształcenie zawodowe dla rynku pracy”. Pod takim hasłem w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Stefana Drzewieckiego zorganizowano debatę, w której udział wzięło blisko 200 osób m.in. przedstawiciele kuratorium, lokalnych firm, samorządowcy, dyrektor powiatowego urzędu pracy, nauczyciele i młodzież z powiatowych szkół. Jak zatrzymać w Polsce najlepszych pracowników? Na co pracodawca zwraca uwagę podczas rozmowy kwalifikacyjnej? Czy oceny ze świadectwa mają wpływ na zatrudnienie? Nad tymi i wieloma innymi problemami zastanawiali się podczas debaty przedstawiciele lokalnych firm oraz młodzież ze szkół ponadgimnazjalnych.

- Cieszę się, że możemy się spotkać w tak licznym gronie, wymieniając myśli i doświadczenia. Mam nadzieję, że ta debata pozwoli nam zrozumieć, jak bardzo skomplikowaną materią jest kształcenie zawodowe. Chciałbym, aby w powiecie to właśnie pracodawcy aktywnie uczestniczyli w budowaniu szkolnictwa zawodowego na każdym etapie. Mam nadzieję, że nasze spotkanie będzie przyczynkiem do aktywnego udziału w procesie wprowadzania reformy kształcenia zawodowego i tego, co czeka nas w przyszłości w kształceniu zawodowym – **powiedział Waleri Czarniecki, starosta lubański.**

Jedno jest pewne, powoli odchodzimy od rynku pracodawcy. Pozwala to na poprawę sytuacji zatrudnianych pracowników, którzy mogą liczyć na coraz lepsze zarobki a jest to niezwykle ważne, bo niewątpliwie stanowi jedno z istotnych kryteriów pozyskiwania najlepszych ludzi. Ważną kwestią podjętą podczas debaty były media społecznościowe. Jeden z uczniów zapytał, czy pracodawca może wypowiedzieć pracownika umowę za jego zachowanie na portalach społecznościowych i czy te profile są sprawdzane przed rozmową o pracę? Prawie wszyscy pracodawcy odpowiedzieli twierdząco. Zachowanie przyszłych i obecnych pracowników w czasie wolnym także wpływa na ocenę pracodawcy. Aktualnie większość osób i firm posiada profi-

le na portalach społecznościowych. Sfera życia w przestrymi internetowej łączy się więc z życiem zawodowym. Praktycznie większość firm działających na polskim rynku nie jest w stanie wykazać nieposiadania profilu na żadnym z portali społecznościowych. Internet odgrywa coraz większą rolę w poszukiwaniu pracy i tworzeniu zawodowego wizerunku. Standardem wśród kandydatów do pracy staje się posiadanie profilu w takich serwisach jak LinkedIn czy GoldenLine. Zawodowy portal społecznościowy to miejsce często odwiedzane również przez rekruterów. Wszystkie wskazuje zatem na to, że profil w biznesowych mediach społecznościowych nie tylko wypada, ale po prostu warto mieć.

W dalszej części spotkania Katarzyna Hudyma, dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Lubaniu podkreśliła, że oferta szkół ponadgimnazjalnych w naszym powiecie jest dopasowana do rynku pracy. W 2017r. prawie każdy absolwent zarejestrowany w Powiatowym Urzędzie Pracy znalazł zatrudnienie.

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele biura poselskiego Marzeny Machałek – wiceminister edukacji, którzy odczytali list od pani minister adresowany do władz samorządowych Powiatu Lubaniańskiego oraz uczestników debaty, Dolnośląski Wicekurator Oświaty – Janusz Wrzał, wiceminister Kuratorium Oświaty – Elżbieta Tyc, Starosta Lubański – Waleri Czarniecki, dyrektor Powiatowego Centrum Edukacyjnego w Lubaniu, dyrektorzy szkół ponadgimnazjalnych, nauczyciele, uczniowie a także przedsiębiorcy. Jak powiedział Janusz Wrzał, Dolnośląski wicekurator, kształtowanie umiejętności i predyspozycji zawodowych, które pozwolą kierować samorządowym młodego człowieka, należy do szkoły. Wśród wielu czynników, które należy zmienić, by zreformować system kształcenia zawodowego Waleri Czarniecki wymienił m.in.: potrzebę otwarcia się szkół się na oczekiwania pracodawców, usystematyzowanie mechanizmów współpracy pracodawców z samorządem oraz środowiskiem oświaty, a także samą zmianę świadomości i dostrzeżenie w

edukacji zawodowej szansy na znalezienie dobrej pracy. Zaznaczył również, że Ministerstwo Edukacji od lat nie zapewnia pełnego finansowania kształcenia zawodowego. Powiat Lubaniański co roku dopłaca do edukacji. Tylko w bieżącym roku będzie to kwota około 4 mln zł. W zasadniczej części spotkania, dyskusji na temat pracy w powiecie lubańskim, możliwości zatrudnienia, oczekiwań pracodawców oraz warunków, jakie powinien spełnić przyszły pracownik, udział wzięli: Wicekurator – Janusz Wrzał, Starosta – Waleri Czarniecki, dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy – Katarzyna Hudyma oraz dyrektor Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych – Eugeniusz Wiktor Zdunek. W debacie uczestniczyli również przedsiębiorcy: Andrzej Juncewicz – Starszy Cechu Rzemiosł Różnych i Małej Przedsiębiorczości, Adam Kasprzyk, Tadeusz Duma, Małgorzata Wiecezorek, Jarosław Bakuniak oraz Łukasz Parecki. Z wypowiedzi przedsiębiorców wynikało, że pracodawcy nie oczekują, że absolwent trafi do nich już przygotowany do podjęcia zatrudnienia na określonym stanowisku. Podkreślili, że chętnie szkolą osoby, które po raz pierwszy podejmują pracę i w ten sposób przygotowują pracownika do wykonywania określonych zadań. Poszukują osób, które są odpowiedzialne, chętnie się uczą a przede wszystkim wykazują zainteresowanie podjęciem współpracy. Dużym plusem jest doświadczenie zdobyte przez kandydata na pracownika podczas praktyk, staży zawodowych, ukończenie dodatkowych szkoleń i kursów. Jednak często decyzję o zatrudnieniu podejmują na podstawie oceny zaangażowania pracownika podczas okresu próbnego, który jest czasem na naukę i przygotowanie do pracy. Wynagrodzenia w Polsce rosną, mimo to nadal zarabiamy średnio dwa razy mniej niż kolejni po fachu np. w Niemczech. Jest to duży problem. Pracodawcy podkreślili, że młodzi ludzie uczą się zawodu (dwa lub trzy lata), a potem wyjeżdżają za granicę, gdzie wykorzystują nabyte wiadomości i umiejętności zawodowe. Podczas dyskusji dużym zainteresowaniem tematem



wykazali uczniowie. Pojawił się problem związany z wątpliwościami co do tego, czy dobrą szkołę wybrali. Kilka osób nie było do końca pewnych, czy dobrze wybrali zawód, szkołę, czy to tam idzie, czy przyszłe miejsce pracy będzie ich satysfakcjonowało. Bezdyskusyjnie należy wykorzystać wszystkie dostępne metody i narzędzia, by to sprawdzić. Taką szansę samooceeny predyspozycji zawodowych dają m.in. testy poznawania predyspozycji zawodowych i zainteresowań dostępne na platformie REGSI, utworzonej i funkcjonującej w ramach projektu „Regionalny system informacji edukacyjno-zawodowej południowo-zachodniego regionu województwa dolnośląskiego (REGSI)”. Osoba wypełniająca test otrzymuje informację zwrotną o swoich predyspozycjach. Ponadto na platformie REGSI można też ukończyć bezpłatne szkolenie w formie e-learningu i otrzymać certyfikaty. O cechach i zasobach e-platformy REGSI mówiła podczas debaty dyrektor Powiatowego Centrum Edukacyjnego w Lubaniu, Anna Adamska. To nowoczesne narzędzie daje szansę na bliższe kontakty pracodawców z przyszłymi absolwentami szkół. Pracodawca po zalogowaniu może tu zamieścić swoją wizytówkę, oferty staży, praktyk, a także oferty zatrudnienia. Z tego narzędzia chętnie korzystają zarówno nauczyciele i uczniowie. Dlatego też należy wykorzystywać tę szansę na dotarcie do potencjalnych pracowników, przedstawić swoje oczekiwania oraz możliwości współpracy. Ponadto dyrektor Adamska zaprezentowała zebrany wyniki „Raportu Regionalnego”, który przygotowano w oparciu o dane z badania ankietowego przeprowadzonego w okresie styczeń-marzec 2017r. wśród 302 przedsiębiorców re-

gionu. To właśnie tam przedstawione zostały oczekiwania i wymagania pracodawców w stosunku do przyszłych pracowników.

W drugiej części spotkania, przewidziano dwugodzinne konsultacje indywidualne i grupowe uczniów z pracodawcami, podczas których uczniowie mogli bezpośrednio porozmawiać z przedsiębiorcami, zapoznać się z ich aktualną ofertą zatrudnienia, oczekiwaniami od kandydatów. Przedstawiciele Wydziału Doboru i Szkolenia Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu – Tadeusz Kozak, Anna Pietrzak, Agnieszka Czerniecka zachęcały przyszłych absolwentów do podjęcia służby w Policji. Podsumowując przebieg debaty oraz wypowiedzi biorących w niej udział uczestników, należy stwierdzić, że jedynie dobra współpraca i aktywność na linii przedsiębiorca – instytucje rynku pracy – szkoły i ich organy prowadzące, a także nadzór pedagogiczny gwarantuje możliwość przygotowania młodzieży do podjęcia zatrudnienia. Niezwykle istotne jest to, aby przedsiębiorcy chętnie korzystali z nowoczesnych mediów, wykorzystując platformę REGSI do kontaktu ze środowiskiem – szkołą, uczniem, potencjalnym pracownikiem. Duże zainteresowanie debatą wśród młodzieży pokazuje, jak ważne są dla nich bezpośrednie spotkania z przedstawicielami wszystkich instytucji mających wpływ na kształtowanie się lokalnego rynku pracy. Spotkanie zorganizowane zostało w ramach projektu „Regionalny system informacji edukacyjno-zawodowej południowo-zachodniego regionu województwa dolnośląskiego (REGSI)”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, budżetu państwa oraz budżetu Powiatu Lubaniańskiego. (IW)

Starostwo Powiatowe

LUBAŃ
 ul. A. Mickiewicza 2
 www.powiatluban.pl
 www.bip.powiatluban.pl

Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Sekretariat
 tel. 75 6464 300
 fax 75 6464 321
 e-mail: sekretariat@powiatluban.pl

Sekretarz Powiatu
 tel. 75 6464 358

Wydział Organizacyjno-Pracowy
 tel. 75 6464 325, 334, 340
 e-mail: organizacyjny@powiatluban.pl

Wydział Budżetu i Finansów
 tel. 75 6464 317-320, 339
 e-mail: ksiegowos@powiatluban.pl

Wydział Komunikacji i Drogownictwa
 tel. 75 6464 326-331
 e-mail: komunikacja@powiatluban.pl

Wydział Architektoniczno-Budowlany
 tel. 75 6464 335-337, 332
 e-mail: budownictwo@powiatluban.pl

Wydział Środowiska i Rolnictwa
 tel. 75 6464 347, -349
 e-mail: srodowisko@powiatluban.pl

Wydział Geodezji, Kartografii i Gospodarki Nieruchomościami
 tel. 75 6464 301-305, 310, 368
 e-mail: geodezja@powiatluban.pl
 nieruchomosci@powiatluban.pl

Wydział Edukacji
 tel. 75 6464 353, -350, -354
 e-mail: oswiata@powiatluban.pl

Wydział Spr. Społecznych i Rozwoju
 tel. 75 646 43 55, -364, -365
 e-mail: p.spolczna@powiatluban.pl

Referat ds. Obsługi Organów Powiatu
 tel. 75 6464 361
 e-mail: rada@powiatluban.pl

Wydział Zarządzania Kryzysowego
 tel. 75 6464 357

Rzecznik Prasowy
 tel. 75 6464 366
 e-mail: promocja@powiatlubanski.pl

Powiatowy Rzecznik Konsumenta
 tel. 75 6464 369

Dyżury

Starosta Lubaniański
 Przyjmuje interesantów w każdy wtorek w godz. 15:00 do 17:00.
Pokój 22
 tel. 75 6464 300

Naczelniczy Wydziałów Starostwa i podlegli im pracownicy przyjmują skargi i wnioski w dniach i godzinach pracy urzędu.

Przewodnicząca Rady Powiatu Lubaniańskiego
 Przyjmuje interesantów we wtorki w godz. 15:00-17:00
Pokój 61
 tel. 45 6464-61

Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Lubaniańskiego
 Przyjmuje interesantów w środy w godz. 14:30-15:30 oraz piątki w godz. 12:00-13:00

Wykorzystywanie możliwości krokiem do osiągnięcia sukcesu

Podczas forum zawodowego, o którym piszemy w osobnym artykule, przedstawiono rezultaty realizowanego przez Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. KZL projektu pn. „Viva Espania – praktyki zawodowe dla ambitnych uczniów” realizowanego w ramach programu POWER VET na zasadach Erasmus +.

Na cel pozyskano kwotę przekraczającą 641 tysięcy złotych. Pozwoliło to na rekrutowanie 61 uczniów do udziału w projekcie obejmującym praktyki zagraniczne na południu Hiszpanii - w Walencji i Granadzie. Środki te przeznaczone zostały m.in. na pokrycie kosztów podróży (bilety lotnicze, kieszonkowe, polisa ubezpieczeniowa uczestników a także przejazdy uczniów z lotniska do miejsc zakwaterowania, zakwaterowanie i wyżywienie dla uczniów i opiekunów). Wyjazdy na praktyki zostały zaplanowane w dwóch terminach. Pierwsza grupa – uczniowie kształcący się w zawodzie: techniki hotelarstwa, techniki żywienia

i usług gastronomicznych oraz techniki organizacji reklamy zrealizowała praktyki w styczniu w Granadzie i Walencji. Druga - uczniowie kształcący się w zawodzie: techniki logistyki i techniki informatyki pojedzie w lipcu do Walencji. Opiekunami pierwszej grupy były Iwona Szwarczyńska, Barbara Miskowska i Monika Mela, natomiast z drugą grupą pojadą Monika Połetek i Monika Ozga. Uczestnicy styczniowych praktyk w Granadzie i Walencji otrzymali Europass Mobilności, czyli dokumenty w dwóch wersjach językowych – polskim i angielskim, potwierdzające nabycie przez nich umiejętności zawodowych, zaświadczenia z bardzo dobrymi i celującymi ocenami z praktyk oraz certyfikaty mobilności. Zaczniemy jednak od początku. Uczniowie, którzy zakwalifikowali się do projektu „Viva Espania” opracowali anglojęzyczne CV, które zostały przesłane do hiszpańskiego partnera projektu – Universal Mobility SL

oraz uczestniczyli w telekonferencjach, podczas których rozmawiali o własnych doświadczeniach i umiejętnościach oraz preferencjach związanych z miejscem odbywania praktyk. Autorkami złożonego wniosku były Edyta Juncewicz-Trela i Agnieszka Minkiewicz, natomiast nadzór merytoryczny objęła dyrektor Szkoły Lidia Błazków, która również powołała zespół do realizacji projektu. W skład zespołu weszli nauczyciele Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Komendantów Ziemi Lubaniańskiej: Edyta Juncewicz-Trela, Agnieszka Minkiewicz, Rafał Śleboła, Katarzyna Jaskółkowska, Marta Kabata, Anna Prejbiż i Urszula Hetnar. Zespół ten był odpowiedzialny za zorganizowanie zajęć dla uczniów wyjeżdżających na praktyki zawodowe do Hiszpanii m.in. 32-godzinnych szkoleń z języka angielskiego oraz 18 godzin warsztatów kulturowo-pedagogicznych. Uczniowie doskonalili umiejętności językowe z zakresu m.in.: komu-



nikowaniu się na lotnisku, poruszania się autobusem i pociągiem, rezerwowania pokoju hotelowego, korzystania z usług banku, poczty, telefonu i internetu, udzielania i uzyskiwania informacji, kupowania oraz zamawiania jedzenia w kawiarni lub restauracji. Uczestnicy programów mobilnościowych, takich jak realizowany w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Komendantów Ziemi Lubaniańskiej „Viva Espania - praktyki zawodowe dla ambitnych uczniów” mają możliwość doskonalenia nie tylko umiejętności praktycznych ale także podwyż-

szanie poziomu znajomości języka angielskiego, poznania podstaw języka hiszpańskiego, rozwijania umiejętności organizowania stanowiska pracy i samodzielności w wykonywaniu zadań w międzynarodowym zespole, gospodarowania własnym budżetem i czasem oraz radzenia sobie w nowych sytuacjach. Uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Komendantów Ziemi Lubaniańskiej są przekonani, że przejście przez nich europejskiej ścieżki rozwoju zawodowego zwiększy ich szanse na rynku pracy. (IW)

Gryfowscy radni obradowali Sezon otwarty

(GRYFÓW ŚLĄSKI) Pod koniec marca odbyła się w Gryfowie Śląskim kolejna sesja Rady Miejskiej. Głównym tematem obrad było funkcjonowanie oświaty na terenie Gminy Gryfów Śląski.



Po przyjęciu porządku obrad, protokołów z poprzednich sesji i informacji burmistrza z realizacji uchwał Rady Miejskiej oraz wydanych zarządzeń w okresie międzysesyjnym, radni składali interpelacje, zapytania i wnioski. Tematem wiodącym sesji była informacja dotycząca funkcjonowania oświaty na terenie Gminy Gryfów Śląski. Przedstawili ją w formie prezentacji szefowie szkół i przedszkola, prowadzonych przez gryfowski samorząd.

Po dyskusji związanej z tym tematem, radni przystąpili do rozpatrywania projektów uchwał. Pierwszą z nich dokonano zmieniony budżetu na 2018 rok. Kolejną zaś uchwalono miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego 7 obszarów położonych w granicach miasta Gryfów Śląski. Następna uchwała dotyczyła przyznania dotacji w kwocie 15 000 zł na prace naprawcze dachu kościoła p.w. św. Jadwigi Śląskiej w Gryfowie Śląskim. Parafia Rzymsko-Katolicka w Gryfowie Śląskim złożyła wniosek o udzielenie dotacji, przedstawiając wymagane dokumenty. Zapis uchwały Rady Miejskiej Gminy Gryfów Śląski w sprawie zasad udzielania i rozlicza-

Śląski za 2017 rok. Podjęto też uchwałę w sprawie „Gminnego programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Gryfów Śląski w 2018 roku”. Dwie kolejne uchwały dotyczyły nauczycieli - w sprawie rodzaju, warunków i sposobu przyznawania pomocy zdrowotnej dla nauczycieli oraz zmiany uchwały XIX/95/16 Rady Miejskiej Gminy Gryfów Śląski z dnia 19 kwietnia 2016r. w sprawie ustalenia regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania za pracę oraz zasady przyznawania nauczycielom zatrudnionym w oświatowych jednostkach organizacyjnych na terenie miasta i gminy Gryfów Śląski dodatków.

W związku z wyborami samorządowymi zaplanowanymi na tegoroczną jesień, Gryfów Śląski podjął uchwałę dotyczącą podziału Gminy i Miasta Gryfów Śląski na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic, numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu oraz w sprawie podziału Gminy i Miasta Gryfów Śląski na stałe obwody głosowania, ustalenia ich numerów, granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych. W dalszej części burmistrz Olgierd Poniżnik odpowiadał na zgłoszone interpelacje, wnioski i zapytania. Komunikaty zakończyły obrady XLVI sesji Rady Miejskiej Gminy Gryfów Śląski.

(JaK)



Już jakiś czas temu prezes Spółdzielni Mieszkaniowej w Lubaniu Marek Czoliż zapowiadał budowę boiska wielofunkcyjnego, o czym

pisaliśmy na naszych łamach. I od 3 kwietnia chętni mogą już niego korzystać.

W tym samym miejscu istniało coś

na kształt boiska i terenu rekreacyjnego ale pamiętało ono technologie z czasów „króla Cwieczka. Nie było ani ładne, ani bezpieczne. Przy budowie obecnego boiska użyto już nowoczesnych technologii, nie dość, że spełniających normy, to jeszcze bardzo ładnie całość się prezentuje. A do tego wszystkiego nie „dało po kieszeni” spółdzielcom, ponieważ opłacone zostało z dodatkowych dochodów firmy. Korzystać z niego mogą wszyscy w godzinach od 8.00 do 22.00. Ponadto istnieje możliwość rezerwacji boiska oraz wypożyczenia urządzeń przenośnych, jak słupki i siatki do siatkówki oraz tenisa ziemnego. Członkowie spółdzielni uiszczają tylko zwrotną kaucję natomiast pozostali za wypożyczenie wspomnianego wyposażenia boiska będą musieli uiścić opłatę.

(JaK)

Warsztaty scrapbookingu

(GM.LUBAŃ) Mieszkańki Gminy Lubania uczestniczyły w warsztatach rękodzieła, zorganizowanych przez Gminny Ośrodek Kultury i Sportu. Zajęcia odbywały się w Henrykowie Lubaniskim oraz Kościelniku. Pani, pod okiem instruktorki - Katarzyny Stabryn, tworzyły kartki wielkanocne oraz albumy metodą scrapbookingu. Uczestniczki zapoznały się z podstawami tej ciekawej techniki tworzenia i zdobienia kartek okolicznościowych, w efekcie powstały piękne i wyjątkowe prace.

(IW)



Witraże w Radogoszczy i Radostowie

(GM.LUBAŃ) W Radogoszczy i Radostowie w ramach cyklicznych zajęć dla dorosłych organizowanych przez GOKIS odbyły się warsztaty mające przybliżyć uczestnikom sztukę tworzenia witraży techniką Tiffanyego. Zajęcia składały się z dwóch etapów. Podczas pierwszego, prowadząca spotkanie Marta Jędras, wprowadziła uczestników w temat rodzaju i techniki wykonywania witraży. Natomiast drugą część spotkania była praktyką. Uczestnicy przygotowanych materiałów wykonywali witraże oraz biżuterię.



do udziału w kolejnych zajęciach dla mieszkańców Gminy Lubania. Wszyst-

kie warsztaty są bezpłatne.

(IW)

Bal Sołtysa



(GM.LEŚNA) W Ośrodku Wypoczynkowym „Złoty Sen” w Złotnikach Lubaniskich odbył się po raz szósty Bal Sołtysa w Gminie Leśna. Spotkali się tam sołtysy, aktywni mieszkańcy oraz zaproszeni goście, aby podsumować rok społecznej pracy i uroczystie rozpocząć nowy.

Oficjalnego otwarcia balu dokonała Sołtys Sołectwa Złotniki Lubaniskie Małgorzata Borysiewicz, witając wszystkich przybyłych gości. Jak co roku podczas balu, odbył się Turniej Sołtyski. Nie zabrakło humorystycznych konkursów i związanej z tym świetnej atmosfery. Mistrzem sołectkich zmagani zostało Sołectwo Złotniki Lubaniskie, II miejsce zaję-

ło Sołectwo Pobiedna, a III miejsce przypadło Sołectwu Miłoszów. Zwycięskie drużyny otrzymały cenne nagrody ufundowane przez Urząd Miejski w Leśnej, Firmę TOM-KOP Agnieszka i Tomasz Śliwiński ze Stankowic, Firmę LAS-BUD Łukasz Lassak z Miłoszowa. Wszystkim darczyńcom nagród składam ogromne podziękowania. Pierwsze dźwięki muzyki zespołu Bass-Ton poderwał uczestników do tańca i przy każdej kolejnej piosence chętnych na parkiecie nie brakowało. Nie sposób nie wspomnieć o tradycyjnym „Walczyku Czekoladowym”, podczas którego panowie mogli się wykazać, fundując swoim paniom słodki upominek w postaci czekolady, a cały dochód z walczyka, jak co roku zostanie przekazany na cel charytatywny. Zabawa trwała do białego rana.

(IW)

Sołeckie Strategie Rozwoju Wsi

(LEŚNA) Na lutowej sesji Rady Miejskiej w Leśnej podjęto uchwały przyjmujące Sołeckie Strategie Rozwoju Wsi Pobiedna i Świecie na lata 2017-2017.

Dokumenty powstały z inicjatywy jej mieszkańców dla poprawy warunków i jakości życia, jak również możliwości ubiegania się o dotacje w ramach konkursów i programów UE. Sołeckie Strategie Rozwoju Wsi dają możliwość, poprzez wykorzystanie często uspionego potencjału wewnętrznego mieszkańców i ich zaangażowania do pracy na rzecz swoich miejscowości, do realnej poprawy jakości życia na wsi.

Uruchomienie regionalnego programu odnowy wsi w województwie dolnośląskim wychodzi naprzeciw

zagrożeniom przed jakimi stanie się wspólczesna wieś w najbliższych latach. Związane jest to ze zmianami, jakie zaistnieją we wsiach w związku z utratą przez sołectwo charakteru typowo rolniczego. Odnowa wsi – to metoda rozwoju obywateli, która odnosi się do pełnego spektrum potrzeb człowieka oraz jego problemów wynikających z zamieszkiwania na obszarach wiejskich. Jest przez nią samą wybrana i skutecznie ją integruje i aktywizuje. Program odnowy wsi przynosi olbrzymie korzyści

społecznościom lokalnym, które go konsekwentnie realizują. Dotyczą one zarówno sfery materialnej, gospodarczej, jak również sfery związanej z kulturowaniem, lub tworzeniem nowych tradycji, ze swoją tożsamością. Powodem jest jego prostota. Realizacja programu opiera się na trzech zasadach: oddolności, a co za tym idzie zaangażowanie i odpowiedzialność społeczności lokalnej, ponadto pomocniczości, czyli partnerstwo sołectwa z gminą i wreszcie współdziałania czynników rozwoju lokalnego – wieś posiadającą przywództwo akceptowane przez mieszkańców, strategię rozwoju opracowaną przez nich samych oraz wsparcie ze strony gminy dla realizacji strategii.

(Oprac.tk)

Sudetia HOTEL

Dr n.med. Bronisław Górski
SPECJALISTA CHIRURG

REJESTRACJA
tel. 602-599-088

Choroby naczyń
USG Doppler
Laseroowe operacje żyłaków
Echoskleroterapia pianką
Kriochirurgia żyłaków i owrzodzeń podudzi

Lubań, ul. Łączna 5

www.bgorski.pl

Po śląsku w Sudetach

Od 16 do 21 marca 2018 w Hotelu Sudetia, czyli Sudeckim Centrum Prozdrowotnym oraz Domu Pracy Twórczej w Świeradowie-Zdroju przeprowadzono Seminarium pod tytułem „Śląsk bez granic”. Było to spotkanie dla każdego, kto interesuje się historią Polski i Europy.



17/03/2018 16:00



Na zaproszenie głównej organizatorki Seminarium, pani Beaty Gardawskiej, odpowiedzieli liczni goście, w tym profesorowie językoznawcy z Katowic, Opola, Hamburga, Panowie Burmistrzowie Lubania Arkadiusz Słowiński oraz Nowego Mesta pod Smrkiem w Czechach Pavel Smutny, pani Nadradca Konsystorza Kościoła Ewangelickiego Berlina i Brandenburgii Margrit Kempgen, oraz goście indywidualni z Polski, Niemiec i Czech oraz mieszkańcy Świeradowa-Zdroju. W Sali konferencyjnej Hotelu Sudetia ponad 50 osób słuchało i dyskutowało na tematy związane z małą ojczyzną śląską oraz znaczeniem dialektów i gwar dla zachowania tożsamości kulturowej. W imieniu Hotelu Sudetia seminarium poprowadził i pełnił rolę tłumacza Arkadiusz Lisowski. W programie, podzielonym na trzy bloki tematyczne, były między innymi wykłady znanych osobistości nauki i kultury, prezentacje, dyskusje. Bloki tematyczne poświęcone były: dialektom i gwarom śląskim na terenie Śląska od Łużyc po Śląsk Cieszyński i ich roli w tożsamości narodowej i kulturowej, wzajemnemu postrzeganiu młodzieży w trzech regionach przygranicznych Śląska (Gorlitz/Zgorzelec, Świeradów-Zdrój/Nové Město pod Smrkem, Cieszyn/Czeski Cieszyn) opisane-

mu na bazie wyników zebranych w 700 kwestionariuszach ankiet przeprowadzonej w trzech krajach oraz tradycji hutnictwa szkła w Sudetach.

O dialektach i gwarach dolnośląskich mówił w pierwszym wykładzie pan profesor Friedrich Wilhelm Preuss z Archiwum Gwar i Dialektów Śląskich ze Sparrieshoop z Niemiec. W niezwykle bogatym w informacje wykładzie profesor Preuss zaprezentował krajobraz językowy Dolnego Śląska przed II wojną światową oraz przykłady i specyfikę poszczególnych dialektów. Następnie pani profesor Jolanta Tambor z Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach wygłosiła wykład na temat dialektów i gwar górnośląskich. Oba wykłady były wprowadzeniem do rozważań na temat tego, czym jest mowa w kontekście zachowania tożsamości kulturowej. Przykładem żywności gwar był wykład na temat wydawnictw publikowanych w gwarze Śląska Cieszyńskiego, wygłoszony przez pana doktora Józefa Szymeczka z Czeskiego Cieszyna, wieloletniego Przewodniczącego Kongresu Polaków w Czechach. Ostatni wykład pierwszego dnia Seminarium dotyczący gwar Śląska Cieszyńskiego został wygłoszony w zastępstwie wybitnego badacza kultury zaol-

ziańskiej, profesora Uniwersytetu w Ostrawie, pana Daniela Kadlubca przez panią Dyrektorkę Biblioteki Miejskiej w Wiśle dr Renatę Czyż. Drugi dzień Seminarium rozpoczął się od wizyty w Muzeum Gerharta Hauptmanna w Jagniątkowie, noblisty, który używał w swej twórczości jednego z dialektów dolnośląskich z okolic Wałbrzycha. Uczestników Seminarium po wili Hauptmanna oprowadził bardzo kompetentny miejscowy przewodnik. Po powrocie pierwszy wykład wygłosił pan profesor Bogusław Wyderka z Uniwersytetu Opolskiego, który przedstawił próby kodyfikacji języka śląskiego i zastanawiał się na funkcję kodyfikacji dla utrzymania dziedzictwa języka. Natomiast o socjolingwistycznych aspektach dialektów śląskich mówił pan profesor Jan Patrick Zeller z Uniwersytetu w Hamburgu. W tym kontekście przykładem żywego zastosowania gwar i języków mniejszościowych były dwa ostatnie wykłady z tego dnia. Pan profesor Jan Puczek z Cisownicy na Śląsku Cieszyńskim omówił na temat stosunku gwary cieszyńskiej i języka polskiego, zaś ksiądz Jędrzej Mahling, Łużydzianka z parafii ewangelickiej w Górnośląskim Ślepie, przedstawił historię i dzisiejszy zasięg języka górnośląskiego. W kolejnym dniu słuchacze mieli możliwość posłuchania próbek dialektów w oryginale oraz opowieści o przeszłości, teraźniejszości i przyszłości dialektów i gwar śląskich w wykonaniu Panów Wolfganga Moschka Liudera-Langschida, Helmuta Lietzsch z Froburga niedaleko Lipska, Edgara Krausa z dolnośląskiego Chociebuża (Cottbus) oraz dr Józefa Szymeczka z Zaolzia i profesora Jana Puczka z Cisownicy. Następnym blokiem tematycznym było wzajemne postrzeganie młodzieży ponad granicami Śląska w trzech różnych regionach. Auto-

rem i głównym wykonawcą tego tematu był Arkadiusz Lisowski. Wstęp do wyników badań przeprowadzonych w Cieszynie i Wiśle oraz w Czeskim Cieszynie przedstawił proboszcz parafii ewangelickiej w Wiśle, ks. Waldemar Szajthauer, który skupił się na wzajemnych stereotypach mieszkańców miejscowości przygranicznych. Wstępne wyniki badań dały odpowiedzi na pytania dotyczące tego, czym jest granica w wyobraźni mieszkańców regionów przygranicznych oraz nakreśliły stosunek młodych ludzi do życia w sąsiedztwie innych nacji. Odpowiadano na pytanie dotyczące wybranych aspektów mentalności młodych ludzi oraz ich sposobu życia. Celem badań było nie tylko udzielenie odpowiedzi, czym jest granica państwowa w świadomości mieszkańców, ale także uzyskanie informacji pomocnych w takich działaniach jak planowanie przestrzenne, zabezpieczenie infrastruktury komunikacyjnej, tworzenie mediów i kanałów informacyjnych, możliwości interakcji na obszarze kulturalnym oraz gospodarczym, a w efekcie końcowym generowanie innowacyjnych impulsów. Aspekty postrzegania pracy i roli jednostki w funkcjonowaniu gospodarki przedstawił na podstawie wyników studium empirycznego pan profesor Juliusz Gardawski ze Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie. Ciekawe i czasami zaskakujące wyniki studium były podstawą podsumowującej dyskusji, którą poprzedziła prezentacja wystawy tematycznej „Kościół moim domem – nie do wiary” o wzajemnym postrzeganiu uczniów Polaków i Niemców, ewangelików i katolików w wykonaniu Pani Nadradcy Konsystorza Margrit Kempgen. Tradycje hutnictwa szkła w Sudetach bardzo interesująco przedstawiła pani profesor Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, Maria Benke-Gajda. Wykład był następnego dnia zilustrowany w dwóch, odwiedzonych przez uczestników Seminarium hutach szkła w Czechach, w Harrachovie i w hucie Borka Sipka, architekta i światowej sławy designera, który projektował m.in. wystrój wnętrz rezydencji Václava Havla na Hradcanach. Celem Seminarium było umacnianie tożsamości regionalnej, która tak różnorodna, ma jednak wspólne cechy. Świadomością historyczną jest kołem napędowym dla zmieniającego się wzajemnego postrzegania Polaków, Niemców i Czechów, z których każda grupa ma wkład do bogactwa kulturowego Śląska. Mam nadzieję, że seminarium „Śląsk bez granic” będzie cegiełką w budowie tożsamości regionalnej. (IW)

AUTOTECHNIK
Andrzej Domino

- * MECHANIKA
- * ELEKTROMECHANIKA
- * AUTOALARMY I BLOKADY
- * KLIMATYZACJA
- * KOMPUTEROWA DIAGNOSTYKA SILNIKÓW
- * OLEJE **Castrol** - WYMIANA GRATIS

59-800 Lubań, ul. Zawidowska 31
tel. 75 721-34-59, tel. kom. 602-489-685

INSTALACJE GAZOWE - montaż, serwis
- instalacja sekwencyjna 4 cyl. - 2.500 zł
- instalacja wtryskowa - od 1.500 zł

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-18.00, soboty w godz. 8.00-14.00

Vena-Med Lubań - ul. Wąska 2a
Sklepy Medyczne
mgr Piotr Piotrowski

Bogatynia - ul. Fabryczna 1
tel. 699-989-337
wt i czw. 8.00-16.00

Zgorzelec - ul. Broniewskiego 27 B
tel./fax 75 775-00-62
pon.-pt 9.00-17.00

OFERUJE:

PRZEDMIOTY ORTOPEDYCZNE:

- wózki inwalidzkie, wózki specjalne dziecięce, pionizatory, foteliki
- chodziki, podpórki rehabilitacyjne, kule, laski
- protezy kończyn
- aparaty ortopedyczne
- stabilizatory stawów, pasy, gorsety ortopedyczne
- obuwie ortopedyczne
- obuwie profilaktyczne dziecięce
- wkładki ortopedyczne

ŚRODKI POMOCNICZE:

- materace p/odleżynowe
- pieluchomajtki
- prod. stomijne, urynały
- protezy piersi, gorsety protetyczne, peruki

SPRZET REHABILITACYJNY:

- łóżka rehabilitacyjne
- podnośniki transportowe, kąpielowe
- rowerki rehabilitacyjne, stepper, orbitreki

SPRZET MEDYCZNY:

- ciśnieniomierze, inhalatory, glukometry

Realizujemy zlecenia NFZ

WYROBY UCISKOWE STOSOWANE W LECZENIU CHOROBY ŻYŁ

Pracownia Psychologiczna „AKSON”
mgr Regina Słabicka
psycholog kliniczny

- interwencja kryzysowa i psychoterapia
- konsultacje i orzecznictwo psychologiczne
- badania na broń, kuratorów sądowych, pracowników ochrony
- badania kierowców i operatorów maszyn

59-800 Lubań, ul. Papieża Jana Pawła II 3
tel. 608 441 502
www.psycholog-luban.pl

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO

Salonu Bielizny
BRAFFITTING - PROFESJONALNY DOBÓR BIUSTONOSZY

- wysoka jakość
- doradztwo
- duży wybór

BRAFFITTING - PROFESJONALNY DOBÓR BIUSTONOSZY
Lubań • Spółdzielcza 16

Już w ostatni tydzień kwietnia Targi KONVENTA

Zapraszamy do odwiedzania stoisk targowych, uczestniczenia w wydarzeniach kulturalnych w dniach 28-29.04.2018r. (sobota, niedziela) w mieście partnerskim Loebau w Niemczech.

W ramach wspólnie przygotowanego projektu „Lubań na wystawie Konventa. Partner jako gość wśród przyjaciół” miasto przygotowało wspaniałą ekspozycję, którą warto zobaczyć, a razem z naszymi pociechami oraz grupami muzycznymi przeżyć niezapomniane chwile. Wszystkich mieszkańców naszego miasta zapraszamy do odwiedzenia tej wyjątkowej imprezy. Na targach będziecie mieli Państwo okazję do rozmów z przedsiębiorcami z Niemiec, Czech i Polski oraz do uczestniczenia w przygotowanym bardzo atrakcyjnym programem rozrywkowym, bowiem na kilku scenach będą

się prezentowały zespoły różnych form artystycznych.

Nasze miasto będzie prezentowane przez: Studio Tańca MAR-KO, Klub Tańca Towarzystwo, „Echo Bukowiny”, „Maksymilianki”, Lubańską Orkiestrę Reprezentacyjną, „Zumbę” ze Szkoły Podstawowej Nr 2, „Złote Nutki”, zespół taneczny ze Szkoły Podstawowej Nr 4, grupę zonglerów.

W „Lubańskie” hali targowej pn. „Blumenhalle” będziecie Państwo mieli możliwość podziwiania przygotowanego rękodzieła, żywności i kosmetyków BIO, decoupage, uczestniczenia w pokazach pierw-

szej pomocy. Jednym słowem wiele atrakcji przygotowanych przez Szkoły Podstawowe Nr 1,2,3 i 4, Ośrodek Wsparcia Dziennego. Informacje turystyczne miasta Lubań i Loebau wspólnie będą zachęcały odwiedzających do spędzenia czasu w swoich miastach i okolicach. Muzeum Regionalne z przygotowanym stoiskiem mineralogicznym oraz stoiskami mineralogów zaprasza wszystkich do uczestnictwa w Sudeckim Festiwalu Mineraliów, którego organizatorem w dniach 12-15.07.2018r. będzie miasto Lubań. Przedsiębiorcy przyjadą ze swoimi propozycjami nawiazania współpracy oraz prezentacją własnych wyrobów. Zapraszamy wszystkie zainteresowane firmy, które zechciałyby jeszcze przekazać swoje materiały promocyjne (wyłącznie w języku niemieckim) na targi, do kontaktu z Łużyckim Centrum Rozwoju, ul. Bracka 12 I p., w terminie do dnia 20 kwietnia 2018r. Koordynatorem całości przedsięwzięcia jest Łużyckie Centrum Rozwoju

Organizatory

Interreg
Polska-Saksonia

EUROREGION
neisse-nisa-nysa



Fiskus pomaga



Urząd Skarbowy wyciąga pomocną dłoń do milionów podatników. Dzięki pracownikom fiskusa rozliczenia podatkowe od osób fizycznych nie są takie straszne. Dla przeciętnego Kowalskiego wypełnienie deklaracji podatkowej, która stanowi rozliczenie podatko-

we za miniony rok jest nie lada wyzwaniem. Urząd Skarbowy w Lubaniu wyszedł naprzeciw mieszkańcom powiatu i w porozumieniu z samorządami oraz galerią INBAG w Lubaniu od marca w różnych miejscowościach pomagał wypełniać PIT-y, tym którzy nie czuli się sa-

lach sami tego zrobić. Pracownicy fiskusa pełnili dyżury między innymi w Leśnej, Siekierzyńcu i wspomnianej galerii INBAG w Lubaniu. Nie dość, że uprzejmi, kompetentni to jeszcze bardzo empatyczni. - Wizerunek urzędnika skarbowki, który laskę robi, że pomaga to już przeszłość - mówi jedna z pań korzystających z pomocy fiskusa. - Panie są miłe i widać, że naprawdę chcą wesprzeć kogoś takiego jak ja, czyli nie mającego bladego pojęcia o co chodzi w tym wszystkim. W Lubaniu dyżur pełniony był dwa dni, z czego w czasie pierwszego uczniowie ZSP im.A. Mickiewicza przyglądali się w ramach nabywania praktyki, jak wygląda rozliczenie podatkowe. Słowa uznania dla lubańskiego Urzędu Skarbowego. (tk)

z redakcyjnej poczty

Prośba o pomoc

Mam na imię Monika i jestem z Pobodnej. Moja sytuacja materialna jest ciężka. Mam troje dzieci. Wychowuje je samotnie. Po opłaceniu rachunków i kupnie biletu miesięcznego dla córki, zostaje nam niecałe 800 zł na życie i kupno dla synka pampersów oraz witamin. Nie mogę pójść do pracy przez problemy zdrowotne, jak też i przez to, że synek jest za mały bo ma 15 miesię-

cy. No i jestem po złamaniu nogi w kolanie, po operacji tej nogi, dwóch tygodniowych rehabilitacji ale bez pozytywnego rezultatu. Mam problem z chodzeniem. Piszę do redakcji z prośbą o pomoc. Przyjmę każdą jej formę - artykuły, spożywcze, odzież i obuwie dla dzieci. Córka ma rozmiar ubrań 176 wzrost, spodnie 44, obuwie 38. Syn 147 wzrost, obuwie 39 rozmiar. A na maluszka

potrzebuję ubranek od 80 rozmiaru wwyż. I potrzebuję też spacerówki. Moja sytuacja materialna jest ciężka i nie stać mnie na kupno nowych rzeczy. Może ktoś o dobrym serduszkku nie potrzebuje czegoś, to ja chętnie przyjmę i będę bardzo wdzięczna. Piszę do redakcji ze wstydem, ale życie mnie do tego zmusza. To jest mój kontakt 507 594 327. (Dane do wiadomości redakcji)

z redakcyjnego telefonu

Są dobrzy ludzie

Nasza czytelniczka, Krystyna Pietroska zadzwoniła do redakcji, prosząc o złożenie na naszych łamach wielkich podziękowań dla pana Rafała Pomiana i jego współpracowników z salonu PLUS przy ul. Ratuszowej w Lubaniu za wsparcie i pomoc. Jest osobą cho-

ra, nie wychodzącą w ogóle z domu. Trudno jej było zatem załatwić sprawy związane z telefonem osobiste w salonie. Panowie z całą zyczliwością, wychodząc naprzeciw jej trudnej sytuacji pofatygowali się do niej do domu i sprawy zostały załatwione

pozytywnie. Kobieta pełna wdzięczności nie miała słów pochwały za postawę tych młodych ludzi. Postanowiła więc za naszym pośrednictwem im podziękować i pokazać szerszej opinii publicznej, że są dobrzy ludzie na tym świecie. (Jak)

Wymieniają ogrodzenie

Po licznych prośbach i uwagach Polskie Koleje Państwowe Polskie Linie Kolejowe przystąpiły do wymiany ogrodzenia oddzielającego teren torów kolejowych.



Przed wszystkim dla bezpieczeństwa, ale też ze względów estetycznych Gmina Mię-

ska Lubań od dłuższego czasu czyniła starania, aby właściciel ogrodzenia, w tym wy-

padku PKP PLK (nie mylić z PKP SA) zainteresowały się kwestią starego i zniszczonego ogrodzenia torów. W pierwszym rzędzie interweniowali mieszkańcy u radnych. Radni niejednokrotnie poruszali nierozwiązaną kwestię u władz miejskich. Burmistrz Lubania Arkadiusz Słowiński wielokrotnie interweniował w tej sprawie u właściciela ogrodzenia. Jako, że sprawa mimo licznych prób i uwag nie znalazła pozytywnego finału, otarła się w końcu o Wojewódzki Nadzór Budowlany. Ostatecznie PKP PLK dostało nakaz rozbiórki starego ogrodzenia i wymiany na nowe. Prace są w toku, jednak już teraz widać pierwsze efekty działań. ŁCR

echa publikacji

Z pola na drogę

W poprzednim numerze jeden z naszych Czytelników poruszył temat błota pozostawionego przez jednego z rolników w Nawojowie. Okazało się, że wywołał on burzę na naszym facebookowym profilu. Odwiedzający zaistniałą sytuację komentowali w skrajny sposób. - Nie jestem i nigdy nie byłam rolnikiem, ale uważam, że osoba, która wysłała powyższe zdjęcie z epitetaami do gazety jest złośliwa i wrogo nastawiona do osoby, która zanieczyściła drogę - przecieży taki rolnik nie będzie ciągnął ze sobą beczki z wodą, bo musi umyć koła

traktora (parodia) - napisała Alicja Bartoszevska. - Dlaczego w Niemczech jest za to mandat? W Polsce też jest takie prawo, ale nie jest egzekwowane. Jakoś za zachodnią granicą rolnicy potrafią się dostosować do prawa w Polsce panuje samowola. Nie wspominał już nawet o niebezpieczeństwie - jak deszcz popada, można wpaść w poślizg przez takie błotko. Rozumiem, że Pani taki stan odpowiada. Jest to płytkie myślenie - odpowiedział Dawid Śliwiński. Dziękujemy Czytelnikom za wszystkie opinie. Tak coś nam się wła-

śnie wydawało, że to nie będzie hit. Niestety, czujemy się w obowiązku pisać o takich „beznadziejnych” tematach. Podobnie jak o sprzątaniu po psach, niezostawianiu śmieci nad zbiornikami wodnymi czy szkła na kariatkach. Wiemy - nudziarze z nas! Czytelnika nerwy mocno ponosiły, ale my sprawdziliśmy, co mówią przepisy i porozmawialiśmy z kierowcami. Wyszło nam to, co już napisali niektórzy z komentujących. Czy przepis stanowi, że pojazd trzeba umyć do błysku? Nie. Mówi, że trzeba usunąć błoto z kół. To co innego. Red.

Otworzyli sezon

Wędkarze z koła PZW Lubań Miasto otworzyli sezon. W premierowych w 2018 zawodach wzięło udział 24 zawodników. Rywalizacja toczyła się w dyscyplinie spławikowej (kategoria OPEN). Ryby wyjątkowo dopisały. Z dorobkiem 4260 pkt. zwyciężył Cezary Rosikon. Złowił 3 karpie, lina oraz pięknego amura. Drugi Konrad Undro zgrupował 2915 pkt. Trzecie miejsce zajął Maciej Baszowski (233k pkt.), czwarty był Mieczysław Zając (2075 pkt.), a piąty Krzysztof Goworek (2060 pkt.). Zarząd koła zaprasza wędkarzy do



udziału w czynnie społecznym, który się 14 kwietnia (godzina 9).

(GB)

Ekspozycja z podtekstami

Nieczęsto przychodzi nam pisać o aktywności naszych reprezentantów na forum parlamentów, tym razem jednak chcemy zwrócić uwagę na ważne wystąpienie jednego z nich, które mieści się w ramach gorącej dyskusji na temat antysemityzmu w Polsce. Mowa tu o senatorze Rafale Ślusarzu z Gryfowa, który został wybrany w 2015r roku także naszym poparciem, uzyskując np. w Lubaniu 2632 głosów. Wymieniony parlamentarzysta wraz z innym senatorem PIS Arturem Warzochą sformułowali oświadczenie w sprawie wystawy „Obcy w

domu”. Wokół Marca '68”, która została przygotowana w Muzeum Historii Żydów Polskich „Polin” w Warszawie. Otóż wspomniani autorzy poczuli się obrażeni tym, że placówka ukazując przyczyny i przebieg wydarzeń marcowych podjął również temat ówczesnego języka nienawiści adresowanego głównie do Żydów, który został zilustrowany m.in. także aktualnymi przykładami tego zjawiska. I to jest club problem. Senatorowie uważają, że współczesne treści nie mają nic wspólnego z Marcem '68, zostały wyjęte z kontekstu różnych dyskusji o dzie-

jach Polski i tendencyjnie zinterpretowane jako przykłady wypowiedzi antysemickich, choć takimi nie są. Autorzy oświadczenia są zdania, że cały ten zabieg ma charakter propagandowy i służy do szkolenia Polski i obecnych realiów politycznych. W tej sytuacji domagają się interwencji ministra kultury, aby zakończył ten przekaz nienawiści wobec narodu polskiego. Jak to się skończy? Czy przypadkiem nie otworzy się nowy front konfrontacji w trudnych relacjach polsko-żydowskich?

(RYS)

Orkiestra to moje życie

Tym razem nie o samej orkiestrze reprezentacyjnej Lubania, wcześniej Olszyny i Gryfowa, a o jej twórcy kapelmistrzu Andrzeju Drozdowiczu będzie mowa. Powodem jest kilka rocznic, które zbiegają się w tym roku.



Rok 2018 jest dla Andrzeja Drozdowicza, muzyka i wieloletniego kapelmistrza różnych orkiestr, jest rokiem obfitującym w rocznice. 1 maja minie 45 lat od tego, że zaczął grać na muzyki. Ponieważ pochodzi z Górnego Śląska i orkiestry górnicze wpisane były od zawsze w tradycję regionu, praktycznie nie miał wyjścia. Muzykiem - po dziadku, ojcu, wujku, stryjkę - został musiał. Naukę gry na instrumencie rozpoczął w 1972 roku a już oficjalnie - jako muzyk orkiestry Huty Zawiercie - wystąpił po raz pierwszy 1 maja 1973 roku. Pochodzę z wielodzietnej rodziny - wspomina Andrzej Drozdowicz. - Było na dziewięć osób rodzeństwa. Dwoje malutkich zmarło, ale została nas jeszcze siódemka. Nie było łatwo, ale rodzina i muzyka były dla nas ważną. Pamiętam, że jak ojciec zapisał mego starszego brata do orkiestry, to ja bardzo płaka-

łem, bo też tak chciałem. Miałem wówczas 9 lat. I rodzice, chcąc nie chcąc, zapisał także mnie i tak rozpoczęła się moja muzyczna przygoda. To były takie czasy, że praktycznie każdy większy zakład pracy miał swoją orkiestrę. Z lekceważeniem patrzono na te, które jej nie miały. Andrzej Drozdowicz koncertował z orkiestrą Huty Zawiercie aż do momentu powołania do wojska, czyli do roku 1983. Bilet dostał do Łużyckiej Brygady WOP w Lubaniu, gdzie z namaszczenia WKO trafił prosto do orkiestry i tutaj nadal kontynuował swoją pasję. I to jest kolejna rocznica. W tym roku mija 35 lat jego muzykowania w Lubaniu. - Ja od razu wiedziałem do jakiej formacji trafić i co będę robił, więc zabrałem ze sobą dwa ustniki do trąbki, bo to był mój standardowy instrument - kontynuuje muzyk. - Wiadomo, że własne ustniki są dla

trębacza bardzo ważne. Zauważył je jeden z orkiestrantów Józef Leśniak i zabrał mnie, by wypróbować jak gram. Gdy skończyłem, klepnął mnie po plecach i powitał w orkiestrze ŁB WOP. Przeszedłem wszystkie jej szczeble, aby na końcu zostać kapelmistrzem. Kilka lat prowadziłem też znany w Polsce zespół Baretka, z którym zjeździłem całą Polskę. Współpracowałem jako orkiestra bardzo ściśle z różnymi domami kultury w regionie, a przede wszystkim z ówczesnym Osadnikiem. I przyszedł czas, że - nie wiem za jaką karę - to właśnie ja byłem ostatnim kapelmistrzem orkiestry. Gdy przyszedł rozkaz rozwiązania jej, bardzo mocno przeżyłem to. A ponieważ muzyka jest dla mnie jak narkotyki i nie wyobrażam sobie życia bez niej, wkrótce postanowiłem skrzyknąć nas, muzyków i stworzyć orkiestrę poza murami koszar. Tak się dobrze złożyło, że poproszono mnie o reaktywowanie, powstałej przy zakładach Fosforowych w 1952 roku, orkiestry w Gryfowie Śląskim. Odbudowałem ją, a właściwie stworzyłem na nowo. Był to styczeń 1998 roku a więc mija właśnie 20 lat, od kiedy Orkiestra Reprezentacyjna Miasta i Gminy Gryfów Śląski została przez Andrzeja Drozdowicza reaktywowana. Kolejna rocznica. - Szukałem młodych muzyków, bo starsze pokolenie pomalutku odchodziło - wspomina Andrzej Drozdowicz. - Rozpocząłem ich naukę, by w końcu dopracować się 35-osobowej orkiestry. Cieszyliśmy się uznaniem w regionie ale przyszedł czas, że nowa dyrektorka placówki kultury podziękowała nam za

współpracę. Zaproponował nam ją wówczas - za co zawsze będę mu wdzięczny - burmistrz Olszyny Leszek Leško. Wykazał wielkie zrozumienie i przygarnął nas w połowie roku budżetowego, co nie jest takie proste. Gminę Olszyna reprezentowaliśmy jako orkiestra kilka lat. Ale ja zawsze marzyłem o powrocie do Lubania. Śmiałem się, że jak Mojżesz wędrował po pustyni wiele lat, aby wejść do Ziemi Obiecanej, tak ja wraz z orkiestrą po 20 latach wędrowki wróciliśmy do Lubania. Stało się to faktem w roku ubiegłym. Bardzo z tego powodu się cieszę, bo uważam, że Luban zasługuje na orkiestrę, ktokolwiek by nią nie kierował. Jest to miasto garnizonowe z tradycjami a do tego powiatowe. I tutaj właśnie jest miejsce orkiestry. Ościennie miasta i gminy patrzą na Luban z zazdrością, bo nawet większe, swojej orkiestry nie mają. A towarzyszy ona mieszkańcom przy różnego rodzaju uroczystościach państwowych, religijnych, miejskich. Kapelmistrz stale dba o to, aby repertuar poszerzać, dostosowując do zmieniających się czasów i gustów słuchających. Warto wspomnieć, że jest on uhonorowany wieloma medalami i odznaczeniami za dokonania w dziedzinie muzyki i kultury a od kilku lat pełni funkcję prezesa Dolnośląskiego Oddziału Polskiego Związku Chórów i Orkiestr. Zawsze uważał, że jego odznaczenia są tak naprawdę odznaczeniami całej orkiestry, a nie jego indywidualnie. Bo cóż znaczy kapelmistrz bez muzyków? Wszystkie jubileusze Andrzeja Drozdowicza, które zbiegają się w tym roku skłaniają do refleksji, że by



może za mało doceniamy orkiestrę reprezentacyjną, towarzyszącą nam przy uroczystościach, zwyższy ile pasji trzeba włożyć aby w ogóle były i trwały nadal. Ale nie każde miasto ma swojego Andrzeja Drozdowicza, dla którego orkiestra jest życiem. (tk)



LUBAŃSKA ORKIESTRA REPREZENTACYJNA
 ogłasza nabór muzyków chętnych do wspólnego muzykowania

Telefon do kapelmistrza 661-029-818

Akolita – zaszczyt i zobowiązanie

Pod koniec marca tego roku Jarosław Grzegorzka-Rydzewski, mieszkaniec Lubania, młody człowiek o wielkim sercu został - zwyższy na jego dotychczasową pracę - rzeszą wspólnoty parafii Świętej Trójcy w Lubaniu - akolitą. Jednym z niewielu w Polsce.

Słowo „akolita” pochodzi z języka greckiego: „akoluthos” i oznacza - towarzyszący, posługujący, uczeń. Akolita - to mężczyzna (kandydat na kapłana, diakona albo świętego) pomagający diakonowi lub kapłanowi w sprawowaniu Eucharystii w Kościele Rzymskim. Posługa Akolity udzielana jest przez Biskupa miejsca. W przypadku naszej diecezji Szafarzem tej posługi jest Biskup Legnicki. Taka uroczystość

miała miejsce dnia 24 marca 2018 r w Katedrze Legnickiej, gdzie ks. Bp. Zbigniew Kiernikowski udzielił posługi akoliaty 25 mężczyznom z terenu naszej diecezji i jednemu z diecezji świdnickiej. Po trzech latach czynnego i aktywnego udziału w przygotowaniach wśród przyjmujących posługę był mieszkaniec naszego miasta, od 30 lat członek Służby Liturgicznej a od 10 lat Nadzwyczajny Szafarz Komunii Świętej

Pan Jarosław z Parafii Świętej Trójcy w Lubaniu. W uroczystości uczestniczyli Duszpasterze, siostry Magdalenki, rodzina i przyjaciele. Był to dzień pełen wzruszenia i zadumy nad posługą, jaka została kandydatowi udzielona. Akolita zostaje alumn na czwartym roku studiów i jest nim do czasu przyjęcia diakonatu, natomiast inny mężczyzna świecki jest ustanawiany akolitą na stałe. Akolite ustanawia się podczas Mszy Świętej, po Ewangelii, przez modlitwę i wręczenie pateny z chlebem lub kielicha z winem. Biskup podając patenę lub kielich mówi: „Przyjmij naczynie z chlebem do sprawowania Eucharystii i tak postępuj, abyś mógł godnie służyć Kościołowi przy stole Pańskim”. Strojem liturgicznym

akolity jest alba, w jej braku komża. Do zadań akolity należy pomóc kapłanowi podczas celebracji liturgicznych (podając księgę, wodę, kadzidło, rozkładając korporal na ołtarzu, puryfikaterz, kielich, palkę i mszale). Akolita jest nadzwyczajnym szafarzem Komunii Świętej podczas Mszy Świętej lub poza nią. Akolita także może zanosić Komunię Świętą chorym w szpitalach lub w domach prywatnych. W braku kapłana mógłby akolita zanieść Komunię umierającej osobie w formie Wiatyku. Akolita może też dokonywać puryfikacji (oczyszczenia) naczyń liturgicznych: pateny, kielicha, puszki. Wolno również akolicie dokonać wystawienia i repozycji Najświętszego Sakramentu (w monstrancji lub puszcze), jednak bez



prawa błogosławienia jak to czynią kapłani i diakoni. Do akolity należy też troska o organizowanie procesji eucharystycznych, ich przygotowanie i owocny w nich udział wiernych, dorosłych, młodzieży i dzieci. Przygotowanie uroczystości liturgicznych w parafii, to następne pole do działania dla akolity. Akolita pomaga duszpasterzom w przygotowaniu takich uroczystości, jak Triduum Paschalne, Narodzenie Pańskie, odpust parafialny czy rekolekcje. Jest wiele innych czynności, jakie może wykonywać akolita. Wszystkie szczegółowo określa instrukcja Komisji Episkopatu Polski. (tk)

Przeżyli to jeszcze raz

7 kwietnia w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu odbyła się premiera płyty Jubilate Deo. Na płycie zarejestrowano wykonanie oratorium specjalnie napisanego i wykonanego dla uczczenia ustanowienia patronatu św. Marii Magdaleny nad Lubaniem.



25 września 2017 roku w Lubaniu podczas obchodów ustanowienia patronatu św. Marii Magdaleny nad Lubaniem miało miejsce wykonanie specjalnie stworzonego na tę okazję oratorium. Spotkanie otworzył burmistrz Lubania Arkadiusz Stowiński, odczytując list od kompozytora i twórcy dzieła, Huberta Kowalskiego i dziękując wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji przedsięwzięcia. Było to wydarzenie muzyczne o niespotykanej dotąd w mieście skali i artyzmu. W tym miejscu – **mówił burmistrz Lubania**. - Co bardzo ważne, oratorium wykonywali mieszkańcy miasta i regionu, którzy wraz z gośćmi z całej Polski i Kamenz, przygotowali się do występu na wspólnych warsztatach pod okiem kompozytora dzieła i dyrygenta Huberta Kowalskiego. Prawie pół roku później Miasto Lubań zaprosiło na prezentację płyty „Jubilate Deo Omnis Terra. Oratorium o Św. Marii Magdalenie”. Prezentowana płyta była opracowanym artystycznie zapisem audio tego wydarzenia. Podczas spotkania odbyła się także premiera filmu dokumentującego wykonanie oratorium. Film został zrealizowany z kilku kamer profesjonalnie zmontowany i udźwiękowiony. Wyświetlano go na profesjonalnym sprzęcie kinowym. Prezentację poprzedziło sympozjum pt. „Z cnotą nadziei umacniamy wierność ubóstwu”. Na spotkaniu byli obecni wraz z przyjaciółmi i rodzinami współtwórcy oratorium. Przedsięwzięcie było realizowane w sposób do tej pory nieznaną w Lubaniu. Oratorium zostało napisane specjalnie na tę okazję. Do jego wykonania zaproszono lubańskich artystów i zainteresowanych muzyków z Polski. Wszyscy razem ćwiczyli pod okiem kompozytora – Huberta Kowalskiego, bezpośrednio przed uroczystością.

- Tak naprawdę był to pomysł Matki Generalnej Sióstr Magdałek, która zamarzyła, by był specjalny utwór muzyczny z okazji ustanowienia pa-

tronatu – **opowiada Mariusz Tomiczek, koordynator zespołu przygotowującego obchody**. - Kilkakrotnie uczestniczyłem jako widz i słuchacz w dziełach dokonywanych przez Huberta Kowalskiego, poznałem go osobiście. Cieszę się, że znalazł dla nas czas i przestrzeń i zdecydował się na współpracę. Znam sposób jego pracy i mogę powiedzieć, że od początku byłam przekonany, że to się uda. Efekt nawet przeszedł moje oczekiwania, a i mogę zdradzić, że sam kompozytor potwierdził, że jest to jego jak do tej pory najlepsza kompozycja całościowa. Postać Marii Magdaleny jest



też mu osobiście bliska. Wielokrotnie też mówił, że wspaniały efekt wynikał z zaangażowania chórzystów i instrumentalistów i wspaniałej atmosfery na warsztatach.

Praca nad oratorium była bardzo intensywna, cztery dni intensywnych prób w dniach poprzedzających premierę. - Pan kompozytor bardzo nam zaufał i my daliśmy z siebie wszystko, nieraz rezygnując z ważnych dla nas obowiązków i zajęć – **mówi Paweł Okienko, dyrektor SM w Lubaniu, jeden z wykonawców**. - Po pierwszych próbach uczucia były mieszane, byliśmy zaniepokojeni. Tu kogoś nie ma, ktoś ma dopiero dojechać, dużo pauz, dużo wejść, materiał nieznaną nikąd, ponieważ to premiera, utwór specjalnie skomponowany na tę okazję. Nie można było znać linii melodycznej – nic. Zasta-

nawiliśmy się, jaki będzie efekt. A jednak praca, praca, praca, zawodowi muzycy, doskonali kompozytor i prowadzący, który tchnął w nas ducha. Z godziny na godzinę, z dnia na dzień było coraz lepiej, co pokazała próba generalna i co ostatecznie widać na nagraniu wykonania.

Takie zbiorowe dzieła ludzi, mających pasję, odbiegają od konwencji i wykraczają poza sztukę. Jeśli wszystko się powiedzie, muzycy, w tym zarówno instrumentalści jak i soliści i chórzyci podczas warsztatów nie tylko ćwiczą wykonanie, ale też stoją przed wyjątkowym wyzwaniem realizowania wspólnej misji. - Wszyscy oczekiwaliśmy czegoś niesamowitego. Mielśmy tylko trzy dni, to było bardzo mało – **mówi Marcin Książczyk, solista, który wykonywał partię Jezusa**. - Nie było to tylko artystyczne spotkanie z muzyką, ale spotkanie z fantastycznym człowiekiem, jakim jest kompozytor Hubert Kowalski. Przebywanie z nim to czysta przyjemność. To także ewangelizacja i wiele pięknych słów do nas, niesamowicie się z nim pracuje. Energiczny i profesjonalny, ale też niesamowicie wpływa na ludzi. - To było przeżycie nie tylko kulturowe, ale i duchowe. Całość oratorium mnie bardzo dotknęła wewnątrz. Byłam też dumna z męża, że mógł śpiewać o tym, w co tak naprawdę wierzy, co jest częścią naszego ży-

cia – **potwierdza Beata Książczyk, żona solisty**.

- W Lubaniu są niesamowicie ludzie, zarówno ciepło odbieram publiczność i jestem nawet trochę zaskoczony, jak i chór, bez którego nie byłoby tego przedsięwzięcia. Wspaniale się z nimi pracowało – **dodaje Marcin Książczyk**.

Obecni na sali wykonawcy i mieszkańcy wyrażali duże zadowolenie, że tak unikalne wydarzenie muzyczne zostało zarejestrowane

- Fajnie, że coś takiego jest zorganizowane, bo można zobaczyć i usłyszeć w całości efekt swojej pracy, jak to wszystko brzmi. Jest też radocha widzieć siebie występującego – **potwierdzają chórzyci, Marek, Jakub i Filip Niewiadomscy**.

- Warsztaty były dla mnie dużym przeżyciem duchowym – **siostra Magdalena Sporys grająca na trąbce**.

- To wielka radość spotkać wspaniałych ludzi, którzy żyją muzyką i myślą podobnie. Bardzo obogacające spotkanie, dlatego mam nadzieję, że jeszcze kiedyś wezmę udział w takim koncercie.

Samorząd nie wyklucza dalszej współpracy muzycznej z Hubertem Kowalskim przy kolejnych dużych okazjach rocznicowych czy jubileuszowych, tym bardziej, że specjalizuje się on także w utworach swingowych. (LCR)

Kolorowy jarmark

Tradycyjnie w piątek poprzedzający Niedzielę Palmową, w lubańskim rynku odbył się Jarmark Wielkanocny. Impreza jest okazją do przyjrzenia się z bliska swojskim i regionalnym produktom. Można uzupełnić spiżarnię przed świętami, można też upolować niepowtarzalne upominki i ozdoby.



Podczas corocznej imprezy można było nie tylko obejrzeć wyroby i produkty lokalnych rzemieślników i artystów, ale również je zakupić.

- Podczas jarmarku swoje produkty zaprezentowało kilkudziesięciu wystawców z naszego powiatu. Przybyli także goście z terenów sąsiedzkich – **mówi Małgorzata Wąs, dyrektorka Łużyckiego Centrum Rozwoju**. - Odwiedzając jarmark można było zaopatrzyć się w ręcznie wykonane pisanek, palmy, wianki wielkanocne, bukiety



ku, działającego przy Ośrodku Wsparcia Dziennego w Lubaniu. Dzieci oraz młodzież chętnie skorzystały z porad, wskazówek i materiałów przygotowanych przez studentki. Wspólnie robione palmy dostarczyły chętnym wiele radości, przyjemności i zabawy. Było barwnie, wesoło i kolorowo. O oprawę muzyczną zapewniającą miłą, wiosenną atmosferę uczestników lubańskiego jarmarku zadbał Miejski Dom Kultury. Organizatorem jarmarku było jak co roku Łużyckie Centrum Rozwoju przy wsparciu Miasta Lubań. (LCR)

Lirycznie i romantycznie

8 kwietnia na scenie Miejskiego Domu Kultury wystąpił zespół muzyczny U STUDNI, prezentujący - wydawałoby się umierający już gatunek muzyczny – balladę, pełną wzruszeń i zamyśleń. A jednak licznie zgromadzona publiczność zadała kłam tej tezie.



Stare Dobre Matężństwo to zespół, który przez lata wzruszał swoimi wykonaniami pięknych ballad. Tęskniliśmy za takim właśnie stylem muzyki. I powstała grupa U STUDNI, w której skład wchodzi wszyscy ówczesni członkowie wspomnianego zespołu z wyjątkiem jednego, Krzysztofa Myszkowskiego oraz dawni, choć stale obecni przyjaciele grupy.



U STUDNI to jeden z najlepszych w Polsce zespołów uprawiający balladę z umiejętnie dobranym tekstem i niebanalną oprawą muzyczną. Swoją najnowszy program opierają na wierszach Adama Ziemięcinina, wybitnego krakowskiego poety, a także na utworach autorstwa Oli Kiełb, Darka Czarnego i Ryszarda Żarowskiego. Mądra refleksja, afirmacja życia we wszystkich jego przejawach, liryka najwyższej próby i optymizm, to oprócz przepięknej harmonii głosów wokalistów i akompaniujących instrumentów dominanty przekazu i stylu wykonawczego „U STUDNI”. (Cleo)

Udając dziennikarza

Na łamach Ziemi Lubańskiej

W tym roku prezentujemy Czytającym sylwetki osób, które przez 25 lat tworzyły środowisko „Ziemi Lubańskiej”. Każda z tych postaci wniosła do wydawnictwa swój niepowtarzalny rys, pozostawiła nie tylko artykuły, ale i wspomnienia czy anegdotki. Jedną z charakterystycznych czy nawet wręcz legendarnych postaci związanych z gazetą był Ryszard Kowalik, publikujący w ZL w pierwszym okresie jej istnienia, w latach dziewięćdziesiątych, m.in. pod pseudonimem „Obserwator”. Ścieżki Obserwatora dość szybko rozminęły się z resztą redakcji, ale sentyment pozostał a dawne nieporozumienia trochę już przykryła patyna dziejowa... Tym sympatyczniej nam więc przedstawić dziś Czytającym wspomnienia Ryszarda Kowalika.



rownictwo gazety bało się początkowo reagować na problemy im zgłaszane. Wolala pisać np. o pięknych trawnikach w mieście a nie o walących się mieszkaniach komunalnych. Nie zawsze więc tematyka prezentowana na łamach tej lokalnej gazety odpowiadała realiom dnia powszedniego. Udało się jednak przemyścić kilkanaście tematów niewygodnych dla określonych instytucji, co sprawiło zwiększenie zainteresowania społeczności gazetą. Nie tylko zresztą społeczeństwo pragnęło czytać o problemach czy nieprawidłowościach w mieście. Do śmiałego pisania o różnych nieprawidłowościach zachęcał cały zespół redakcyjny, sam ówczesny burmistrz miasta Lubania Jerzy Zieliński, mówiąc, że gazeta stanowi dla niego samego informację o tym co dobrego i co złego dzieje się w mieście.

Początkowo ostrożny redaktor naczelny pod wpływem tych słów dopuszczał coraz częściej materiały opisujące nieprawidłowości dotyczące się w mieście. Osobiście byłem niemal tropicielem takich wypaczeń. Kiedy podczas jednego ze spotkań burmistrza z miejscowymi taksówkarzami padło z ust oskarżenie o nielegalny handel paliwem przez kierowców miejscowego PKS, którzy oszczędzali paliwo, wożąc pasażerów w nieogrzewanych autobusach i informacja o tym znalazła się na łamach „Ziemi Lubańskiej”, dyrektor lubańskiego PKS zagroził podaniem gazety do sądu. Po pewnym czasie jednak ten sam dyrektor stanął w drzwiach redakcji z prezentem za pomoc w ujawnieniu nierzetelnych swoich kierowców. Przeprowadzona wewnętrzna kontrola potwierdziła prawdę, ujawnioną w naszej gazecie. Po tym zdarzeniu naczelny już z dużo większym zaufaniem podchodził do składanych przeze mnie w redakcji artykułów. Społeczeństwo miasta zaś niejednokrotnie zachęcało mnie na ulicy, pragnąc opowiedzieć o dręczących ich sprawach. Wiele z nich faktycznie po zaprezentowaniu ich na łamach gazety udało się załatwić po myśli obywateli. Ale gazeta lubańska nie była tylko źród-



łem informatyczno-opiniotwórczym. Jej łamy, za sprawą sekretarza redakcji, czyli Kazia Kiljana były wzbogacane o rozywkę i humor. Przez pewien czas próbowaliśmy stworzyć KOS czyli Klub Osób Samotnych, ale inicjatywa, głównie z racji zbyt wąskiego środowiska, nie chwyciła. Tak więc samotnicy czasami pozostawał w domowych pieleszach niż spotykać się w Klubie Osób Samotnych. W redakcji gazety panowała zwykła, koleżeńska atmosfera. Moja obecność czasami stresowała Kazia Kiljana, który przepisując ręcznie wówczas pisane artykuły na komputerze, popełniał błędy literowe. Zza jego pleców często wskazywałem mu te błędy, co wywoływało ogólny śmiech nie tylko jego, ale i pozostałych członków redakcji. Z racji mojej spostrzegawczości czasami nazywano mnie sokolim okiem. Po pewnym czasie wobec zmiany władz i ścisłego uzależnienia finansowania gazety z budżetu miasta, zaczęła ona zmieniać swój profil z informatyczno-opiniotwórczego na informatyczno-propagandowy. Brak spodziewanej reakcji na opisywane przeze mnie drażliwe tematy, zniechęcił mnie do dalszej współpracy z gazetą. A choć odszedłem z niej, podejmując na krótko współpracę z inną gazetą to do dnia dzisiejszego zdarza mi się być zaczepianym na ulicy przez mieszkańców miasta, pamiętających mnie jako śmiałego prezentera spraw trudnych i reagujących na relacjonowane przez nich problemy. Kierując ich wówczas do lubańskiego Domu Kultury, gdzie ma swoją siedzibę redakcja „Ziemi Lubańskiej”. Zniżył to zawsze z nadzieją, że opiniotwórczy duch gazety nadal błąka się po redakcji zachęcając młodych obecnie dziennikarzy do tworzenia gazety takiej, jaką była w swoich początkach... (Ryszard Kowalik)

„Ziemia Lubańska” już na trwałe wpisała się jako środek opiniotwórczy w całym powiecie lubańskim. A jeszcze nie tak dawno, zaledwie kilkanaście lat temu, musiała walczyć o swoje miejsce w punktach sprzedaży gazet. Początki były dość trudne. O istnieniu tej lokalnej gazety dowiedziałem się przypadkiem od znajomego radnego. Mając na względzie swoją pasję dziennikarską, postanowiłem wspomóc grupę ówczesnych zapaleńców, stojących na czele tej ga-

zety. Sam miałem za sobą już pewne oświadczenie dziennikarskie jako współpracownik regionalnej „Gazety Wrocławskiej” czy też później „Nowin Jeleniogórskich” i wśród mieszkańców miasta, jak i okolic, byłem postacią rozpoznawaną. Moja oferta została przyjęta z radością, ale już na wstępie nie spodobało mi się nastawienie szefostwa gazety do śmiałości proponowanej tematyki. Społeczeństwo szukało w gazecie swojego pomocnika w sprawach ich gnębiących, zaś kie-

Byłam Miss Publiczności Ziemi Lubańskiej

Jedną z pierwszych atrakcji Ziemi Lubańskiej była wprowadzona niemal od początku istnienia gazety rubryka „Mała Miss Foto”.



kosmetyczny i czasem razem z rodzicami wspomina tamto wydarzenie, które pozostało w pamięci i jej, i całej rodziny. Do tej pory przechowuje pieczołowicie szarfę, dyplom i gazetę, relacjonującą to widowisko. Oczywiście sama nie pamiętam całego wydarzenia, bo miałam wówczas ledwo dwa latka – mówi Ewa Muskalska. – Ale tak często w domu wracano do tego, że mam wrażenie, że są to moje wspomnienia. Może ze szczegółami opisać, w co byłam ubrana, jak poruszałam się na scenie i co mówiłam. Nawet w czasie ostatnich świąt przy stole wspominaliśmy wybory Małej Miss Ziemi Lubańskiej. Do tej pory przechowujemy pamiętki, najpierw rodzi-

Polegało to na tym, że rodziny dostarczały do redakcji zdjęcia swoich małych pociech, które publikowane były na łamach gazety. Po roku, jury złożone z członków redakcji miało wskazać „małą Miss Foto”. Jednak ostatecznie postanowiono, że dziewczynki z fotografii pokażą się w specjalnie przygoto-



wanym widowisku na dużej scenie Miejskiego Domu Kultury. I tak się stało. Sala widowiskowa pękała wprost w szwach od publiczności a dziewczynki świetnie się bawiły na scenie. Małą Miss Foto Publiczności została, dwuletnia wówczas, Ewa Muskalska. Od tamtej pory minęło 25 lat. Dzisiaj pani Ewa jest żoną i bizneswoman. Prowadzi swój salon

ce, potem ja. Czy konkurs ten miał jakiś wpływ na mnie? Tak, zdecydowanie tak, bo między innymi dzięki niemu od dziecka mam świadomość, że zawsze mogę liczyć na rodziców, co udowodniłam, wierząc we mnie i pracowicie wycinając kupony z gazety w głosowaniu publiczności.



FUNDACJA BUKOWIŃSKA
„BRATNIA POMOC” W LUBANIU
ORAZ
MIEJSKI DOM KULTURY W LUBANIU

ZAPRASZAJĄ NA

Koncert Jubileuszowy
z okazji 15 - lecia zespołu

„ECHO BUKOWINY”

Sala Widowiskowa MDK * 14 kwietnia * godz. 15.00



KINOL na powitanie wiosny

Nawet najstarsi pamiętają niepisaną tradycję, że pierwszego dnia wiosny uczeń ma prawo iść na wagary. Wiąże się to jednak z ryzykiem. Aby uniknąć takich zachowań Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Kombatantów Ziemi Lubuskiej w Lubaniu wita wiosnę wspólną zabawą - Festiwałem Piosenki Obcojęzycznej „KINOL”, który organizowany jest regularnie od bodaj szesnastu lat.



Impreza, ciesząca się wśród młodzieży popularnością łączy w sobie dwie funkcje – uczy i bawi.

- Kinol jest bardzo ważnym wydarzeniem w życiu naszej szkoły – mówi dyrektor Lidia Błażków. - Odważni ujawniają reszcie kolegów i koleżanek drzemiące w nich możliwości. Co roku poznajemy nowe talenty i regularnie jesteśmy miło zaskakiwani. Najbardziej cieszy mnie jako dyrektora, że nasza młodzież nie-



zmienne od kilkunastu lat istnienia festiwalu ma do niego bardzo pozytywny stosunek. Festiwal każdego roku ma swój motyw przewodni. Tym razem była to muzyka filmowa. Młodzież udowod-

niła, że potrafi świetnie się bawić, przebijając z fantazją za swoich filmowych idoli i śpiewając w różnych językach, jak choćby po angielsku, niemiecku i hiszpańsku.

- Jest to propozycja szkoły wspiera-

jąca naukę języków obcych ale także oferta dobrej zabawy w dzień wagarowicza – mówi Iwona Szwarzczyńska, nauczycielka języka niemieckiego. - Młodzież w tej imprezie uczestniczy bardzo chętnie – dodaje Barbara Miszkowska, również nauczycielka języka niemieckiego – Rywalizacja rokrocznie odbywa się w trzech kategoriach – piosenka, przebranie i plakaty. Każdy rok ma swój motyw. Tym razem jest to film a więc szerokie pole do popisu.

Prowadzący Festiwal 2018 Krzysztof i Jakub robili to z fantazją i powerem, porywając publiczność do dobrej zabawy. Uczniowie prezentowali się zespołowo albo solo. Po każdym występie obowiązkowo należało pozować fotoreporterom na specjalnie przygotowanej ścianie. Wśród zaprezentowanych utworów znalazły się m. in. „El Mariachi”, „I

see fire”, „Heathens” i „Go Johnny go”. Jury, w skład którego wchodziłi nauczyciele oraz młodzież łatwego zadania nie miało. Ostatecznie w kategorii występ wokalny pierwsze miejsce zajęła Wiktoria Chlibowska z klasy 11TH, a zaraz za nią znalazły się klasy 2 TL i 2LWR. W kategorii przebranie i show pierwsze miejsce zajęła klasa 3TL. Natomiast pierwsza nagroda za najładniejszy plakat została przyznana Wiktorii Mazacz z klasy 3TR, zaś kolejne miejsca zajęły plakaty wykonane przez uczniów z klas 11H i 11L. Miejsca zostały przyznane ale tak naprawdę nie o nie tutaj chodziło. Liczyła się przede wszystkim dobra zabawa. (tk)

Gala talentów w Adasiu

21 marca br. odbyła się ósma edycja Dolnośląskiej Gali Talentów. W tym roku gospodarzem wydarzenia, organizowanej przez Kuratorium Oświaty we Wrocławiu był Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Adama Mickiewicza w Lubaniu.



Wydarzenie miało na celu wyłonienie talentów z regionu jeleniogórskiego, które zaprezentują się podczas finału Dolnośląskiej Gali Talentów 24 maja br. w Bolesławcu. W eliminacjach wzięła udział młodzież i dzieci ze Smolnika, Bolesławca, Piechowic, Bolkowa, Wojcieszowa, Nowogrodzka, Bolesławca, Jeleniej Góry, Świeradowa-Zdroju, Lubania, Olszyny, Łomnicy i Kowar. Jury, w skład którego weszli Iwona Stankowicz – przedstawiciel Dolnośląskiego Kuratorium Oświaty, Renata Czuj – dyrektor Zespołu



Szkoły Ponadgimnazjalnych im. Adama Mickiewicza w Lubaniu, Małgorzata

Grzesiak – dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Lubaniu,

Bartosz Kuświk – dyrektor Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu oraz Kazimierz Kiljan, dziennikarz, poeta i pisarz, z uwagą śledzili każdy występ. Po zakończeniu wszystkich prezentacji wyłoniono kandydatów do Dolnośląskiej Gali Talentów, którzy podczas uroczystości finałowej będą prezentować swoje talenty przed Dolnośląskim Kuratorem Oświaty. Nominację do gali finałowej otrzymali: zespół „Granda” ze Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Smolniku, zespół „Akord” reprezentujący Gminę Nowogrodziec, zespół „Młoda Generacja” z ZSP im. Adama Mickiewicza w Lubaniu, a także Joanna Kosowska z Jeleniej Góry i Krystian Giemza z Wojcieszowa.

- Bardzo się cieszę i jestem dumna z tego, że mieliśmy okazję gościć tak wielu młodych, zdolnych i utalento-

wanych ludzi. Zaprezentowali szeroką gamę wyjątkowych talentów. Wszyscy uczestnicy wykazali się ogromnym talentem i profesjonalizmem. Jury przede wszystkim brało pod uwagę oryginalność występu, przygotowanie, profesjonalizm i postawę sceniczną. Życliwa atmosfera, która wytworzyła się wśród uczestników spowodowała, że wszyscy czuli się wyróżnieni. Mam nadzieję, że gala zainspiruje innych młodych ludzi, aby pokazywali swoje talenty i cieszyli się nimi razem z całym otoczeniem – podsumowała Renata Czuj, dyrektor szkoły. (IW)

Kino WAWEL

„GNOMEO I JULIA. TAJEMNICA ZAGINIONYCH KRASNAŁI” (USA - WIELKA Brytania 2018)

12 kwietnia – godz. 16.45. Bez ograniczenia wieku, czas: 1 godzina 26 minut, DUBBING, PANORAMA. Ceny biletów: 11zł.

Animowana familijna komedia przygodowa. Słynni Gnomeo i Julia z kultowej animacji z 2011r. powracają! Tym razem przyjeżdżają do Londynu przygotować ogród przed wiosną. Spotrzejają, że ktoś masowo wykrada krasnałe ogrody. Wzywają na pomoc Sherlocka Gнома, który przybywa wraz z Dr Watsonem... Głosy m.in. Przemysław Stippa (Władek z „Barw Szczęścia”), Julia Łukowiak, Przemek Bluszc, Jarosław Boberek.

„KOBIASTA SUKCESU” (POLSKA 2018) 12 kwietnia – godz. 18.30. Od 13 lat, czas: 1 godzina 42 minuty, PANORAMA. Ceny biletów: 11zł. Obyczajowa komedia romantyczna. Życie bohaterki - szefowej firmy

w wielkim mieście wywraca się do góry nogami. Jej biznes pada ofiarą nieuczciwej konkurencji, związek z chłopakiem przeżywa kryzys, a pod drzwiami domu zastaje siostrę uosabiającą chaos. Za sprawą przypadku poznaje kolejnego faceta, którego wbrew sobie i mimo serii nieporozumień zdaje się przyciągać... Grają gwiazdy: Agnieszka Włodkoła, Miłkołaj Roznerski i Bartosz Gelner oraz Julia Wieniawa, Tomasz Karolak, Małgorzata Foremniak, Tomasz Oświeciński. Piosenka i teledysk do filmu – „Zaufaj” w wyk. zespołu Afromental.

„LUIS I OBCY” (NIEMCY 2018) 13, 14, 15 kwietnia – godz. 16, 17, 18, 19 kwietnia – godz. 17, 13-3D, 14-2D, 15-3D, 17-2D, 18-3D, 19-2D. Bez ograniczenia wieku, czas: 1 godzina 20 minut, DUBBING. Ceny biletów: 3D: normalne 21zł, ulgowe 18zł, 2D: normalne 16zł, ulgowe 14zł, 19 kwietnia - 11zł. Familijna animowana komedia fanta-

styczno-przygodowa. Historia przyjaźni chłopca i trójki zabawnych kosmitów, którzy na ziemię przybyli i kompletnie się pogubili. Próbuje pomóc ufoludkom w powrocie na ich planetę, bohater sam nabiera ochoty na wielką kosmiczną podróż! Gwiazdorskie głosy: Paweł Domagała, Małgorzata Ko-



zuchowska, Jarosław Boberek, Kamili Kula, Tomasz Borkowski, Jacek Kopczyński.

„NIEZNAJOMI: OFIAROWANIE” (USA 2018)

13, 14, 15 kwietnia – godz. 17.30, 17, 18, 19 kwietnia – godz. 18.30. Od 15 lat, napisy, czas: 1 godzina 26 minut, PANORAMA. Ceny biletów: normalne 16zł, ulgowe 14zł, 19 kwietnia - 11zł. Przeróżający horror. Kontynuacja kultowego pierwowzoru z 2008r. Opartego na faktach. 4-osobowa rodzina zostaje zmuszona do przeprowadzki w odludną okolicę. Pozornie dom okazuje się przetylny. Pewnej nocy rozlega się pukanie do drzwi. Grupa zamaskowanych psychopatów powraca, by zebrać jeszcze bardziej krwawe żniwo... Grają: Christina Hendricks, Martin Henderson, Baile Madison.

„JESTEM NAJLEPSZA. JA, TONYA” (USA 2017)

13, 14, 15 kwietnia – godz. 19.15. Od 15 lat, napisy, czas: 2 godziny, PANORAMA. Ceny biletów: normalne 16zł, ulgowe 14zł.

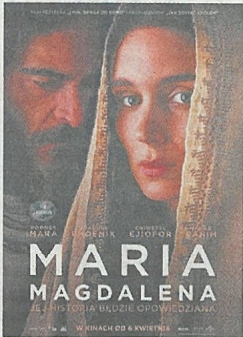
Biograficzny komediodramat sportowy. Bohaterką jest Tonya Harding - amerykańska mistrzyni łyżwiarstwa figurowego, jedna z największych skandalistek w historii sportu. Film ukazuje prawdziwą historię afery, która położyła kres karierze gwiazdy. W roli głównej: Margot Robbie („Wilki z Wall Street”) - Zło-

ty Glob i Oscar 2018 dla Allison Janney za najlepszą rolę drugoplanową. „TOMBRAIDER” (USA - W. BRYT. 2018) 20, 24, 25, 26 kwietnia – godz. 16, 21, 22 kwietnia – godz. 15. Od 13 lat, czas: 1 godzina 58 minut, 20-2D, 21-3D, 22-2D, 24-3D, 25-2D, 26-3D, DUBBING, PANORAMA. Ceny biletów: 3D: normalne 21zł, ulgowe 18zł, 2D: normalne 16zł, ulgowe 14zł, 26 kwietnia 3D - 16zł.

Fantastyczno-przygodowy film akcji. Lara Croft - miłośniczka ryzyka to córka ekscentrycznego podróżnika, który zniknął gdy była mała. Teraz jako 21-latką wyrusza w swą pierwszą niebezpieczną wyprawę, aby odnaleźć zaginionego ojca na niezbadanej, mitycznej wyspie w wybrzeży Japonii. Remake klasycznych pierwowzorów z Angielką Jolie z 2001 i 2003r. Grają: Alicia Vikander oraz Dominic West, Kristin Scott Thomas i Weteran-Derek Jacobi.

„MARIA MAGDALENA” (W. BRYT. 2018) 20, 24, 25, 26 kwietnia – godz. 18.30, 21, 22 kwietnia – godz.: 17 i 19.15. Od 13 lat, czas: 1 godzina 55 minut, DUBBING, PANORAMA. Ceny biletów: normalne 16zł, ulgowe 14zł, 26 kwietnia - 11zł.

Biograficzny historyczny film religijny. Niezwykle spojrzenie na jedną z najbardziej tajemniczych kobiet wszechczasów. Filmowa biografia opowiada historię młodej kobiety, szukającej nowej drogi życia. Skrupowana hierarchią i obyczajowością swych czasów dołączając do nowego ruchu, którym kieruje Jezus z Nazaretu. Wkrótce odnajduje tam miejsce dla siebie, znajdujące się w sercu podróży do Jeruzalem. Grają: Rooney Mara oraz Joaquin Phoenix. Głosy: Marta Ścisłowicz oraz Przemek Bluszc, Waldemar Barwiński.



Niecodzienne hobby

Krystian Pogorzelski z Lubania był jednym z uczestników ósmej edycji Dolnośląskiej Gali Talentów, która odbyła się w ZSP im. Adama Mickiewicza w Lubaniu. W swoim występie zaprezentował kilka rodzajów kostek Rubika, które następnie z łatwością „rozpracował”.

Ziemia Lubańska: Skąd u Ciebie zainteresowanie kostką Rubika?

Krystian Pogorzelski: - Raz na urodziny dostałem od kuzyna w prezencie kostkę Rubika. Pomieszałem, porzuciłem i chciałem ją doprowadzić do początkowego stanu. Nie wychodziło mi i zacząłem szukać pomocy. Znalazłem sporo materiałów w internecie i sprawa wydała mi się łatwiejsza. Po kilku godzinach spędzonych z kostką sam na sam udało się.

ZL: Po pierwszej udanej próbie od razu udało Ci się złapać, o co cho-

dzi czy jednak było trudno?

KP: Początkowo było trudno, ponieważ wyobrażenie przestrzenne przychodzi z czasem. To, co zobaczyłem na ekranie musiałem przenieść na kostkę. Ale po jakimś czasie zaczęło to wychodzić normalnie i stało się coraz łatwiejsze.

ZL: Na scenie zaprezentowałeś kilka rodzajów kostek. Masz swoją ulubioną?

KP: Najprzyjemniej układa mi się klasyczną. Jej ułożenie zajmuje niewiele czasu i jest najlepsza jeśli chodzi o zaimponowanie ludziom, którym nie znają kostki bądź nie udaje im się jej ułożyć. Pokazanie im, że się da jest czymś fajnym.

ZL: Kostka Rubika to chyba nie jedynie Twoje zainteresowanie?

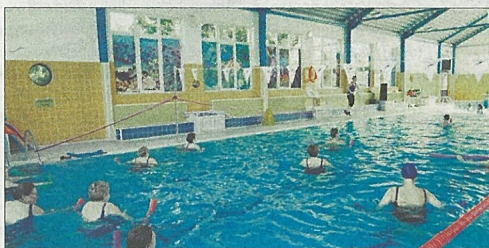
KP: Rzeczywiście mam ich kilka. Przykładowo nauczyłem się rzucać karta-



mi, takimi zwykłymi do gry. Jeśli ma się wprawę talia może latać po całym pokoju. Tego także nauczyłem się z internetu. Jak znaleźć coś ciekawego staram się tego nauczyć i podzielić się z innymi.

Rozmawiał
Grzegorz Berezicki

Wiosenna zaprawa



Tradycyjnie już, na zakończenie zimowego lenistwa MOSiR zapraszał mieszkańców na Wiosenny Fitweekend.

Tegoroczna edycja imprezy mającej na celu popularyzację zajęć ruchowych, ale też propagowanie zdrowego stylu życia odbyła się w

kwietniowy weekend. Tym samym w dniach 7-8 kwietnia lubanianie mogli zadbać o swoją kondycję fizyczną i jednocześnie przygotować ciało na cieplejsze dni. Oprócz tego mogli zapaść sportowego bakcyli i w aktywny sposób powitać wiosnę. Już po raz trzeci Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubaniu zapraszał mieszkańców na bezpłatne zajęcia ruchowe. Królowąjącej w wodzie AQUA AEROBIK, marsz NORDIK WALKING oraz AEROBIK – zajęcia przy muzyce. Doskonała organizacja, w tym woda dla spragnionych i czekolada dla przyjemnego podniesienia poziomu energii poskutkowały tym, że uczestnicy zajęć jeszcze po ich zakończeniu nadal korzystali z obiektu sportowego. Tym samym na dyplomy w pełni zasłużyli.

- Fitweekend udał się doskonale – podkreślała Dyrektorka MOSiR, Małgorzata Garuła. - Przede wszystkim cieszy mnie zaangażowanie setki uczestników, którzy aktywnie korzystali z zajęć. To właśnie ich zadowolenie i pytania o kolejną edycję wydarzenia świadczą o tym, że impreza się udała. Sprzyjała nam również pogoda, dzięki czemu pasjonaci NORDIK WALKING w promieniach wiosennego słońca pokonali łącznie 7 kilometrów. Było rewelacyjnie i z pewnością jeszcze nie raz zorganizujemy podobne wydarzenie – zapewniała M. Garuła.

Podobnie jak w latach poprzednich, zajęcia przyciągnęły mieszkańców miasta. Nie zabrakło energicznej grupy lubanian w kwiecie wieku, ale też aktywnych senierek i seniorów. Nie od dziś wiadomo, że w „zdrowym ciele zdrowy duch” ćwiczymy na zdrowie.

(LCR)

Urodziny INBAG

Nawet się nie obejrzelśmy a już minął rok odkąd Lubań wzbogacił się o galerię handlową INBAG. Szanujące się miasto musi takową posiadać i nieważne czy duża, czy mała, ale jest.



Tym bardziej, że stanowi ona atrakcję nie tylko dla kupujących ale dla całej lokalnej społeczności. Przy okazji różnych świąt galeria proponuje dla dużych i małych różne atrakcje - czy to malowanie pisanek, czy robienie palm albo też wypłatanie koszyczków. Gdy przychodzi czas rozliczeń podatkowych, udostępnia swoje podwoje dla pracowników urzędu



(tk)

O ochronie danych osobowych w organizacjach



Przedstawiciele lokalnych stowarzyszeń, fundacji i klubów sportowych spotkali się 6 marca w Lubaniu na bezpłatnym szkoleniu, aby poznać nowe przepisy w zakresie ochrony danych osobowych.

Organizacje pozarządowe w swojej codziennej pracy stykają się z danymi osobowymi na przykład osób korzystających z ich oferty i wsparcia. Często na potrzeby swojej działalności gromadzą takie informacje jak nazwiska, adresy, PESEL-e czy też numery telefonów. Już 25 maja 2018 w życie wchodzi nowe unijne rozporządzenie o ochronie danych osobowych, zwane w skrócie „RODO”. Dokument ten będzie obo-

wiżywał wszystkie branże. Do jego stosowania zobowiązane będą zarówno urzędy, prywatne firmy, jak i wszystkie organizacje pozarządowe, także te opierające się wyłącznie na pracy społecznej i wolontariacie. Stowarzyszenie Południowo-Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego „Pogranicze”, które w Lubaniu prowadzi Dolnośląski Punkt Doradczy oraz Lokalny Inkubator NGO, wyszło naprzeciw aktualnym potrzebom, zapraszając stowarzyszenia, fundacje i kluby z Lubania, powiatu lubańskiego oraz regionu na 4-godzinne szkolenie zatytułowane „Ochrona danych osobowych w organizacjach pozarządowych”.

(IW)

WNYKI
Teatr Dziewiątka
Reżyseria
Aneta Cwieliuch
13 Kwietnia 2018
godz. 19:00
Aula ZSP
im. A. Mickiewicza w Lubaniu

★ **NA PIEROGI GRATIS!** ★
WSPÓLNIE Z JEDNYM W LUBANIU BAREM MIESZCZĄCYM SIĘ W RYNKU MIASTA ZAPRASZAMY NA - PIERÓG Z PIECĄ!
Talon na bezpłatne porcje otrzymają pierwsze dwie osoby, które zadzwonią do redakcji punktualnie o godz. 12:00 i odpowiedzą na pytanie:
Kwiecień piecień...
75 646 564
★ **BAR RATUSZOWY P. TERESY KREMIS** ★
ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD GODZ. 11:00-18:00

Parafia Świętej Trójcy oraz Stowarzyszenie Wyłoguj Się
w 100 rocznicę Odzyskania Niepodległości, 40 rocznicę wyboru Św. Jana Pawła II na Stolicę Piotrową oraz I rocznicę nadania miastu Lubań Patronatu Świętej Marii Magdaleny organizuje
DZIĘKCZYNNĄ PIELGRZYMKĘ DO WŁOCH
WIEDŃ - PADWA - ASYŻ - RZYM - WATYKAN - MONTE CASINO - SAN GIOVANNI ROTONDO - MONTE SAN ANGELO - CASCIA - LORETO - RIMINI - WERONA
Termin: 22.09 - 01/02.10.2018 - Są jeszcze wolne miejsca
Zapisy tylko do 30 kwietnia 2016 - szczegóły pod nr tel: 790 005 339
lub na stronie www.trojca-luban.pl

Dzieje apteki na Zamku Warszawskim



Puszka ceramiczna z apteki królewskiej Augusta III z 1734 roku

Dzieje apteki na Zamku Warszawskim wiążą się z aptekarzami królewskimi i ich szczególnymi przywilejami. Pierwszym istotnym przywilejem aptekarzy dworskich, było wyzolenie ich od zwierzchnictwa władz miejskich i oddanie pod dozór marszałków nadwornych, którzy już od XVI wieku pełnili na dworze rolę mistrzów ceremonii, utrzymywali listę dworzan, wypisywali ich i wypisywali z niej, prowadzili rachunki, a także odpowiadali za jurysdykcję i szeroko pojętą ochronę dworu. W takim też charakterze rozciągałi marszałkowie dozór, opiekę i władzę również nad aptekarzami, którym nadano tytuł serwitörów, czyli służebników dworu królewskiego. Serwitör-aptekarz wolny był od przymusu wpisania się do ksiąg miejskich i przyjęcia obywatelstwa miejscowego i również wolny był od roszczeń cechów i uciążliwości ustaw cechowych. W ten sposób aptekarz dworski stawał się kosmopolitą, miał prawo wszędzie z dworem jeździć, aptekę otwierać nie tylko w Warszawie, ale i w innych miastach w całej Rzeczypospolitej, przy czym zwolniony był od opłat celnych, nie tylko cięższych ze strony rządowego skarbu, ale i pobieranego lokalnie przez szlachtę. Serwitörom służyło prawo do niepodważalnych testamentów, rozrządających tak gotówką jak majątkiem i rzeczami. Ta wolność objawia się istnieniem *ius caducum*. To znaczy, że kiedy zwykły aptekarz mienie nadane z łaski królewskiej tracił wraz z życiem i nie mógł go przelać na rodzinę. Tymczasem aptekarz dworski, czyli serwitör, posiadał całkowitą swobodę w czynieniu zapisów. Następnym istotnym przywilejem serwitörów było zwolnienie od

kwaterunku, powszechnie ciężkiego na mieszczanach. Aptekarz dworski pobierał stałą pensję 50 do 80 złotych rocznie, z możliwością podwyższenia do 100 złotych. Dwór ponosił też koszty wyżywienia wynoszące 3-4 złotych tygodniowo. Niekiedy miał prawo do sztuki sukna na ubranie (7-9 łokci), lub ekwiwalentu w gotówce. Należała mu się wolna kwatera, wóz z rozstawionymi w drodze kołmi i wiele innych pomniejszych przywilejów. W Polsce, aptekarz dworski był jednocześnie aptekarzem wojskowym i towarzyszył królowi i wojsku w czasie wypraw. Już na początku XVI wieku spotykamy aptekarza Marcina z Grodziska, który w wojnie z Moskwą, będąc z królem Zygmuntem na wyprawie pod Mirńskiem i Orną (1507-1508) wielce się zasłużył. Angelo Caborti, w czasie wypraw Stefana Batorego, szedł za wojskami, pielęgnując zdrowie króla i całego jego orszaku. W roku 1640 aptekarz dworski z Torunia, Paweł Guldeniusz, otrzymał od Władysława IV przywilej na dwa wozy kryte, każdy w cztery silne konie zaprzężony, do przewozu apteki polowej. Z kolei w 1658 roku Jan Kazimierz sowiec wynagrodził aptekarza dworskiego, Jana Jerzego Hahna, za dziewięcioletnie usługi na miejscu i na wyprawach wojennych. Śladów przewożenia taboru aptekarskiego w różnych okolicznościach znajdujemy sporo w księgach królewskich podskarbach. Nie stanowili jednak aptekarz dworski w ówczesnej Polsce, funkcjonariusza, rozporządzającego tylko dostarczonemu przez skarb materiałem do wyrobu leków, lecz przeciwnie, otrzymawszy lokal i urządzenie, wprowadzał swój własny towar, który odprzedawał następ-

nie, jeśli opuszczał dwór. Jakkolwiek niekiedy dostarczano mu materiał do produkcji, najczęściej jednak robił lekarstwa ze swoich surowców i sprzedawał dworowi, za rachunkami będącymi pod kontrolą dworskich medyków. Aptekarz dworski, zgodnie z zapisami przywileju, miał swobodę sprzedaży leków osobom postronnym, bez żadnych zastrzeżeń, co do prowadzenia drugiej, własnej dochodowej apteki. Warunki, o których wyżej mowa, odnoszą się właśnie do epoki wspomnianego Angela Caborti i jego stryja Floriana Caborti, pierwszego w Warszawie aptekarza zgodzonego za stałą pensję Caborti nie prowadził jeszcze apteki na zamku. Wynajmowano mu lokal pod aptekę w domu Anny Peczcickiej na ulicy Grodzkiej za 30 złotych rocznie. Kto prowadził aptekę bezpośrednio po nim, i czy już na Zamku, dotąd nie jest wiadomo. Jest pewne, że apteka zwana to „zamkowa”, to „królewska”, istniała na zamku od 1619 roku i służyła, dla dworu i na potrzebę mieszkańców Warszawy do roku 1818. Apteka mieściła się niedaleko Bramy Krakowskiej, mniej więcej kilkadziesiąt łokci w głąb i tyleż na prawo od kolumny króla Zygmunta. Oto słowa inwentarza w streszczeniu: „W środku zamku jest dziedzińca wielki, z którego, udając się wprost bramą pierwszą, na której wieża, jest drugi dziedzińec, do którego z ulicy od miasta Starej Warszawy na Krakowskie Przedmieście idąc, jest brama mурована, ozdobiona herbami króla Zygmunta i Rzeczypospolitej. Wszedłszy tą bramą, po prawej ręce oficyna, w której J. K. Mości apteka na dwa piętra mурована, dachówką karpiówką pokryta... W tej aptece szafki i wszelka ad-

ornacja ponsowo z listwami niebieskimi malowana i faingoltem wyznaczona kosztem J. Kr. Mości. W ścianie szafki również. Dalej idzie opis laboratorjum, które się łączy „z podwórkiem małym pod Bramą Krakowską”. Na piętrze, również część lokalu aptecznego, z adornacją kosztem J. K. Mości zaprowadzoną”. Rozmiary domu każą się domyślać, że w nim mieściły się także apartamenty aptekarzy. Po likwidacji Dziedzińca Przedniego apteka została przeniesiona na ulicę Trębacką. W 1816 r. tytuł aptekarza dworu wyjednał sobie Józef Jan Celiński, założyciel Gabinetu Farmaceutycznego (załóżka późniejszego Wydziału Farmaceutycznego), autor pierwszego podręcznika farmacji i pierwszej polskiej farmakopei „Pharmacopoea Regni Poloniae” z 1817 r. Znając zainteresowania monarchów alchemią, szczególnie Zygmunta III Wazy, za historykiem farmacji Kazimierzem Wenda można przypuszczać, że przeprowadzano w tym laboratorium eksperymenty alchemiczne i demonstracje chemiczne. Aptekarze królewscy wolni od hamujących postęp ustaw cechowych i dzięki stałym kontaktom ze sławnymi w Europie lekarzami zmienili z biegiem lat pracownię alchemiczną w laboratorium farmaceutyczne. Wyleczyć wszystkie choroby, odmłodzić, przedłużyć życie, zamienić żelazo w złoto, a więc zapewnić szczęście dając bogactwo, zdrowie i władzę oraz klucz do rozwiązania wszelkich zagadek wszechświata – na tym polegało zadanie alchemików. Droga do sukcesu było posiadanie kamienia filozoficznego, czyli panaceum, spiritus mundi, medicina universalis, tinctura universalis, lumen astrale. Czy polscy władcy mogli się

oprzeć chęci posiadania takiego kamienia? Zatrudnianie alchemików na dworach królewskich było powszechnym zjawiskiem. Obecnie też chcemy znaleźć klucz do szczęścia, ale nie przez produkcję złota, tylko przez znalezienie leku, który uwolni ludzkość od bólu, chorób i napawającej lękiem starości. Biorąc pod uwagę ponad dwustuletnie osiągnięcia nauk farmaceutycznych (od morfiny i antybiotyków po leki powstałe dzięki inżynierii genetycznej), jesteśmy chyba coraz bliżej marzeń średnio-wiecznych alchemików. Tak jak alchemia dała podstawy chemii farmaceutycznej, tak Apteka Królewska pozwoliła na szkolenie adeptów farmacji. Celiński przez wiele lat prowadził wykłady i demonstracje dla studentów bez wynagrodzenia, a możliwość taką stwarzała mu właśnie posiadana apteka. Aptekarzy królewskich należy podzielić na dwie kategorie: dworskich - związanych z siedzibą królewską i towarzyszących królowi w podróżach; oraz zaszczyconych tytułem serwitörów - jako dostawców, mających poparcie dworu. Aptekarzy tej drugiej kategorii było zawsze sporo w większych miastach. Łaska królewska objawiała się tu w przeróżnych formach. I tak np. w roku 1748 August III nie tylko nadał Michałowi Kielchowi, aptekarzowi wileńskiemu, tytuł aptekarza królewskiego, lecz nadto pozwolił mu wywieźć herb królewski na „aptece i rezydencji”, a także wszędzie, gdzie będzie się znajdował. Aptekarz tego rodzaju mógł otworzyć aptekę, gdzie chciał, bez przeszkód ze strony innych aptekarzy. Często nadto otrzymywał monopol i nikt inny prócz niego nie mógł w danym mieście prowadzić apteki. Apteka zamkowa była zawsze

źródłem wiedzy, postępu i inicjatywy. Była jakby słońcem, które promienie swe rzuca na inne apteki kraju. W roku 1749 wyszedł stąd pierwszy protest, przeciw prowadzeniu aptek przez lekarzy. Z drugiej strony szkoła i zetknięcie się z lekarzami o dużej wiedzy, powoływanymi na dwór, tacy jak: Wojciech Baza, Wojciech Oczo, Jakub Gosławski i inni, wywierali niewątpliwie duży wpływ na farmaceutów dworskich, gdyż nie rzadko wspomniani farmaceuci posiadali wyborne nauki medycyny. Mikołaj Buccella, lekarz Stefana Batorego, był sam farmaceutą. Ci uczeni byli w bliskim stosunku z apteką. Wszyscy aptekarze, jak ich uczniowie, zajmowali należną pozycję w społeczeństwie i dosięgli wszelkich wyższych godności, jakie w Warszawie były dostępne. W latach osiemdziesiątych prof. Barbara Kuźnicka i prof. Henryk Bukowiecki podjęli próbę odtworzenia apteki w odbudowywanym Zamku Królewskim. Inicjatywa nie powiodła się, ale dzisiaj Muzeum Farmacji ma siedzibę przy ul. Piwniej 31/33, zaledwie kilkadziesiąt metrów od Apteki Królewskiej – tej z początku XVII wieku. Słoiki, butelki, tygielki, kolby, flaszki ceramiczne, przetrwały prawdopodobnie dlatego, że wyrzucono je jako niepotrzebne i zasypiano razem z piwnicami podczas rozbiora budynku starej apteki. Dzisiaj postanowiliśmy zafundować Państwu kolejną porcję historii farmacji jako przerywnik tej lokalnej, którą raczą czytelników systematycznie od ponad 10 lat. Jest to moim zdaniem uzasadnione, gdyż współczesne apteki wszyscy znamy, a drogę ich powstania skrywa historia, warta przybliżenia. Literatura u autora.

Zbigniew Madurowicz



Butelki graniaste z apteki podróżnej Augusta II z 1719 roku, z sygnaturą w ozdobnym kartuszu z herbami Polski, Litwy i elektorów saskich

Postaw na dobry zawód

Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Stefana Drzewieckiego w Lubaniu już od ponad pół wieku specjalizuje się w kształceniu zawodowym młodzieży, odpowiadając swoją ofertą edukacyjną na potrzeby lokalnego rynku pracy. - Także aktualna oferta kierunków kształcenia związana jest z potrzebami firm i zakładów działających w powiecie lubańskim, gdyż nowe kierunki kształcenia proponujemy młodzieży w porozumieniu i we współpracy z pracodawcami - **mówi dyrektor Eugeniusz Wiktor Zdunek.** W roku szkolnym 2018/2019 placówka przygotowała dla młodzieży kończącej gimnazjum kilka cie-

kawych kierunków: Technikum kształcące w zawodach: Technik pojazdów samochodowych Technik chłodnictwa i klimatyzacji Technik elektryk

Szkoła Branżowa I stopnia w zawodach:

Kierowca mechanik
Tapicer Elektryk
Mechanik pojazdów samochodowych. Liceum Ogólnokształcące z elementami prawnictwa i edukacji ogólnopolicyjnej, tzw. klasa policyjna. Szkoła współpracuje z zakładami i firmami, w których uczniowie odbywają praktyki zawodowe i staże, a po skończeniu edukacji mogą podjąć pracę. Są to, m. in. firma NO-WECH – Chłodnictwo i Klimatyzacja, Zakład Handlowo-Produkcyjny TRADING, CONTUR 2000, LubanET, Konstal Sp. z o.o., KK-Solutions, PONAR LUBAŃ.

- Oczywiście oprócz kształcenia zawodowego zwróconego zdobyciem kwalifikacji uprawniających do wykonywania zawodu młodzież uczy się przedmiotów ogólnych, przygotowujących do egzaminu maturalnego, po którym często kontynuuje naukę na uczelniach wyższych – **podkreśla Eugeniusz Wiktor Zdunek.** Szkoła posiada dobrze wyposażone pracownie do przedmiotów zawodowych i nowe warsztaty samochodowe. Uczniowie odbywają zajęcia praktyczne na terenie szkoły i w lubańskich zakładach, co pozwala zaoszczędzić wydatków na wyście-

ni młodzieży na zajęcia praktyczne do odległych miejsc w kraju. Aby pomóc w rozwijaniu zainteresowań technicznych młodych ludzi szkoła stara się oferować dodatkowe zajęcia rozwijające umiejętności, poszerzające horyzonty i pokazujące rozwój nauk technicznych. Stąd współpraca z Politechniką Wrocławską, na której uczniowie uczestniczą w wykładach i warsztatach na Wydziale Elektroniki, udział w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Wiedzy Elektrycznej i Elektronicznej EUROELEKTRA, w której możemy poszczycić się sukcesami na szczeblu ogólnopolskim. Szkoła współpracuje z Klubem Krótkofalowców PZK SP6PCM przy PGE GIEK S.A. Oddział Elektronia Turów w Bogatyni. Efektem współpracy jest uzyskanie pozwolenia radiowego przez uczniów i nauczyciela koordynatora współpracy. Uczniowie biorą udział w zjazdach technicznych krótkofalowców oraz wydarzeniach tematycznych organizowanych na terenie szkoły. - Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych kształci wykwalifikowanych przyszłych pracowników w dobrych zawodach, potrzebnych na lokalnych i europejskich rynkach pracy. Nasi absolwenci nie mają problemu w znalezieniu dobrze płatnej pracy po ukończeniu szkoły, mogą wybierać w ofertach pracy. Natomiast ci, którzy chcą kontynuować naukę na wyższych uczelniach, robią to z równym powodzeniem. Dlatego zapraszamy młodzież do naszej szkoły – **podkreśla dyrektor placówki.**

(IW)

Sudetia HOTEL

Masaż bańką chińską



Masaż bańką chińską jest formą masażu relaksacyjno-leczniczego. Stosuje się w nim gumową, okrągłą bańkę, która zasyssa skórę i tkanki pod nią leżące poprzez efekt podciśnienia. Przed zabiegiem natłuszcza się skórę oliwką, by umożliwić wykonywanie ruchów bańką po ciele pacjenta. Zabieg poprawia ukrwienie tkanek, a w konsekwencji powoduje ich lepsze odżywienie. Efekt rozluźniający tkanek sprawia że masaż bańką chińską jest doskonałą metodą w walce z bólem pleców i innymi dolegliwościami o podłożu mięśniowym.

Po zabiegu, w wyniku intensywnego przekrwienia skóry może pojawić się lekkie zaczerwienienie, które znika w przeciągu kilku godzin po zabiegu. Z kolei zassanie fałdów skórnych pod-

czas masażu może skutkować wystąpieniem miejscowych zasinień i/lub wybroczyn, które wchłaniają się w czasie do kilku dni. Zabieg ten znajduje również zastosowanie w kosmologii, ponieważ pozwala zmniejszać rozstępny i cellulit, a w konsekwencji modelować sylwetkę. Zabieg trwa od 15 do 30 minut i powinien być wykonywany w serii 10-12 zabiegów, z co najmniej trzydniowymi przerwami.

PRZECIWWSKAZANIA DO ZABIEGU:

- gorączka,
- nowotwory,
- padaczka (przeciwwskazanie względne),
- SM (stwardnienie rozsiane – okres rzutu choroby),
- zmiany troficzne skóry,
- popękane naczynka,
- zylaki, stany zapalne żył,
- wady serca i jego choroby,
- nielezione nadciśnienie tętnicze,
- miesiączka,
- cięża,
- wiek po 80 r.z.

Sudeckie Centrum Prozdrowotne oferuje zabiegi masażu bańką chińską oraz szereg innych zabiegów z obszarów fizjoterapii, w tym hydroterapii, fizykoterapii oraz terapii manualnej. Zapraszamy do zapoznania z ofertą na stronie www.rehabilitacja-swieradow.pl

Paweł Tartak
magister fizjoterapii
Kierownik Działu Rehabilitacji i Balneologii

Sudeckie Centrum Prozdrowotne

Adres e-mail: zabiegi@hotelsudetia.pl
Nr telefonu: 757835126
Hotel Sudetia
ul. Zielona 6
59-850 Świeradów-Zdrój



Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Stefana Drzewieckiego w Lubaniu

Oferta edukacyjna 2018/2019

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
Z ELEMENTAMI PRAWOZNAWSTWA I EDUKACJI OGÓLNOPOLICYJNEJ

TECHNIKUM

- TECHNIK POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH
- TECHNIK MECHANIK
- TECHNIK ELEKTRYK
- TECHNIK CHŁODNICTWA I KLIMATYZACJI

SZKOŁA BRANŻOWA I STOPNIA

- ELEKTRYK
- MECHANIK POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH
- KIEROWCA MECHANIK
- TAPICER

www.zsp2.boj.pl
zsluban@ig.onet.pl

59-800 Luban
ul. Leśna 8
tel. 75 722 26 78

ALIOR BANK FINANSUJE POTRZEBY MAŁYCH FIRM – NAWET TE WIELKIE!



Właścicielom małych firm, takich jak osiedlowe sklepy, salony fryzjerskie czy gabinety stomatologiczne, szczególnie zależy na jak najlepszych relacjach z klientami i na ich zadowoleniu. Ci przedsiębiorcy, aby sprostać oczekiwaniom klientów stale inwestują w rozwój swoich biznesów, korzystając przy tym także z pomocy banków. O szczególnych pakietach kredytowych w Alior Banku – oferty, która łączy najlepsze cechy kredytów dla małych firm dostępnych obecnie na rynku – mówi Magdalena Dowgiałowicz, doradca klienta z placówki Alior Banku w Lubaniu, przy ul. Rynek 16/1.

Magdalena Dowgiałowicz
Doradca Klienta

Czy małe przedsiębiorstwa rzeczywiście potrzebują specjalnego kredytu?

- Jak wynika z analiz NBP, tempo wzrostu kredytów dla sektora MSP jest wyraźnie niższe niż ma to miejsce w przypadku większych firm. Do przyczyn należą m.in. trudności związane z zapewnieniem zabezpieczenia czy oceną ryzyka. Stworzony przez Alior Bank pakiet kredytowy to rozwiązanie specjalnie dla nich – małych przedsiębiorstw, które potrzebują szybkiego dostępu do gotówki. Oferta skierowana jest do firm, działających na rynku od co najmniej 12 miesięcy, o

obrotach do 5 mln zł rocznie, zatrudniających nie więcej niż 9 osób. Przykładami takich firm mogą być sklepy, małe hurtownie, warsztaty samochodowe, salony fryzjerskie czy gabinety stomatologiczne. Propozycję kierujemy także do przedstawicieli wolnych zawodów – prawników, lekarzy, architektów.

Co wyróżnia ofertę Alior Banku dla małych przedsiębiorstw?

- Oferta Alior Banku łączy najlepsze cechy kredytów dla małych firm dostępnych obecnie na rynku – teraz kredyt nawet do 500 tys. zł jest dostępny szybko i w wygodny dla klienta sposób.

A co to oznacza w praktyce?

- Przede wszystkim nie trzeba żadnych zabezpieczeń materialnych, nawet przy dużej kwocie kredytu. Można go uzyskać podczas

jednego spotkania w placówce banku, praktycznie od ręki. Decyzja podejmowana jest w 30 minut, a środki na koncie dostępne są w ciągu jednego dnia od podpisania umowy. Z tego powodu pakiet kredytowy jest idealnym rozwiązaniem dla tych firm, które potrzebują szybkiego dostępu do finansowania.

Do jakiej kwoty można uzyskać kredyt?

- Firma może wystąpić nawet o pół miliona złotych. Co ważne, przyznana kwota można dowolnie podzielić na trzy produkty kredytowe: biznes kredyt, kredyt w rachunku bieżącym i kartę kredytową.

A na jaki okres można rozłożyć spłatę kredytu?

- Okres kredytowania może wynieść nawet do 10 lat, co pozwala na wygodne rozłożenie

spłaty. Zależy nam, aby właściciele małych firm znaleźli rozwiązanie dostosowane do swoich potrzeb, możliwości i skali prowadzonego biznesu.

Na co można przeznaczyć pieniądze?

- Dzięki ofercie firmy mają szansę zrealizować różne potrzeby, nawet te duże. Kredyt można przeznaczyć na sfinansowanie bieżącej działalności, a także inwestycje, np. wyposażenie lokalu usługowego, czy refinansowanie pożyczki zaciągniętej w innym banku.

Dziękuję za rozmowę, a Klientów zapraszam do placówki partnerskiej Alior Banku:

Lubań, ul. Rynek 16/1
☎ 75 648 87 99

KREDYTY DLA MIKROFIRM

WIELKIE POTRZEBY MAŁYCH FIRM FINANSUJEMY W 24 H

Nawet 500 000 zł może znaleźć się w Twojej firmowej kasie już w 24 godziny od podpisania umowy kredytowej:

- bez zabezpieczeń materialnych;
- okres spłaty do 10 lat;
- możliwość podziału kwoty kredytu na trzy produkty: Biznes Kredyt, kredyt w rachunku bieżącym i kartę kredytową.

Szczegóły oferty „Pakiet kredytowy dla mikrofirm” w placówkach banku oraz na www.aliorbank.pl. Informacja handlowa wg stanu na 23.10.2017 r.

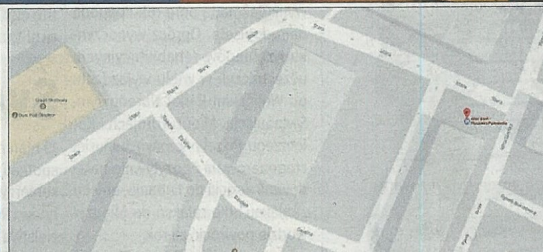
500 000 zł
BEZ ZABEZPIECZEŃ
DO 10 LAT

Partner

ALIOR BANK

500 000

KREDOZY LUBIA LUBIA



Chwalcie Pana niebiosa

2. Niedziela Wielkanocy – Niedziela Miłosierdzia Bożego – to okazja do pochylenia się nad tym wspaniałym darem Boga, jakim jest Jego przebacząca miłość oraz dziękczynienia za to, że daje nam On wciąż szansę.



W tym roku – roku jubileuszu 30. rocznicy powstania parafii – tegoroczny, 6. Parafialny Koncert Wielkanocy, miał charakter szczególny. Nie tylko z powodu jubileuszu. W Poniedziałek Wielkanocy obchodziliśmy 13. rocznicę „odejścia do Domu Ojca” św. Jana Pawła II. To niedawne wspomnienie skłoniło nas do dedykowania wspomnianego koncertu właśnie Jemu. Tradycja koncertów wielkanocnych narodziła się w roku 2012 i bardzo szybko stała się (po Koncercie Kołęd i Pastorałek) stałą pozycją porządku parafialnych „rozśpiewanych spotkań”. Początkowo była to inicjatywa wewnątrz wspólnoty, szybko jednak nabrała charakteru regionalnego. Wśród naszych gości pojawiły się zespoły i wykonawcy indywidualni z innych parafii lubańskich oraz spoza Lubania. W tegorocznej edycji koncertu wzięły udział: schola CYTRA z parafii pw. Objawienia Pańskiego w Radostowie, parafialne grupy wokalne

no-instrumentalne; chór parafialny MAKSYMILIANKI i schola DZIECIĄKI Z BOŻEJ PAKI oraz wykonawcy indywidualni: Wiktorii i Mateusz Wójcik. Gościem honorowym koncertu był Wicestarosta Powiatowy w Lubaniu, p. Wojciech Zembik oraz radny miejski i parafialny, p. Ryszard Piekarski z małżonką. Każdy koncert jest inny, stawia przed nami inne wymagania, ale także zaskakuje formami wykonania oraz przygotowanymi utworami. Tak było i tym razem. Zostaliśmy zaskoczeni możliwościami wokalnymi najmłodszej uczestniczki spotkania, Wiktorii Wójcik oraz umiejętności interpretacji nieznanych nam utworów przez scholę CYTRA. Mateusz Wójcik przygotował dwie, brawurowo wykonane, instrumentalne interpretacje znanych pieśni wielkanocnych (dźwięk jego trąbki przypominał nam początek Wigilii Paschalnej, w którą wprowadza nas od kilku lat). Chór MAKSYMILIANKI dał popis śpiewu chóralnego

w, w którym świetnie zabrzmiały partie dwuosobowe. No i wreszcie najmłodsza wielkiem formacją wokálně-instrumentalna, schola DZIECIĄKI Z BOŻEJ PAKI – przygotowana przez nią prezentacja była bardzo dynamiczna i kreatywnie wykonana. Nasze „rozśpiewane bobasy” naprawdę dały z siebie wszystko. Tradycyjnie, koncert rozpoczęła Eucharystia, podczas której celebrycą ją proboszcz, ks. Janusz Barski, zaprosił wszystkich do „stworzenia rozśpiewanej wspólnoty”. I tak rzeczywiście się stało – podobnie, jak w latach minionych (podczas każdego z 5. koncertów rocznie) widowia nie tylko słuchała. Aktywne włączanie się w prezentowane utwory (pomagały w tym teksty wyświetlane na ekranie) spowodowało, że tak naprawdę „śpiewali pra-



wie wszyscy” – i chyba dzięki temu, choć koncert trwał ponad 2 godziny, nikomu ten czas się nie dłużał. Organizatorzy pragną gorąco podziękować wszystkim uczestnikom – tak wykonawcom, jak i widzowi – za wspaniałą atmosferę wychwalania śpiewem Zmartwychwstałego Jezusa. Dziękujemy także osobom wspierającym, które zadbały o ugoszczenie wykonawców podczas pokoncertowej agapy.

(Tekst i foto: ks. Janusz Barski)

Seniorzy dbają o kondycję

Już po raz siódmy lubańscy nauczyciele seniorzy wraz z rodzinami, w trosce o dobrą kondycję, uczestniczyli w turnusie rehabilitacyjno-wypoczynkowym w Ośrodku Relaks w Międzyzdrojach.



Ośrodek Relaks jest pięknie położony, wśród sosnowych lasów z dala od drogi głównej, ale tylko 100m od plaży i morza. Ośrodek dysponuje bardzo dobrą bazą hotelową i gastronomiczną, kąpią basenem, bardzo dobrze wyposażoną salą gimnastyczną. Pokoje posiadają wysoki standard i wyposażone są w łazienki, telewizory, telefony, lodówki i czajniki bezprzewodowe. W oddzielnym budynku znajduje się stołówka i kawiarnia, gdzie można zjeść smaczne posiłki i zabiwić się, nie przeszkadzając osobom odpoczywającym w pokojach. W dniach od 7.03-14.03 br. grupa lubańskich nauczycieli seniorów wraz z rodzinami uczestniczyła kolejną raz w turnusie rehabilitacyjno-wypoczynkowym. Jak na tą porę roku pogoda nam dopisała. Oprócz wypoczynku i zabiegów rehabilitacyjnych, uczestniczyli w wielu wyjazdach: po Wolińskim Parku Narodowym, Świnoujściu, Międzyzdrojach i Kołobrzegu. Po zakończonym turnusie, zregenerowani i pozytywnie nalaadowani wrócili do Lubania, aby do „Relaksu” dla relaksu do Międzyzdrozia powrócić za rok.

Teresa Śmirska

Zaplanuj kwiecień z Lubaniem

Zapraszamy do zapoznania się z kalendarzem kwietniowych wydarzeń w Lubaniu.

9-17 kwietnia (poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek, poniedziałek, wtorek), godz. 9.00-13.00 - **akcja poboru krwi** - Punkt Poboru Krwi w Krwiobusie w Lubaniu, Wieża Bracka, ul. Bracka 12

14 kwietnia (sobota), godz. 15.00 - **koncert jubileuszowy z okazji 15-lecia zespołu „Echo Bukowiny”** - Miejski Dom Kultury w Lubaniu

16-27 kwietnia - wystawa fotograficzna „Przyrodnicza otulina Lubania uchwycona w obiektywie”, Szkoła Podstawowa nr 1 w Lubaniu

17-18 kwietnia (wtorek, środa) - **Dzień języków obcych**, sala gimnastyczna Szkoła Podstawowa nr 4 w Lubaniu

19 kwietnia (czwartek) - **Akcja społeczno-edukacyjna „Żonkile”** - spotkania kierowane do uczniów klas 4-7 szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich, MiPBP w Lubaniu

21 kwietnia (sobota) - **Gala Boksu o Puchar Starosty**, impreza sportowo-rekreacyjna organizowana przez Bojan Boks Lubań przy Powiat Lubański, hala MOSIR w Lubaniu

21 kwietnia (sobota), godz. 8.00-15.00 - **Targi Kolekcjonerskie**, lubański rynek

22 kwietnia (niedziela), godz. 18.00 - **spektakl teatralny „Boeing Boeing”** w wykonaniu aktorów „Teatru Komedii” z Wrocławia, Miejski Dom Kultury w Lubaniu.

23-27 kwietnia (poniedziałek-piątek) - preludeum do świąt majowych, happening pt. „Umajona białoczerwona”, Szkoła Podstawowa nr 1 w Lubaniu

25 kwietnia (środa) - **Turniej szachowy i warcabowy**, Szkoła Podstawowa nr 1 w Lubaniu

27 kwietnia (piątek), godz. 8.00-12.00 - **Mammobus** przy Galerii Łużyckiej, Rynek - Sukieniczne 38

27-29 kwietnia (piątek, sobota, niedziela), godz. 8.00-16.00 - **XVIII Międzynarodowy Rajd Pieszy**, 3 Dni-3 Kraje-3 Wędrówki, Oddział Łużycki PTSM w Lubaniu

28 kwietnia (sobota), godz. 10.00 - **28 Zjazd Górnoluzyckiego Towarzystwa Przyrodniczego**, sala konferencyjna ŁCR w Lubaniu, Rynek-Sukieniczne 38 Galeria Łużycka.

Spotkania cykliczne Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Lubaniu

Rynek-Ratusz 5,12,19,26 kwietnia (czwartki), godz. 15.00 - spotkania grupy RPG

3,10,17,24 kwietnia (wtorki), godz. 15.30-17.00 - „Podróże w dziecięcy świat...” (zajęcia edukacyjno - terapeutyczne)

5,12,19,26 kwietnia (czwartki), godz. 15.30-17.00 - „Kolorowa Biblioteka” (zajęcia plastyczne)

9,16,23,30 kwietnia (poniedziałki), godz. 8.00-9.45 - Zajęcia plastyczne na Oddziale Dziecięcym LCM

3,10,17,24 kwietnia (wtorki), godz. 8.00-9.45 - Głośne czytanie na Odd-

ziale Opiekuńczym ŁCM

4,11,18,25 kwietnia (środy), godz. 9.45-8.00 - Zajęcia na Warsztatach Terapii Zajęciowej. Spotkania indywidualne z uczestnikami

6,13,20,27 kwietnia (piątki), godz. 16:00-17:00 - Zajęcia plastyczno-techniczne (Filia Nr 3)

11 kwietnia (środa), godz. 14.30 - Młodzieżowy Klub Czytelniczy, spotkanie adresowane do młodzieży, dyskusja o literaturze MiPBP w Lubaniu

Zwiedzaj! Spacer z przewodnikiem

Zapraszamy gości i mieszkańców do skorzystania z oferty zwiedzania Lubania z przewodnikiem. Obsługujemy grupy zorganizowane, wycieczki szkolne i turystów indywidualnych. Można skorzystać z pośrednictwa Informacji Turystycznej, ul. Bracka 12, tel. 75 722 25 41, promocja@luban.pl lub skontaktować się bezpośrednio z osobą wybraną z listy opublikowanej na stronie www.luban.pl/przewodnicy. Stawka za usługę będzie ustalana indywidualnie.

Muzeum Regionalne w Lubaniu Rynek-Ratusz Godziny otwarcia: od wtorku do piątku: 9.00-15.30, w sobotę 10.00-16.00

Zwiedzanie Ratusza: Sala Urzędu Stanu Cywilnego i Sala Rajców w Lubaniu, Muzeum Regionalne, Rynek-Ratusz, w każdą środę (po wcześniejszym ustaleniu terminu).

W kręgu geopolityki

Od czasu do czasu wiele wskazuje na sytuację samą Lubania jak i całego powiatu, bo wtedy lepiej widać stan naszych spraw. O miejscu tutejszego regionu na mapie Dolnego Śląska piszemy dość często. Ostatnio np. wiele uwagi poświęciliśmy dysproporcji w rozwoju województwa dolnośląskiego, gdzie akcentowaliśmy podział na bogatą północ i znacznie biedniejszą południe. Niestety nasze miejsce jest wśród tych uboższych, którzy rozwijają się znacznie wolniej. Ostatnio wraz z innymi samorządami próbujemy coś z tym zrobić, ale to wszystko jest kwestią przyszłości. Ale – co gorsza – to nie jedne takie zmartwienie, które dopada nas dzisiaj. Poza ową wspomnianą Północą, która wysysa z nas ludzi młodych i specjalistów, mamy swoje problemy również... Na zachodzie i południu. A to już jest za granicą. Po latach wspomniania bajorów sum pieniędzy w Saksonię czy Górne Łużyce również tam mamy już do czynienia z

dynamicznym rozwojem, no i z rodzącą się silną konkurencją. Chyba każdy z nas zna rodaków – lekarzy, pielęgniarki i ludzi różnych profesji, którzy za Nysą Łużycką zapuszczają korzenie i budują pomysły tamtych terenów, a nasze miejscowości wyludniają się i starzeją. A to nie koniec tego typu kłopotów. Również Południe zagięło parol na bieg naszych spraw. Jak doniosły media, Kraj Liberecki w Czechach jest od pewnego czasu jednym z najlepiej rozwijających się regionów o południowych sąsiadach. Np. niedaleko granicy z Polską zlokalizowały swoje zakłady różne firmy, w tym potężna Skoda, które podbierają z naszego rynku ludzi, oferując im warunki, na jakie nie stać naszych pracodawców. Dobrze o tym wiedzą mieszkańcy takich gmin jak Zawidów, Sulików, Platerówka, Leśna, a nawet Sienięczyn i Lubań. W latach, kiedy legitymowały się wysokim bezrobociem, praca u sąsiadów była dobrodziejstwem – np. w Zawidowie niemal zawsze mia-

ło ono bardzo niski wymiar, podczas gdy na pozostałym terenie było zwykle dwucyfrowe, teraz sytuacja jakby się odwróciła. Na gwałt potrzebujemy nowych pracowników, tymczasem głównie w niedziele wieczorem lub w poniedziałek z rana pełne autobusy wywożą ich do pracy w Czechach. To czesty widok na drogach Zawidowa czy gminy Sulików. Mówimy tu jedynie o dojeżdżających a nie należy zapominać o naszych ziomkach już osiedlonych za południową granicą. A jest ich немало. Patrząc z pewnej perspektywy, wyraźnie widać, że na ziemi lubańskiej przychodzi nam żyć i funkcjonować w takim obwarunku niezwykle ostrej konkurencji, która mówiąc przenośnie wyssze z nas wiele witalnych soków. Mamy więc nie tylko ludzi migrujących w kierunku północnym, ale również niezwykle dotkliwie społeczno, gospodarczo i demograficznie exodus na zachód i południe. Kto kiedyś by pomyślał, że tak dopadnie nas jakiś wymiar geopolityki? (RYS)

Świąteczna integracja seniorów

19 marca br. w restauracji Tęczowa spotkali się lubańscy nauczyciele seniorzy, członkowie Sekcji Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskiego. Spotkanie było bardzo uroczyste, integracyjne wy-

pełnione akcentami Wielkanocnymi: czekoladowe jajeczki i pisanki oraz dobrym poczęstunkiem. Nauczyciele seniorzy pielęgnują tradycje wspólnych spotkań z okazji świąt i różnych ważnych okoliczno-

ści. Lubańscy seniorzy są nieliczną grupą społeczną, która na emeryturze tak się spotyka, podróżuje, integruje – jest razem, a każde spotkanie jest dla nich wyjątkowe, jak wielkie święto. Teresa Śmirska

Ewenement lubański

Zdecydowana większość mieszkańców w Polsce jest jednym wielkim kamienicznikiem. W posiadanych zasobach komunalnych żyje bardzo duży odsetek ich mieszkańców. W miastach powiatu lubańskiego sięga on tak przeciętnie od 20-30 proc. ogółu społeczności. Niebawem właśnie tę populację czekać będzie mała rewolucja. W lutym br. Sejm przyjął projekt ustawy, który w ramach Narodowego Programu Mieszkaniowego ma ułatwić przyznawanie lokali komunalnych rzeczywście najbardziej potrzebującym. I tu dotykamy szczególnego przypadku. Otóż wprowadzane ustawowe zmiany nie będą dotyczyć... Lubania, bowiem – jak pamięć nie myli – funkcjonują one w naszym mieście już tak od 2-3 lat! Ześmy – jak to się fachowo mówi – z grubsza biorąc antycypowali to, co dopiero teraz wprowadza się w skali całego kraju. Kto kogo tu kopiał – pozostawiamy bez komentarza. Teraz niezależnie od tego naszego za-

awansowania, przypomnijmy sobie – bo tego nigdy nie jest za wiele – podstawowe reguły, jakie u nas już a u innych za jakiś czas będą obowiązywać w gospodarce zasobami komunalnymi. Otóż przywołana wyżej nowelizacja wprowadza szereg nowych zapisów prawnych, z których na szczególną uwagę lokatorów zasługują przynajmniej dwa. Po pierwsze, to kwestia dziedziczenia mieszkań po zmarłych krewnych. Mamy tu dość radykalne obostrzenia. Szanse na pozostaniu w lokalu będą mieli tylko ci, którzy w nim mieszkali na stałe w chwili śmierci głównego najemcy. Dotyczy to współmałżonków lub partnerów życiowych, ich dzieci – także zamężnych, oraz innych osób, w stosunku do których najemca był zobowiązany do świadczeń alimentacyjnych. I druga sprawa ważna dla lokatorów. Dotyczy ona możliwości weryfikacji sytuacji materialnej najemcy przez gminy. Dla osób ubiegających się o lokal

komunalny wprowadza się obowiązek składania deklaracji o wysokości osiąganych dochodów, o stanie majątkowym i o nieposiadaniu tytułu prawnego do innej nieruchomości. Co z nich może wynikać? Otóż jeśli się okaże, że delikwenta stać na wynajem lub kupno mieszkania na wolnym rynku, wówczas nie będzie mógł korzystać z zasobów komunalnych. Podobnie będzie jeśli dochody najemcy w międzyczasie wzrosną, to gmina będzie miała prawo zwiększyć czynsz nawet do 200 proc. Jeśli natomiast zostanie ujawnione posiadanie przez najemcę tytułu do innego mieszkania czy nawet domu – także poza miejscem stałego zamieszkania, to również ten fakt uniemożliwi mu korzystanie z czynszówek. Reasumując – dotąd, gdy ktoś raz został najemcą, to był nim do śmierci, płacił niski czynsz i przekazywał lokum dzieciom lub wnukom. Tak się działo mimo że sytuacja materialna rodziny mogła się radykalnie poprawić. Zawsze decydująca była tu umowa, nawet ta podpisana przed laty i to w innych warunkach. Teraz to będzie niemożliwe. Komunalnego po babci już nie będzie. Mieszkania nie będą przechodzić z pokolenia na pokolenie. Majetni ludzie, którzy zajmują takie zasoby będą mieli do wyboru: albo płacić wysoki czynsz, albo zrezygnować z gminnej komunałki. W efekcie ubodzy powinni krócej czekać w kolejce po lokal. (RYS)

OGŁOSZENIE Wójta Gminy Siekierzyn

Wójt Gminy Siekierzyn działając zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2018 r., poz. 121 i poz. 50) informuje, że w siedzibie Urzędu Gminy Siekierzyn wywieszono do publicznej wiadomości na okres 21 dni Zarządzenie Wójta Gminy Siekierzyn Nr 271/23/2018 z dnia 5 kwietnia 2018 r. w sprawie ogłoszenia wykazu nieruchomości – lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży na rzecz dotychczasowych najemców.

NIERUCHOMOŚĆ DO SPRZEDAŻY

BURMISTRZ MIASTA LUBAŃ ogłasza

pierwszy przetarg ustny nieograniczony

na zbycie nieruchomości gruntowych niezabudowanych, przeznaczonych pod zabudowę garażową, położonych w Lubaniu przy ul. Fabryczna Osiedle, stanowiących działki ewidencyjne nr:

- 11/10, Obręb I, AM 10 o powierzchni 22,00 m², JG1L/00018707/5
• Cena wywoławcza: 3.000,00 zł
• Wadium: 500,00 zł
- 11/11, Obręb I, AM 10 o powierzchni 21,00 m², JG1L/00018707/5
• Cena wywoławcza: 2.900,00 zł
• Wadium: 500,00 zł
- 11/12, Obręb I, AM 10 o powierzchni 21,00 m², JG1L/00018707/5
• Cena wywoławcza: 2.900,00 zł
• Wadium: 500,00 zł
- 11/13, Obręb I, AM 10 o powierzchni 21,00 m², JG1L/00018707/5
• Cena wywoławcza: 2.900,00 zł
• Wadium: 500,00 zł
- 11/14, Obręb I, AM 10 o powierzchni 21,00 m², JG1L/00018707/5
• Cena wywoławcza: 2.900,00 zł
• Wadium: 500,00 zł

Przetarg na zbycie działek ewidencyjnych nr 11/10, 11/11, 11/12, 11/13 i 11/14 odbędzie się w dniu **08 maja 2018 roku (wtorek) o godzinie 11:00** w Urzędzie Miasta Lubań ul. 7 Dywizji 14, I piętro, sala Nr 11.

Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest **wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 30 kwietnia 2018 roku (poniedziałek) włącznie, na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubań Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550** prowadzony przez Bank BGŻ BNP Paribas S.A. Oddział Lubań ul. 7-mej Dywizji 14. W tytule wpłaty wadium należy wpisać: „Przetarg ul.Fabryczna Osiedle – dz.nr (podać nr działki) - imię i nazwisko osoby przystępującej do przetargu”.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest w gablocie Urzędu Miasta, na stronie www.luban.pl w dziale „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań <http://bip.miaistoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubań ul. 7-jej Dywizji 14, I piętro, pokój nr 3, tel.75 646 44 19.

DYREKTOR MIEJSKIEGO DOMU KULTURY W LUBANIU

ogłasza nabór na stanowisko: główny księgowy

Nazwa i adres jednostki: Miejski Domu Kultury, ul. Tadeusza Kościuszki 4, 59-800 Lubań,

Wymiar czasu pracy: 0,5 etatu

Rodzaj stosunku pracy: umowa o pracę

I. Wymagania niezbędne:

Osoba ubiegająca się o stanowisko głównego księgowego, spełnia zgodnie z art. 54 ustawy o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2017r., Nr 2077) następujące wymagania:

- 1) jest obywatelem państwa członkowskiego Unii Europejskiej bądź obywatelem innych państw, którym na podstawie umów międzynarodowych lub przepisów prawa wspólnotowego przysługuje prawo do podjęcia zatrudnienia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 2) ma pełną zdolność do czynności prawnych oraz korzystania z pełni praw publicznych,
- 3) nie była prawomocnie skazana za przestępstwa przeciwko mieniu, przeciwko obrotowi gospodarczemu, przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego, przeciwko wiarygodności dokumentów lub za przestępstwa skarbowe,
- 4) posiada znajomość języka polskiego w mowie i piśmie w zakresie koniecznym do wykonywania obowiązków głównego księgowego,
- 5) spełnia jeden z poniższych warunków:
 - ukończyła ekonomiczne jednolite studia magisterskie, ekonomiczne wyższe studia zawodowe, uzupełniające ekonomiczne studia magisterskie lub ekonomiczne studia podyplomowe i posiada co najmniej 3-letnią praktykę w księgowości,
 - ukończyła średnią, policealną lub pomaturalną szkołę ekonomiczną i posiada co najmniej 6-letnią praktykę w księgowości,
 - jest wpisana do rejestru biegłych rewidentów na podstawie odrębnych przepisów,
 - posiada certyfikat księgowy uprawniający do usługowego prowadzenia ksiąg rachunkowych albo świadectwo kwalifikacyjne uprawniające do usługowego prowadzenia ksiąg rachunkowych, wydane na podstawie odrębnych przepisów.

II. Dodatkowe wymagania:

- 1) znajomość zagadnień rachunkowości budżetowej,
- 2) znajomość przepisów ustawy o rachunkowości i ustawy o finansach publicznych,
- 3) znajomość przepisów Prawa o zamówieniach publicznych i o postępowaniu w administracji,
- 4) znajomość przepisów podatkowych, placowych i przepisów ZUS,
- 5) znajomość obsługi komputera (Word, Excel), programów księgowych oraz programu „Płatnik”,
- 6) umiejętność sprawnej organizacji pracy,
- 7) kierowanie się zasadami etyki zawodowej,
- 8) komunikatywność i łatwość nawiązywania prawidłowych kontaktów z klientami i współpracownikami
- 9) stan zdrowia pozwalający na zatrudnienie na w/w stanowisku.

IV. Wymagane dokumenty:

- 1) list motywacyjny, CV,
- 2) kserokopie dokumentów potwierdzające wykształcenie i kwalifikacje zawodowe,
- 3) kserokopie zaświadczeń o ukończonych kursach, szkoleniach, itp.,
- 4) kserokopie świadectw pracy i posiadane referencje,
- 5) oświadczenie kandydata o posiadaniu pełnej zdolności do czynności prawnych oraz do korzystania z pełni praw publicznych,
- 6) oświadczenie kandydata potwierdzające, iż nie był prawomocnie skazany za przestępstwa przeciwko mieniu, przeciwko obrotowi gospodarczemu, przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego, przeciwko wiarygodności dokumentów lub za przestępstwa skarbowe,
- 7) oświadczenie kandydata, iż nie był skazany prawomocnym wyrokiem sądu za nieumyślne przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub nieumyślne przestępstwo skarbowe,
- 8) oświadczenie kandydata o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacyjnego zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych,
- 9) oświadczenie kandydata o braku przeciwwskazań zdrowotnych do pracy na stanowisko, na które prowadzony jest nabór.

V. Termin, sposób i miejsce składania dokumentów

- 1) wymagane dokumenty aplikacyjne należy składać w zamkniętej kopercie opatrzonej dopiskiem: „Nabór na stanowisko głównego księgowego w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu”, w terminie do dnia 30.04.2018r. do godziny 15:00 w sekretariacie Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu ul. Tadeusza Kościuszki 4, 59-800 Lubań,
- 2) aplikacje, które wpłyną do MDK w Lubaniu po wyżej określonym terminie nie będą rozpatrywane.

VI. Dodatkowe informacje:

- 1) kandydaci spełniający wymagania formalne zostaną telefonicznie zaproszeni do udziału w rozmowie kwalifikacyjnej,
- 2) lista kandydatów, którzy spełnią wymagania formalne oraz informacja o wyniku naboru będzie umieszczona na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej MDK Lubań,
- 3) wymagane dokumenty aplikacyjne, powinny być opatrzone klauzulą: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2016 r. poz. 922 ze zm.)”

Profesjonalne
Doradztwo
Biznesowe

PDB Katarzyna Markowska

ul. Szkolna 1/1
58-500 Jelenia Góra

tel. 75 64 67 100
kom. 605 167 143

Pozyskujemy
fundusze unijne

- wnioski na założenie działalności gospodarczej i jej rozwinięcie
- wnioski z Krajowych i Regionalnych Programów Operacyjnych
- wnioski na preferencyjne Pożyczki

www.doradcyddb.pl

Na haju i bez uprawnień

1 kwietnia br. w godzinach nocnych dzielnicowi Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu podczas wykonywania czynności służbowych w miejscowości Wyreba zauważyli pojazd marki Audi A6, który na widok radiowozu zatrzymał się, a następnie ruszył wjeżdżając w pobliską drogę. Funkcjonariusze podjęli czynności wobec kierującego, którym to okazał się 23-letni mieszkaniec Żarskiej Wsi. Okazało się, że mężczyzna nie posiada uprawnień do kierowania pojazdami, a sam pojazd nie posiada aktualnych badań technicznych. Ponadto zachowanie młodego mężczyzny wskazywało, iż może znajdować się pod działaniem środków odurzających w związku z powyższym mężczyzna został poddany badaniu narkotestem, który wykazał, że młody kierujący jest pod wpływem metamfetaminy. Wobec młodego mężczyzny w związku z popełnionymi wykroczeniami z art. 94 i 96 kodeksu wykroczeń zastosowano karę grzywny w postaci mandatu karnego, natomiast za kierowanie będąc pod wpływem środków odurzających grozi mu do 2 lat pozbawienia wolności.

Autor: asp. Magdalena Jużwicka

Święta okiem policji

Od 30 marca do 3 kwietnia br. funkcjonariusze z Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu czuwali nad bezpieczeństwem uczestników ruchu, aby wszyscy wyruszający na święta dotarli bezpiecznie do celu i również bezpiecznie powrócili do swoich domów. W ciągu 5 dni funkcjonariusze przeprowadzili 91 różnego rodzaju interwencji, podczas których wylegitymowano 479 osób. Mimo licznych działań policyjnych, komunikatów, apele nawiązujących do przestrzegania przepisów ruchu drogowego, w dalszym ciągu wielu kierujących nie stosuje się do nich. Przeprowadzono 228 kontroli drogowych, nałożono 102 mandatów karnych, zatrzymano 5 dowodów rejestracyjnych oraz odnotowano 6 kolizji drogowych. Niestety mimo apele o rozwagę na drodze, znaleźli się również kierowcy, którzy zdecydowali się wsiąść za kierownicę swojego pojazdu znajdującego się w stanie nietrzeźwości lub pod wpływem środka odurzającego. Policjanci zatrzymali 7 kierowców z czego 5 było pod wpływem środków odurzających, a 2 kierujący pod wpływem alkoholu.

asp. Magdalena Jużwicka

Narkotesty dla policji Mieli szczęście



(LEŚNA) Komendant Komisarjatu Policji w Leśnej kom. Piotr Pietrowski oraz zastępca komendanta podinsp. Agata Sekuła spotkali się w ratuszu z burmistrzem Leśnej Mirosławem Markiewiczem oraz dyrektorem Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Leśnej, Mariuszem Szwarzyskim. Burmistrz Leśnej wręczył kierownictwu komisariatu 49 sztuk

testów do wykrywania narkotyków (narkotestów). To prezent od leśniańskiego samorządu w ramach wspierania działań Policji. W trakcie spotkania omówiono także sytuację na terenie gminy, rozpatrywano konkretne kwestie związane ze ściganiem określonych przestępstw. Rozmawiano również o bieżących zdarzeniach i planowanych działaniach Policji. (IW)

Pożar po raz drugi



Całkiem niedawno pisaliśmy na naszych łamach o podpaleniu całorocznej altany przy ul. Mostowej w Lubaniu oraz nadpaleniu parkujących w pobliżu samochodów. Tuż przed świętami ponownie doszło do pożaru w tym

miejscu. Ze wstępnych ustaleń wynika, że ktoś ponownie podpałił te same auta, które tym razem spłonęły doszczętnie. Straż pożarna i policja niemal natychmiast pojawiła się na miejscu zdarzenia. (JaK)

Poszukiwany zatrzymany

Na ulicy Strzeleckiej w Lubaniu dzięki ścisłej koordynacji działań lubańskiej Straży Miejskiej i Komendy Powiatowej Policji doszło do zatrzymania poszukiwanego 44-letniego mężczyzny. Decyzją Sądu Rejonowego w Lubaniu był on poszukiwany celem odbycia kary aresztu. Miał podwójnego pecha. Podczas czynności zatrzymania znaleziono przy nim m.in. dokument tożsamości należący do

innej osoby, wcześniej zgłoszony jako utracony. Według posiadanej informacji osoba poszukiwana była znana funkcjonariuszom z racji jej powiązań ze środowiskiem zajmującym się dystrybucją środków odurzających na terenie Lubania. To już kolejna taka interwencja będąca wynikiem wymiany informacji pomiędzy strażą miejską i policją.

Straż Miejska

Ku przestrodze, bądźmy czujni

Do Komendy Policji w Lwówku Śląskim został przesłany film, na którym widoczna jest wyposażona w kamizelki odblaskowe grupa dzieci przedszkolnych. Wraz z opiekunkami zatrzymuje się przed przejściem dla pieszych w Lwówku Śląskim, a następnie przechodzi przez jezdnię w miejscu wyznaczonym pasami. W trakcie gdy grupa dzieci znajduje się na 1/3 szerokości jezdni drogą przejeżdża pojazd marki VW Golf którego kierowca nie zatrzymuje się i nie ustępuje pierwszeństwa pieszym na pasach. O otrzymanym zgłoszeniu i filmie natychmiast zostały poinformowane wszystkie patrole ru-

chu drogowego i prewencji będące w okolicy. Po chwili jeden z nich zgłosił dyżurnemu, iż zatrzymał do kontroli pojazd widoczny na filmie. Jak się okazało pojazdem kierowała 68-letnia mieszkanka powiatu bolesławieckiego. Kobieta potwierdziła, iż faktycznie to ona kierowała pojazdem pokazanym na filmie. Kierującej zatrzymano uprawnienia do kierowania pojazdami i sporządzono wniosek o ukaranie do sądu w Lwówku Śląskim. Policja apeluje do wszystkich kierowców o zachowanie szczególnej ostrożności przed przejściami dla pieszych!

Mateusz Królak



6 marca wieczorem na drodze nr 364 prowadzącej z Lwówka Śląskiego do Gryfowa Śląskiego, w wyniku fatalnych warunków pogodowych oraz niedostatecznego utrzymania tego szlaku, doszło do bardzo niebezpiecznego zdarzenia drogowego z udziałem m.in. jadącej na sygnale karetki z rodzącą kobietą, autobusu PKS Voyager Lubań, cysterny i samochodu osobowego marki Audi, który zsunął się do przydrożnego rowu. Za nim zatrzymał się autobus lubańskiego PKS, który dzięki refleksowi kierowców, nikomu nic się stało.

Zator który powstał na odcinku tej drogi między Gradówkiem a Rżaszinami liczył kilkadziesiąt metrów i kilkanaście samochodów oraz dwie

duże ciężarówki, jedną cysternę a także autobus z PKS Voyager Lubań z pasażerami. Wspomniany odcinek 364, prowadzący w kierunku Gryfowa to góra o sporym nachyleniu. Najpierw nie podjechał pod nią kierowca prowadzący samochód osobowy marki Audi, który zsunął się do przydrożnego rowu. Za nim zatrzymał się autobus lubańskiego PKS, który dzięki refleksowi kierowców stanął na poboczu, co uratowało pojazd przed niekontrolowanym ślizgiem w dół. Za autobusem zatrzymała się cysterna, a za nią sznur kolejnych samochodów osobowych. W

miedzyczasie pojawiła się karetka pogotowia wioząca rodzącą kobietę, którą dzięki pomocy stojących w zatorze pasażerów udało się wepchnąć pod pokrytą lodem górę. Widząc, co się dzieje na drodze, kierowcy innych pojazdów jadących od Gryfowa, zatrzymali się w bezpiecznej odległości tak, by nie doszło do karambolu.

- Dopiero po kilkudziesięciu minutach na drodze pojawiła się służba drogowa a Policja, i to po kilku naszych telefonach na komendę i numer 112 - relacjonują kierowcy. - Droga w ogóle nie została posypana, dlatego powstała lodowa nawierzchnia a przecież kierowcy musieli wiedzieć że tam będzie źle, bo mokry śnieg padał praktycznie cały dzień. Tylko nasz refleks i szczęście, jakie mieliśmy tego dnia, nie doprowadziło tam do tragedii - podkreślają kierowcy.

Jako pierwszy, drogowcy wyciągnęli pod górę autobus PKS Voyager, a następnie zajęli się innymi samochodami oraz dokładnym posypaniem tego odcinka drogi. Utrudnienia na 364 trwały blisko 3 godziny. (SP)

Kontrole skupów złomu



Funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu wspólnie ze Strażą Ochrony Kolei prowadzili działania ukierunkowane na przeciwdziałanie przestępczości na dworcach PKP i liniach kolejowych, ze szczególnym uwzględnieniem kradzieży infrastruktury kolejowej.

W ramach obchodu kontrolowali punkty skupu złomu, pod kątem

ujawniania elementów kolejowych. Wspólne patrole funkcjonariuszy na stałe wpisane są w harmonogram zadań Policji lubańskiej. Wspólne patrole funkcjonariuszy Policji oraz Straży Ochrony Kolei nie są rzadkością. Poprawa bezpieczeństwa podróży oraz zmniejszenie ilości kradzieży infrastruktury kolejowej są jednym z najważniejszych zadań realizo-

wanych przez służby. Funkcjonariusze służb po raz kolejny na terenie miasta i gminy Lubań patrolowali miejsca, w których dochodzi do kradzieży i dewastacji elementów metalowych na kole. Ponadto kontrolowali wybrane punkty skupu złomu. Tego typu kontrole podejmowane są w celu przeciwdziałania kradzieżom elementów metalowych, które to złodzieje mają możliwość zbycia w punktach skupu metali.

Przypominamy, że za uszkodzenie, zniszczenie, zabór lub uczynienie niezdatnym do użytku części sieci infrastruktury oraz linii kolejowej, powodując przez to zakłócenie działania całości lub części sieci albo linii zgodnie z art. 254 a k.k. grozi kara pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8. (KPP Lubań)

Narkotykom NIE

Policjanci Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu prowadzą zajęcia edukacyjno-profilaktyczne z zakresu przeciwdziałania narkomanii w ramach Polsko-Niemieckiego projektu pod nazwą „Nie dla narkotyków”. Tym razem prelekcje były przeznaczone dla rodziców.



W ramach prowadzonych działań funkcjonariusze lubańskiej policji

spotkali się z rodzicami uczniów klas gimnazjalnych w Pisarzow-

cach w celu przekazania informacji o negatywnych skutkach zażywania środków odurzających.

Spotkania z rodzicami i pedagogami w placówkach oświatowych prowadzone są pod kątem podniesienia wiedzy i świadomości na temat problemu narkomanii wśród dzieci i młodzieży. W trakcie działań edukacyjno-profilaktycznych z dorosłymi wykorzystywane są materiały edukacyjne w postaci prezentacji multimedialnych oraz filmów poglądowych, związanych z powyższą tematyką. Dodatkowo prezentowana jest „walizka edukacyjna” z atrapami środków odurzających oraz rekwizytami, które można spotkać u młodych ludzi w domu i w szkole. Rozdawane są także informatory o objawach związanych z zażywaniem środków i o możliwości uzyskania pomocy.

(Asp. Magdalena Jużwicka)

Cenne zwycięstwo Łużyc

Po nieudanej inauguracji i porażce z Gryfem Gryfów Śl. 2:3 (0:3) Łużyce Lubań odkuły się w następnej kolejce pokonały Piast Wykroty 1:0.



Mecz mógł świetnie rozpocząć się dla gospodarzy. Już w 4. min Łoćki dośrodkował z rzutu różnego, piłka ostatecznie trafiła do Jakimowicza, który uderzył w poprzeczkę. Później ten sam zawodnik miał kolejną szansę, ale Purta spał się bez zarzutów. Goście najgroźniej odpowiedzieli w 37. min. Po dośrodkowaniu z rzutu wolnego piłkę do bramki gospodarzy wpakował Krawczyk, lecz zdaniem asystenta znajdował

się na pozycji spalonej i gol nie został uznany. Po chwili złą wiadomością było dla Piasta był fakt, że w wyniku doznanej we wcześniejszej fazie meczu urazu boisko zmuszony był opuścić Szydłarski. Po zmianie stron mecz zrobił się ciekawszy. Tuż po wznowieniu gry Purta chciał zabawić się z Bojdzirskim, lecz stracił na jego rzecz piłkę. Dla golkipera ostatecznie skończyło się na strachu, bo piłkarz Łużyc posłał piłkę

nad poprzeczką. W kolejnej sytuacji Bojdzinski ponownie miał świetną szansę, ale zamiast strzelać do pustej bramki oddał piłkę Rymerowi, który także nie dał rady otworzyć wyniku. Niewiele ponad kwadrans przed końcem Bojdzinski trafił piłką w poprzeczkę. Kilka minut później szczęście wreszcie uśmiechnęło się do miejscowych. Czuchryta świetnie dośrodkował do Kościechy, a ten wpadł razem z futbolówką do siatki. Goście, mimo że musieli radzić sobie bez kilku czołowych graczy (m.in. z powodu czterech żółtych kartek nie mógł zagrać Grzegorz Roman) do końca próbowali odrobić straty. Kilka razy zakotłowało się pod bramką Rala, dwukrotnie bliższe szczęście był Ziółkowski, ale ostatecznie komplet punktów pozostał w Lubaniu. W kolejnym meczu w sobotę Łużyce (aktualnie ósme miejsce w tabeli) zagrają na wyjeździe ze Stellą Lubomierz. Skład Łużyc w meczu z Piastem: Ral - Fereniec (10 Tomaszewski), Sudek, Wichowski, Czuchryta, Łoćki (82 Mandziejewski), Młynarski, Jakimowicz, Sitek (64 Kościecha), Rymer (64 Maciąg), Bojdzirski. (GB)

Siatkarki wicemistrzyniami



Znakomicie spisały się siatkarki UKS Lubań podczas turnieju finałowego o mistrzostwo Dolnego Śląska, który został rozegrany we Wrocławiu. Zespół trener Ryszarda Leszczyńskiego zdobył srebrny medal w kategorii młodzieżek. Drużyna z Lubania już przed wyjazdem do Wrocławia była pewna zdobycia medalu. Aby zdobyć złoty medal potrzebne były dwa zwycięstwa. Jeden wygrany set dawał wicemistrzostwo.

Z kolei dwa przegrane mecze po 0:2 oznaczały trzecie miejsce. W czwartym etapie finałowych rozgrywek UKS zmierzył się z KS AZS-AWF SMS Junior Wrocław i Impelem Wrocław. Obydwa mecze lubaniani przegrali, ale już w pierwszym meczu wywalczyły zwycięskiego seta i zapewniły sobie tytuł wicemistrza Dolnego Śląska. W tabeli takich rozgrywek UKS Lubań uplasował się na drugim miejscu z trzema

zwycięskimi meczami i dziewięcioma punktami. Również 9 punktów w trzech meczach zdobył KS AZS-AWF SMS Junior Wrocław. Dlatego o miejscu w tabeli decydowała ilość zwycięskich setów, a ta była na korzyść siatkarek z Lubania (9:8 przy 7:8 rywalk). Skład wicemistrzowskiego zespołu: Atanowska Martyna, Ejszto Katarzyna, Figurska Julia, Gelleta Katarzyna, Grabowska Alicja, Józwiak Julia, Maluga Sylwia, Morawska Aleksandra, Dudek Kamila, Solecka Klaudia, Kozak Julia, Tomiak Pola, Wieczorek Zuzanna, Wróbel Amelia. Trenerzy: Ryszarda Leszczyńska, Krzysztof Leszczyński. Wicemistrzostwo dało drużynie z Lubania awans do turnieju ćwierćfinałowego Finałów Mistrzostw Polski Młodziczek, który odbędzie się 27-29 kwietnia br. w Opolu. Rywalami UKS w grupie będą MKS Dąbrowa Górnica oraz NTSK Nysa. (IW)

Trzy medale dla Samuraja

To był pierwszy taki turniej w Polsce dla dzieci i młodzieży. Do Leszna zawitało ponad 220 zawodników z 29 klubów w tym siedmioro Samurajów z Lubania.



Co było wyjątkowego w tym turnieju? Formuła rozgrywania zawodów wzorem z The World Games 2017 - Round Robin czyli, każdy walczył z każdym i jedynie w kumite (walka wolna). Zawodnicy zostali podzieleni na grupy, z których do fazy pucharowej przechodzili jedynie zwycięzcy lub przy mniejszej

ilości uczestników także zawodnicy z drugich miejsc. Dzięki temu każdy mógł stoczyć kilka pojedynków. - Poziom zawodów był niezwykle wysoki, przyjechali najlepsi młodzi zawodnicy w kraju, medalistów Mistrzostw Polski i Europy - powiedział trener Tomasz Podbucki. Pierwszy medal wywalczyła Oli-

wia Włodarska D'Onofrio w kategorii 2006-2007. Po przejściu jak burza fazy grupowej z bilansem pięciu wygranych i zaledwie jednej przegranej odpadła w półfinale z późniejszą zwyciężczynią i tym samym zdobyła brązowy medal. W tej samej konkurencji startowała Amelia Gryganiec jednak z bilansem dwóch zwycięstw i trzech porażek zakończyła turniej na fazy grupowej. Również na fazy grupowej swój udział zakończyli Jakub Przybyłek, Patrycja Przyłucka i Oliwia Stawirska. Na sam koniec dnia kolejne dwa brązowe medale dorzucili panowie Wiktor Jaworski w kategorii 2005-2004 oraz Dawid Stodolny w rocznikach 2002-2003. Warto dodać, że Dawid wygrał swoją grupę i uległ dopiero w półfinale aktualnemu brązowemu medalistom Mistrzostw Europy juniorów. Budokan Atromal Kumite Challenge 2018 to kolejny etap przygotowań dla zawodników KS Samuraj Lubań do Mistrzostw Polski Juniorów i Międzynarodowych Mistrzostw Młodzików. (IW)

Bokserzy na turnieju

7 kwietnia br. w Żarach odbył się turniej bokserki o „Srebrne Rękawice Dolnych Łużyc”. W walkach turniejowych wzięło udział czterech zawodników Bojan Boks Lubań - Oskar Mulko, Oskar Pietkiewicz, Mateusz Urban oraz jeden z najmłodszych adeptów Adam Fedorowicz. Z Żar dwóch zawodników przywiozło medale - Mateusz Urban wygrał swój pojedynek na punkty, natomiast Oskar Pietkiewicz wygrał przed czasem kończąc walkę w drugiej rundzie. Pozostali stoczyli walki sparingowe i zaprezentowali dobrą formę. Kolejny turniej „O Puchar Starosty” już 21 kwietnia w Lubaniu. (GB)



Złota dekada – Czesław Taborek

Tym razem przedstawiam jedną z dwóch niepowtarzalnych osób, której skalą sukcesu jest to na co czekają wszyscy Polscy sportowcy. Nieważne czy są na rozpaczeniu, w szczytowym okresie czy na końcu kariery. Każdy z Polaków marzy o jednym – występie z białym orłem na piersi.

Czesław Taborek

Do Olszyny przybył z Łodzi. W latach trzydziestych był czołowym w Polsce zawodnikiem wagi lekkiej, później półśredniej. Należy przypomnieć, że pięściarstwo w okresie przedwojennym stało na bardzo wysokim poziomie. W Polsce aż do lat dziewięćdziesiątych poprzedniego wieku funkcjonowała silna liga. W klubach roilo się od adeptów boksu. Można śmiało powiedzieć, że pięściarstwo stało na jednym poziomie popularności z koszykówką, siatkówką czy lekko atletyką. Fascynacji pięściarstwa z nostalgią wspominają czasy w których w rozgrywkach można było obejrzeć boks na najwyższym poziomie, nie wspominając o reprezentacji wtedy jednej z najlepszych na świecie. Czesław Taborek wychował się w Łodzi. Od najmłodszych lat ukazywał się jako talent bokserki, dlatego też zapisał się do najmłodszej tego tamtego okresu w mieście IKP. Klub funkcjonował przy fabryce bawełny należącej do „króla łódzkiej

bawełny” Izraela Poznańskiego. W 1934 roku osiągnął swój największy indywidualny sukces zdobywając brązowy medal Mistrzostw Polski. Później dwukrotnie w latach 1936,1937 wraz z klubem był drużynowym wicemistrzem Polski. Dzięki dobremu występom w barwach łódzkiej drużyny początkowo w mistrzostwach okręgu, a później mistrzostwach Polski w roku 1934 otrzymał powołanie do reprezentacji Polski. Trenerem kadry w tamtym okresie był Feliks Stamm. W reprezentacji zadebiutował 14 października 1934 roku w Warszawie zwyciężąc 11:5 spotkaniem z Czechosłowacją. Sam zawodnik przegrał na punkty swój pojedynek we wspomnianym meczu z Hrubesem. Z posiadanych przeze mnie informacji wynika, że zawodnik w szesnastu stoczonych pojedynkach o randze Mistrzostw Polski oraz spotkał międzyokręgowych zawodników, można powiedzieć, dwukrotnie zremisował, a pozostałych trzynastu walkach zwyciężył. Po wojnie wyjechał na Dolny Śląsk



i osiedlił się w Olszynie. Najprawdopodobniej został ściągnięty przez władze miejscowości jako następcę ustępującego trenera drużyny bokserkiej Unii Olszyna- Adolfa Wójcika. W nowej miejscowości otrzymał dobrą jak na tamte czasy funkcję opiekuna basenu. W Olszynie mieszkał wraz z żoną przy ulicy Wolności 22. Ze wspomnień dawnych zawodników, można stwierdzić, że był doskonałym fachowcem, kilkakrotnie również wystąpił w Unii w roli zawodnika.

(Łukasz Lisowski)

Festiwal pod siatką

W hali MOSiR w Lubaniu odbyła się II edycja Festiwalu Mini Siatkówki. Impreza była skierowana do uczniów lubańskich podstawówek

(klasy III-VI). Mistrzostwa Lubania odbyły się w mini dwojkach, mini trójkach i mini czwórkach wśród chłopców oraz dziewczynek. Na

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2018 roku, poz. 121 ze zm.), została przeznaczona do sprzedaży nieruchomość będąca lokalem mieszkalnym położona w Lubaniu przy ul. 7-ej Dywizji 2/2A, stanowiącą własność Gminy Miejskiej Lubań. Zarządzenie Nr 66/2018 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 06 kwietnia 2018 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 06 kwietnia 2018 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni.

DYŻURY APTEK

9 kwietnia 2018 r. – 15 kwietnia 2018 r.

APTEKA POD SIĘMIOMA PLANETAMI

ul. Mikołaja 24-26
59-800 Lubań
tel. 75 722 31 40;

16 kwietnia 2018 r. – 22 kwietnia 2018 r.

APTEKA NOWA,

ul. Zgorzelecka 43
59-800 Lubań
tel. 75 644 30 00;

23 kwietnia 2018 r. – 29 kwietnia 2018 r.

APTEKA SPOŁECZNA

ul. Spółdzielcza 11
59-800 Lubań
tel. 75 751 60 18

SKUP AUT

Całe lub uszkodzone
Z opłatami lub bez
Przeznaczonych do złomowania
Gotówka od ręki
Odbiór własnym transportem

TEL 505 109 102

NIERUCHOMOŚCI
WSPÓLNY KĄTlicencja nr 4417 ul. Młynarska 4 59-800 Lubań
licencja nr 13242 tel. 506-869-526
e-mail: nieruchomościwspolnykat@vp.pl
www.nieruchomosciwspolnykat.republika.plPOŚREDNICTWO W OBRĘBIE NIERUCHOMOŚCIAMI
ZARZĄDZANIE ORAZ DORADZTWO KREDYTOWE

Oferty - sprzedaż, wynajem

- Sprzedam pół domu w Lubaniu, blisko centrum, o powierzchni całkowitej 102 mkw. Cena: 250 tys. zł.
- Sprzedam działkę budowlaną w Olszynie o pow. 0,50 ha, prąd, woda, kanalizacja, ogrodzona.
- LUBAŃ - mieszkanie 3-pokojowe, pow. 69 m², III p., stare budownictwo. Cena 120.000 zł.
- PISARZOWICE - mieszkanie (pół domu) do sprzedania, pow. 67 m², osobne wejście. Cena 87.000 zł.
- Działka w Lubaniu, pow. 965 m². Cena 45.000 zł.
- Działka w Lubaniu, pow. 892 m². Cena 40.000 zł.
- Działka w Lubaniu, pow. 1857 m². Cena 80.000 zł.
- BIEDRZYCHOWICE - dom blisko jeziora do sprzedania, pow. 160 m² - 6 pokoi, działka o pow. 7 arów. Cena 150.000 zł.
- LUBAŃ - działka budowlana o pow. 14 arów, atrakcyjne położenie. Cena 107.000 zł.
- SIEKIERCZYŃ - działki budowlane o pow. 15 i 30 arów, prąd woda i kanalizacja przy działce, dobra lokalizacja, spokojna okolica. Cena 33 zł/m².
- KOŚCIELNIK - działka budowlana o pow. 1560 m². Woda w działce, prąd w sąsiedztwie. Cena 30 zł/m².
- NOWA ŚWIDNICA - działka budowlana zabudowana domem z cegły do remontu, pow. działki 0,31 ha. Cena 50.000 zł.
- WŁOSIEN - działki o pow. w zależności od potrzeb kupca, cała pow. 85 arów, atrakcyjne położenie. Cena 10 zł/m².
- SZYSZKOWA - do sprzedania dom, do remontu. Cena 50.000 zł.
- LUBAŃ - dom w zabudowie szeregowej na os. Waryńskiego, pow. 150 m² do sprzedaży lub do zamiany na mieszkanie do 50 m² do II piętra. Cena 260.000 zł do negocjacji.
- LEŚNA - dom wolno stojący jednopiętrowy blisko centrum: 6 pokoi, 3 kuchnie, łazienka, garaż, działka 14 arów. Cena 320.000 zł.
- Do wynajęcia warsztat samochodowy z pełnym zapleczem sanitarnym o pow. 400 m², dobra lokalizacja przy głównej trasie, Jelenia Góra - Zgorzelec. Cena 3500 zł netto.
- Do wynajęcia użytkowy o pow. 214 m². Cena 2800 zł netto.
- Do wynajęcia lokal użytkowy o pow. 100 m². Cena 800 zł netto.
- GRABISZYCE - dom na działce 11 arów, 5 pokoi. Cena 150.000 zł.
- Mieszkanie 2-pokojowe, pow. 50 m², nowe budownictwo. Cena 125.000 zł do negocjacji.
- PLATERÓWKA - dom do generalnego remontu, działka 6 arów. Cena 50.000 zł do neg.
- LUBAŃ - działka budowlana na Harcerskiej Górze, pow. 14 arów. Cena 70.000 zł do neg.
- PISACZÓW - 2,5 km od Lubania, działka budowlana o pow. 27 arów, media: prąd, woda. Cena 55.000 zł.
- LUBAŃ - działka na Harcerskiej Górze o pow. 0,5 ha. Cena 120.000 zł.
- MIRSK - działka budowlana z rozpoczętą budową, pow. 11 arów. Cena 100.000 zł.
- OLSZYŃA - dom, pow. całkowita 160 m², pow. użytkowa 100 m², 3 pokoje, kuchnia, łazienka, garaż o pow. 80 m². Cena 200.000 zł do negocjacji.
- DO WYNAJĘCIA - mieszkanie o pow. 53 m², 2-pokojowe, kuchnia, przedpokój, łazienka, WC, po remoncie, umeblowane. Cena 1000 zł/m-c.
- LUBAŃ - mieszkanie 2-pokojowe, po generalnym remoncie, pow. 38,10 m². Cena 83.000 zł.
- WŁOSIEN - lokal mieszczący -użytek do wynajęcia lub sprzedaży, pow. 84 m². Cena 120.000 zł.
- GRYFÓW ŚLĄSKI - dom w centrum miasta w zabudowie szeregowej do sprzedania, pow. 103,20 m². Cena 160.000 zł do negocjacji.

CERTYFIKATY ENERGETYCZNE

PRZYJMujemy DO SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI
KOMERCYJNE, DOWY, MIESZKANIA, GRUNTYPlanujesz kupić
lub sprzedać
nieruchomość?SKORZYSTAJ Z USŁUG
PROFESJONALISTÓW
Z BRANŻY NIERUCHOMOŚCI

W NASZEJ OFERCIE:

kilkadziesiąt mieszkań 1, 2, 3, 4-pokojowych

domy wolnostojące

inwestycje deweloperskie:

mieszkania 1, 2, 3 pokojowe

domy w zabudowie szeregowej

NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY:

skuteczne doradztwo i opiekę prawną dla obu stron transakcji

profesjonalną sesję zdjęciową domu lub mieszkania

widoczność naszych ofert na 18 portalach internetowych

każdorazową obecność przy prezentacji nieruchomości

mobilność i dyspozycyjność, także poza godzinami pracy biura

ZAPRASZAMY

www.sochacki-nieruchomosci.pl

tel. 606-248-964

LUBAŃSKI SYSTEM WSPARCIA
DLA OSÓB OCZEKUJĄCYCH POMOCY

Instytucje i osoby pomagające:

- Punkt Pierwszego Kontakt dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnień, z siedzibą w Lubaniu, ul. Dywizji 14 (przybudówka). Punkt czynny jest w każdy wtorek, środę i czwartek w godzinach od 9.00 do 14.00. Tel: 75 646 44 55
- Punkt ds. Przeciwdziałania Przemocy, z siedzibą w Lubaniu przy ulicy 7 Dywizji 14 (przybudówka). Punkt czynny jest w każdy poniedziałek od godziny 17:00 do 19:00 oraz w każdą środę i piątek od godziny 16:00 do 19:00. Tel: 75 646 44 55
- Pełnomocnik ds. Uzależnień i patologii społecznych - Monika Chojnowska, ul. Mickiewicza 6 w Lubaniu przyjmuje w godzinach pracy Urzędu Miasta Lubań: poniedziałek, środa, czwartek: 7:30-15:30 wtorek: 7:30-17:00 piątek: 7:30-14:00 Tel: 75 646 44 26
- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubaniu, pl. Lompy 1 Tel: 75 646 04 11
- Komenda Powiatowej Policji, ul. Sikorskiego 4 w Lubaniu Tel: 75 722 90 00
- Sąd Rejonowy w Lubaniu – Zespół Kuratorski, pl. 3 Maja 12 Tel. 75 646 46 36

PRIORI

LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI
r.dudek@priori.pl biuro@priori.pl www.priori.plul. Ratuszowa 24, I piętro, 59-800 Lubań
(wejście od tyłu - obok Lombardu)
godz. otwarcia: pn-pt 10.00-16.00, sob 9.00-12.00

tel. 608-163-015

Nr licencji 8224

DO SPRZEDANIA:

- LUBAŃ - Kamienna Góra, mieszkanie 1-pokojowe, po kapitalnym remoncie, o pow. ok. 40 mkw, wysoki parter, pokój, kuchnia z jadalnią, łazienka z WC + 2 piwnice + ogródek. Nowe okna, wszystkie instalacje nowe, niskie opłaty do wspólnoty. Cena: 119.000 zł.
- LUBAŃ - mieszkanie o powierzchni 69,80 mkw, 2 pokoje, kuchnia z jadalnią, łazienka z WC, spiżarnia, po kapitalnym remoncie, luksusowe, parter. Cena: 179.000 zł.
- OLSZYŃA - działka budowlana o pow. 3075 mkw, teren płaski, słoneczny, niezalewowy, cicha i spokojna okolica. Cena: 37.000 zł.
- BOŻKOWICE - działki rekreacyjne nad jeziorem, pow. 107 mkw. Cena: 17.200 zł; pow. 234 i 239 mkw. Cena: 31.000 zł.
- LUBAŃ - os. Piastów, mieszkanie o pow. 61,1 mkw, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, słoneczne, blok III piętra. Cena: 149.000 zł.
- LUBAŃ - centrum, mieszkanie na II piętrze, pow. 73,97 mkw, 3 pokoje, kuchnia z łazienką, osobne WC, do remontu. Cena: 80.000 zł.
- PISARZOWICE - działka budowlana o pow. ok. 1250 mkw, płaski teren, kształt regularny. Cena: 45.000 zł (do negocjacji).
- LUBAŃ - Księginki, mieszkanie o pow. 41,10 mkw, 2 pokoje, kuchnia, łazienka z WC + komórką, C.O. ogłowe. Cena: 85.000 zł.
- LUBAŃ - mieszkanie o pow. 50,28 mkw, do remontu, 2 pokoje i kuchnia + toaleta i piwnica, II piętro, kamienica, niski czynsz. Cena: 89.000 zł.
- LUBAŃ - centrum, mieszkanie w kamienicy, 94 mkw, 3 pokoje, kuchnia, łazienka z WC, 2 balkony, II piętro. Cena: 145.000 zł.
- KARŁOWICE - działki rekreacyjne w kurorcie, na zamkniętym ośrodku. Powierzchnie działki: 213 mkw, 231 mkw, 235 mkw oraz 239 mkw i 289 mkw.
- WŁOSIEN - dom do kapitalnego remontu na działce o pow. 2400 mkw. Cena: 49.000 zł.
- KOŚCIELNIK - piętrowy dom o pow. 200 mkw, salon, 4 pokoje, 2 łazienki, taras + garaż. Działka 35 arów. Cena: 369.000 zł.
- GRABISZYCE - mieszkanie o pow. 89,90 mkw, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, taras, parter budynku + działka. Cena: 169.000 zł.
- KOŚCIELNIK - działka budowlana o pow. 1965 mkw, teren niezalewowy, duży zieleń. Cena: 65.000 zł.
- LUBAŃ - działka budowlana o pow. 1200 mkw, teren płaski, nasłoneczniony. Cena: 47.000 zł.
- OLSZYŃA - działka budowlana o pow. 999 mkw, spokojna okolica, teren płaski, niezalewowy. Cena: 32.500 zł.
- LUBAŃ - kawalerka po remoncie, 32,90 mkw, pokój, kuchnia, łazienka, blisko centrum, parter. Cena: 73.000 zł.
- LUBAŃ - mieszkanie 51 mkw, 2 pokoje, duża kuchnia, łazienka z WC - Tanie w utrzymaniu, II piętro. Cena: 107.000 zł (do negocjacji).
- LUBAŃ - działka 289 mkw, w kształcie kwadratu, idealna pod działalność handlowo-usługową, dobry dojazd. Cena: 59.000 zł.
- ZAREBA - dom w zabudowie szeregowej, pow. 90 mkw, 4 pok., 2 łazienki, kuchnia z jadalnią, garderoba, pralnia, spiżarnia, garaż. Cena: 240.000 zł (do negocjacji).
- OLSZYŃA - INWESTYCJA, działka przemysłowa o pow. 3,90 ha przy drodze krajowej nr 30. Atrakcyjna cena.
- SIEKIERCZYŃ - posiadłość o pow. 700 mkw, na działce 0,73 ha. Bud. mieszkalny po częściowym remoncie + 3 stodoły. Cena: 479.000 zł.
- LUBAŃ - dom piętrowy o pow. 160 mkw, 5 pokoi, kuchnia, łazienka, balkon + piwnica, garaż, warsztat o pow. 95 mkw, działka 1597 mkw. Cena: 440.000 zł.
- LEŚNA - rynek, nowy lokal handlowo-usługowy o pow. 162 mkw, I piętro, z łazienką, bezczynszowy, własne C.O. gazowe. Nowa cena: 307.800 zł.
- ZAREBA - działki bud. o pow. 1000-1500 mkw, dojazd asfalt. Media w pobliżu. Cena: 35 zł/mkw.
- LUBAŃ - ul. Zawidowska, mieszkanie na III p., o pow. 48,00 mkw + piwnica, 2p., kuchnia, pp, łazienka z WC, NOWE, atrakc. wykończone. Cena: 155.000 zł.
- LUBAŃ - Księginki, mieszkanie na parterze, pow. 37,90 mkw + komórką + ogródek 2p., kuchnia, łazienka z WC, do kap.remontu. Cena: 58.000 zł.
- LUBAŃ - blisko centrum, mieszkanie w bloku na I p. o pow. 61,00 mkw + piwnica, 3 pok., kuchnia, pp, łazienka z WC. Cena: 148.000 zł (do neg.).
- LUBAŃ - os. Piastów I, mieszkanie na I p., pow. 48 mkw + piwnica + balkon, 3p., k., łazienka z WC, do odświeżenia. Cena: 139.000 zł.
- LUBAŃ - os. Piastów II, mieszkanie na parterze o pow. 61,00 mkw + piwnica, 3 pok., k, pp, łazienka, WC + balkon. Nowe okna z roletami. Cena: 165.000 zł.
- LUBAŃ - os. Piastów III, mieszkanie na IV p., pow. 62,20 mkw + piwnica, 3 pok., k, pp, łazienka, WC + balkon. Po kap.remoncie. Cena: 167.000 zł (do neg.).
- LUBAŃ - kamienica w centrum, mieszkanie na III p., pow. 88,10 mkw, 2p., salon z aneksem kuchennym, pp, łazienka, WC. Do wykończenia. Cena: 176.000 zł (do negocjacji).
- LEŚNA - Smolnik, mieszkanie na parterze o pow. 33,00 mkw + komórką i ogródek 2 pok., kuchnia, WC, pom. na łazienkę 12,60 mkw, do kap.remontu. Cena: 47.000 zł (do negocjacji).
- LUBAŃ - os. Willowe, dom 2-rodzinny o pow. 220 mkw, działka 605 mkw, piwnica, garaż - wszystkie media. Cena: 285.000 zł (do negocjacji).
- ZAREBA - NOWY dom 2-kondygnacyjny, stan deweloperski, pow. 124,50 mkw, działka 1650 mkw + wiatra. Wszystkie media. Cena: 288.000 zł (do negocjacji).
- PISARZOWICE - poniemiecki dom do kap.remontu o pow. 166 mkw + zab. gospod. ok. 260 mkw, duża działka 1,033 ha. Prąd, woda, szamba. Cena: 125.000 zł (do negocjacji).
- UBOŹCE - dom z cegły o pow. ok. 140 mkw, działka 700 mkw + pom. na działalność. Po remoncie, nowe okna. 2 garaże blaszane. Przy drodze asfaltowej. Cena: 265.000 zł.
- SIEKIERCZYŃ - dom o pow. ok. 200 mkw, działka 1113 mkw + zab. gospodarcze ok. 120 mkw, po remoncie, cicha i spokojna okolica. Dojazd asfaltowy. Wszystkie media. Cena: 285.000 zł (do negocjacji).
- SIEKIERCZYŃ - 2 budynki mieszkalne, działka 584 mkw + 2 garaże z kanałem. Przy drodze asfalt. Teren ogrodzony. Cena: 339.000 zł (do neg.).
- BIEDRZYCHOWICE - dom o pow. ok. 165 mkw, działka ok. 1500 mkw, blisko szkół, teren nasłoneczniony. Wszystkie media. Cena: 280.000 zł (do neg.).
- ZŁOTY POTOK - dom z cegły do remontu o pow. ok. 140 mkw, pom. gospodarcze o pow. ok. 200 mkw, działka 4479 mkw. Cicha i spokojna okolica. Bliskojazd do jeziora. Prąd, woda. Cena: 210.000 zł.
- LEŚNA - lokal usługowo-handlowy przy rynku o pow. ok. 120 mkw. Wejście od ulicy, nowe okna, wszystkie media. Cena: 205.000 zł (do negocjacji).
- SIEKIERCZYŃ - działka budowlana o pow. 1043 mkw przy drodze asfaltowej. Prąd, woda, teren płaski nasłoneczniony. Atrakcyjna cena: 29.000 zł.
- HENRYKÓW LUBAŃSKI - działka budowlana o pow. 3000 mkw przy drodze asfaltowej. Prąd, woda, projekt budowlany. Cena: 60.000 zł.

WYNAJEM:

- LUBAŃ - centrum, lokal na parterze o pow. 85 mkw, nowa kamienica, C.O. miejskie. Cena: 2200 zł netto / m-c + liczniki.
- LUBAŃ - centrum, lokal na I piętrze o pow. 94 mkw, nowa kamienica, C.O. miejskie. Cena: 1800 zł netto / m-c + liczniki.
- LUBAŃ - lokal pod każdą dział., 110 mkw, sala sprzed., toaleta, zapleczka, megalokal o pow. 47 mkw, osobne wejście.
- LUBAŃ - ul. Hutnicza, lokal o pow. 47 mkw, prostokąt - pod każdą działalność handlowo-usługową, witrny. Cena: 1000 zł (do neg.).

POSZUKUJE:

- LUBAŃ - PLINEI kupię małe mieszkanie 2-pokojowe lub większą kawalerkę do II piętra max. Metraż 30-45 mkw. Warunek konieczny: blok z miejskim ogrzewaniem.
- LUBAŃ - GARAŻ? poszukiwany do zakupu w rejonie ulic: Lwówecka, Torowa, Mikołaja.

POMAGAMY W UZYSKANIU KREDYTÓW HIPOTECZNYCH
NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI

OGŁOSZENIA DROBNE – KUPIĘ - SPRZEDAM - ZAMIENIĘ

NIERUCHOMOŚCI

• Sprzedam (bez pośredników) lokal użytkowy znajdujący się w centrum Olszyny powiat lubański o powierzchni 30m² (parter) + 30m² (piętro).

Lokal wyposażony we wszystkie media. W lokalu znajduje się łazienka (umywalka + WC) na parterze oraz wydzielona część socjalna na piętrze. Na parterze znajduje się duża witryna wychodząca bezpośrednio na miejsca parkingowe i ulicę. Lokal posiada w pełni przestronne i funkcjonalne pomieszczenia, umożliwiające różne formy aranżacji jego wnętrza.

Atrakcyjna lokalizacja w samym centrum miasta, tuż obok Urzędu Miasta, supermarketu oraz w bliskiej odległości od szkoły i przystanku autobusowego, sprawia, że lokal nadaje się do prowadzenia różnego rodzaju działalności takich jak np.: gabinet odnowy biologicznej, gabinet kosmetyczny, salon fryzjerski, a także wszystkie rodzaje działalności usługowo-handlowej m.in. placówki banków, biura rachunkowe, jednostki ubezpieczeń społecznych oraz sklepy detaliczne.

Cena: 60 000 zł
Zainteresowanych prosimy o kontakt (tel. 608-593-592) w celu omówienia szczegółów oferty oraz ustalenia dogodnego dla Państwa terminu prezentacji.

• Sprzedam mieszkanie 45 mkw w śródmieściu Lubania, drugie piętro. Cena 136 tys. zł. Kontakt: 509-734-122. (07/11)

• Sprzedam działkę budowlaną w Uniegoszcz - Jałowiec (za stawem za dawną Bawelniąnką). 1200 m kw. Kontakt: tel. kom. 884-351-616 lub +49-173-902-76-01. (07/11)

• **Sprzedam bez pośredników domek wolnostojący o pow. 95 mkw w centrum Leśnej.** Kontakt: tel. kom. 609-839-162. (04/08)

• Sprzedam działkę budowlaną w Radogoszcz o powierzchni 0,364 ha lub dwie działki po 0,15 ha. Cena do negocjacji. Kontakt pod nr tel. 6921-098-497. (04/08)

• Sprzedam działki budowlane na nowo powstającym Osiedlu TRZYDZIESTKA. Małownicze położenie: Uniegoszcz, wzgórze (Krzyżowa Góra) z widokiem na zachodni Luban, w górę i na Wschód od Kwisy, przyległy las 5ha, cisza, przyroda, możliwe przyłącza energet. i wodne. Areal po 1140m² (około 28m x 40,5m) i podobne, kształt regularny, ustawny. Do działki prowadzi droga gminna od ulicy Dolnej 12. Na życzenie podwiozę na miejsce i udzielię szczegółowych informacji. Przed osiedlem znajduje się tablica informująca o położeniu działek i ich powierzchni, zatem zapraszam również do samodzielnych oględzin. Cena atrakcyjna i do negocjacji. Kontakt: 514-971-955. Serdecznie zapraszam! (03/07)

• Poszukuję lokalu pod Cafebar – Salon w Lubaniu lub okolicy. Kontakt: tel. kom. 669-801-832. (01/05)

• Do sprzedania umeblowana kawalerka w Lubaniu na pierwszym piętrze na Osiedlu Piast I w dogodnym położeniu. W pobliżu znajduje się kościół, apteka, sklepy, ośrodek zdrowia oraz poczta. Cena 82 tys. zł. Kontakt 603-568-252. (01/05)

• Sprzedam mieszkanie do remontu o powierzchni 138,80

mkw: 3 pokoje (p I z balkonem 32,60 mkw, p. II 37 mkw, p. III 26,10 mkw), duża kuchnia z balkonem + spiżarnia, łazienka, przedpokój – rozkładowe – na I Piętrze w starym budownictwie, ogrzewanie piecowe (możliwość podpięcia się pod ciepłownię miejską). Do lokalu przynależy piwnica o powierzchni 28,20 mkw. Położone w atrakcyjnej części Lubania – bliskie sąsiedztwo obiektów użytku publicznego. Cena 350.000 zł (możliwość negocjacji). Kontakt: tel. kom. 694-921-297. (21/05)

• **Pilnie poszukuje mieszkania/kawalerki na terenie Lubania lub w okolicy. Młody pracujący mężczyzna, bez nałogów, na dłuższy okres. Cena za całość do 1000 zł.** Kontakt: tel. kom. 795-731-693. (21/05)

• Do wynajęcia 2 lokale położone na placu Strażackim w Lubaniu. Piwnica – 60 mkw, cena 850 zł miesięcznie i parter – 14 mkw, cena 450 zł miesięcznie. Kontakt: tel. kom. 608-151-213. (20/04)

• Sprzedam mieszkanie – kawalerkę w Lubaniu przy ul. Wrocławskiej, o powierzchni 24 m², znajdującą się na I piętrze. Ogrzewanie miejskie. Cena 88.000 zł. Tel. 604 256 164. (19/02)

RÓŻNE

• Sprzedam samochód Toyota Corolla, diesel pojemność 2000, rok produkcji 2005. Przebieg 160 000 km. Cena 12,500 tys.

zł, do negocjacji. Kontakt nr tel. 518-603-608 oraz 75-724-09-07. (04/08)

• **BIOENERGOTERAPETKA – MIĘDZYNARODOWE DYPLOMY**

- szeroki zakres oddziaływania na organizm
- pobudza siły do samo uzdrawiania

- holistyczne i indywidualne podejście do pacjenta
- również dla dzieci i młodzieży przy stresie, nadpobudliwości, zaburzeniach snu, przy zmęczeniu nauką szkolną
- dojeżdżam do pacjentów.

Luban, Wrocław, Szklarska Poręba. Kontakt: tel. kom. 733-151-722 w godz. 16.00-18.00. (04/08)

• Kupię ciągniki, przyczepy i maszyny rolnicze. Kontakt: tel. kom. 602-811-423. (12/09)

Cennik emisji ogłoszeń drobnych

I- Ogłoszenie drobne pisane normalną czcionką - 17 zł za 5 emisji

II- Ogłoszenie pisane pogrubioną czcionką i podkreślone - 19 zł za 5 emisji

III- Ogłoszenie drobne w ramce z białym tłem - 20 zł za 5 emisji

IV- Ogłoszenie drobne w ramce z czarnym tłem - 21 zł za 5 emisji

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2018 roku, poz. 121 ze zm.), została przeznaczona do sprzedaży nieruchomości gruntowa niezabudowana położona w Lubaniu przy ul. Mikołaja Kopernika, stanowiąca własność Gminy Miejskiej Luban, przeznaczona pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną. Zarządzenie Nr 54/2018 Burmistrza Miasta Luban z dnia 21 marca 2018 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 21 marca 2018 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Luban, ul. 7-jej Dywizji 14 na okres 21 dni.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2018 roku, poz. 121 ze zm.) podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Luban przeznaczonych do sprzedaży w formie bezprzetargowej na rzecz dotychczasowego najemcy, tj. nieruchomością gruntową zabudowaną garażem położonym w Lubaniu przy Placu Śląskim na działce ewidencyjnej nr 40/8, Obręb III, AM 8. Zarządzenie Nr 53/2018 Burmistrza Miasta Luban z dnia 20 marca 2018 roku wraz z wykazem nieruchomości stanowiących Załącznik nr 1 do niniejszego Zarządzenia, zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 20 marca 2018 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Luban ul. 7 Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej http://bjp.miastoluban.pl Urzędu Miasta Luban.

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI BEST - BEATA STOLECKA

licencja zawodowa nr 9225

ul. Spółdzielcza 13 (I p.) nad "WIKTEM"
59-800 Luban
kom. 604-166-429
www.an-best.pl
e-mail: best@an-best.pl



Godziny otwarcia:
codziennie 10.00-18.00, sob. po wcześniejszym umówieniu terminu

OFERTY SPRZEDAŻY:

- * lokale mieszkalne:
- LUBAŃ: pl. 3-go Maja, 4p, k, ł z WC, pp, I piętro, Pu 76,81mkw., cena 190.000 zł do negocjacji.
 - SZYSZKOWA: II p., 4 p, k, pp, łazienka z WC, schowek, Pu 113,80 mkw.+ pomieszczenia przynależne: komórką lokatorską, strych, cena 95.000 zł - lokal do remontu kapitalnego.
 - Luban, ul. Wrocławska, kawalerka w centrum o powierzchni ok. 24 mkw., łp, k, łazienka z wc, pp., piwnica: I piętro. Cena 88.000 zł.
 - Luban, ul. Mieszka I, kawalerka o powierzchni 26mkw., łp, k, łazienka z wc, pp., piwnica. II piętro. Cena 85.000 zł.
 - Leśna, ul. Kochanowskiego, mieszkanie o powierzchni ok. 70 mkw., 3p, k, łazienka z wc, pp., pomieszczenie gospodarcze. Parter. Cena 89.000 zł.
 - Luban, ul. B. Krzywoustego, mieszkanie o pow. 61 mkw., 3p, k, łazienka, wc, pp. BALKON. IV piętro. Cena 142.000 zł.
 - LUBAŃ, ul. Dąbrowskiego, powierzchnia mieszkania – 130 mkw., 4 pokoje, kuchnia, łazienka, wc, spiżarka, przedpokój, I piętro. Cena 275.000 zł, do negocjacji
 - Luban, ul. B. Krzywoustego, mieszkanie o powierzchni 61,1 m kw., 3p., k., ł. wc, przedpokój, balkon, IV piętro. Mieszkanie bardzo ładne, zadbane, po remoncie kapitalnym. POLECAM! Cena 195.000 zł, do negocjacji.
 - Zareba, ul. M. Konopnickiej, mieszkanie o powierzchni 39,4 m kw., 2p, k, ł z wc, przedpokój, PARTER. Mieszkanie do remontu kapitalnego. Cena 48.000 zł, do negocjacji.

- * lokale użytkowe:
- LUBAŃ: ul. Słowackiego, lokal użytkowy o pow. 87,83 mkw., cena 250.000 zł do negocjacji. Istnieje możliwość sprzedaży wyposażenia lokalu, a także firmy.
 - LUBAŃ, ul. Armii Krajowej, parter, lokal użytkowy o powierzchni 27,36 mkw., cena 93.900 zł, do negocjacji
 - LUBAŃ, garaż znajdujący się w kompleksie garaży - Osiedle Piastów (obok kotłowni). Cena 19.000 zł, do negocjacji

* budynki usługowe:

- LUBAŃ: ul. Zgorzelecka, budynek usługowy o pow. 605 mkw., w dobrym stanie technicznym. Budynek dochodowy. Działka o pow. 921 mkw. Cena 819.000 zł do negocjacji.

- * budynki mieszkalne:
- NAWOJÓW ŁUŻYCKI. Budynek mieszkalny o powierzchni ok. 160 mkw. Działka o pow. 0,3554 ha. Cena 139.000 zł. Do negocjacji.
 - SIEKIERCZYN. Budynek mieszkalny o powierzchni 140 mkw., Działka o pow. 800 mkw. Cena 179.000 zł, do negocjacji.
 - LUBAŃ, ul. Główna. Skrajny segment domu jednorodzinnego w zabudowie szeregowej. Powierzchnia budynku – 179 mkw., Cena 319.000 zł, do negocjacji.
 - LUBAŃ, ul. Główna. Środkowy segment domu jednorodzinnego w zabudowie szeregowej. Powierzchnia budynku – 179 mkw., Cena 299.000 zł, do negocjacji.

- * działki:
- LUBAŃ: ul. Stawowa, działka bud. przeln. jest na tereny rolnicze z możliwością zabudowy zagrodowej, pow. 3073 mkw., cena 60.000 zł.
 - LUBAŃ: ul. Stawowa, działka bud. przeln. jest na tereny rolnicze z możliwością zabudowy zagrodowej, pow. 3016 mkw., cena 60.000 zł.
 - PISARZOWICE: przeln. zabudowa mieszkalna jednorodzinna, pow. 3217 mkw., cena 105.000 zł do negocjacji.
 - UNIEGOSZCZ: przeln. zabudowa miesz. jednorodzinna, pow. 1819 mkw., cena 113.000 zł do negocjacji.
 - LUBAŃ: ul. Zawidowska, działki przeznaczone na tereny usług komercyjnych, pow. 3376 mkw., cena 168.000 zł do negocjacji.
 - ZAREBA: działka przeznaczona pod zabudowę mieszkaniową jednorod., pow. 915 mkw., cena 32.000 zł do negocjacji.
 - PISARZOWICE: pow. 4100 mkw., przeln. budownictwo mieszkaniowo-usługowe, cena 127.000 zł.
 - Olszyna, działka budowlana z przeznaczeniem pod budownictwo mieszkalne jednorodzinne o pow. 1.236 mkw., Cena 55.000 zł.
 - Luban, ul. Dąbrowskiego. Działka budowlana, nie zabudowana z przeznaczeniem pod budowę garażu o powierzchni 25 mkw., Cena 16.000 zł.

- * do wynajęcia:
- lokal mieszkalny o powierzchni 531 mkw., położony w budynku w Lubaniu, w centrum miasta na I piętrze. Cena wynajmu 1.300 zł plus opłaty licznikowe.
 - lokal wykorzystywany na cele inne niż mieszkalne, znajdujący się na I piętrze w budynku przy ul. Fabryczna Osiedle. Powierzchnia lokalu – 59,55 mkw., Cena wynajmu – 30 zł/mkw. (do negocjacji) plus opłaty licznikowe.
 - hala znajdująca się w Lubaniu o powierzchni około 1.000 mkw., Cena wynajmu – 3.000 zł/m-c plus opłaty licznikowe.
 - lokal wykorzystywany na cele inne niż mieszkalne, znajdujący się na I piętrze w budynku przy ul. Fabryczna Osiedle. Powierzchnia lokalu – 83,50 m kw., Cena wynajmu – 30 zł/m² (do negocjacji) plus opłaty licznikowe.

- POSZUKUJĘ:
- lokalu mieszkalnego o powierzchni do 50 mkw., zlokalizowanego w budynkach mieszkalnych na Osiedlu Piastów na I lub II piętrze, w cenie do 120.000 zł. Klient płaci gotówką.
 - budynku mieszkalnego wraz z zabudowaniami gospodarczymi znajdującymi się w pobliskich miejscowościach Lubania, w cenie do 100.000 zł. Klient płaci gotówką.

Biurow nieruchomości oferuje doświadczenie oraz gwarancję fachowej i bezpiecznej obsługi transakcji.
Przyjmujemy do sprzedaży mieszkania, budynki, działki.

WYKONUJEMY CERTYFIKATY ENERGETYCZNE

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2018 r. poz. 121 z późn. zm.) zostały przeznaczone do oddania w dzierżawę w trybie bezprzetargowym nieruchomości stanowiące własność Gminy Miejskiej Luban.

Zarządzenie Nr 64/2018 Burmistrza Miasta Luban z dnia 04 kwietnia 2018 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 04 kwietnia 2018 roku, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Luban, ul. 7-jej Dywizji 14 na okres 21 dni.



„ZIEMIA LUBAŃSKA” - Dwutygodnik

Wydawca: Miejski Drukarni K ul. Kultury w L. uban
Adres redakcji: 59-800 Luban, ul. I. T. Kościuszki, 4
tel./fax 75 646-45-64, e-mail: ziemia@post.pl

strona internetowa gazety: www.ziemia.luban24.pl www.facebook.com/ZiemiaLubanska

Druk: Polskapresse - Drukarnia Sosnowiec. Redaktorka Naczelna - Anna Łagowska. Sekretarz Redakcji - Teresa Kraska. Region - Grzegorz Berezuk. Łamanie - Sławomir Duma. Przy wydaniu współpracowali: dr Ryszard Figurski, Sławomir Pigula, Janusz Kulczycki, Zbigniew Madurowicz.

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w godz. 8.00-15.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiał nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adustacji tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów. Wzory i elementy graficzne reklam nie należące do zleceniodawców są wyłączną własnością redakcji.

Nr indeksu 324132. Nr ISSN 1232-2482. Numer zamknięto 09 kwietnia 2018 r.

Pierogarnia Catering

imprezy okolicznościowe, komunie

f/PierogarniaCatering



pn-pt 7.00-17.00 · sob. 7.00-15.00

☎ 785 230 855 · 883 163 844

Lubań, ul. Kazimierza Wielkiego 27 (os. Piastów)
dowóz GRATIS na terenie Lubania, poza Lubaniem 1 zł/km

PRYWATNA PORADNIA SPECJALISTYCZNA W LUBANIU

pl. Okrzei 6, II p. Gabinet 24, 59-800 Lubań



OFERUJE KONSULTACJE SPECJALISTÓW:

- ANGIOLOGA
- DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROÓB NACZYŃ · USG KOLOR DOPPLER
- ALERGOLOGA
- LECZENIE ALERGI · TESTY ALERGICZNE · ODCZULANIE
- CHIRURGA NACZYNIOWEGO
- DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROÓB NACZYŃ
- USG KOLOR DOPPLER
- DIETETYKA
- DIETY INDYWIDUALNE W CHOROBAH PRZEWLEKŁYCH I ODCHUDZANIU
- DIABETOLOGA
- DIAGNOSTYKA I LECZENIE CUKRZYCY
- KARDIOLOGA
- DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROÓB SERCA
- ECHO SERCA
- PULMONOLOGA
- LECZENIE ASTMY · POCHP · ROZEDMY PŁUC
- DIAGNOSTYKA NOWOTWOROWA · SPIROMETRIA
- ORTOPEDY – TRAUMATOLOGA
- DIAGNOSTYKA I LECZENIE URAZÓW NARZĄDÓW RUCHU
- STAWÓW KOLANOWYCH I BIODROWYCH
- BADANIA NIEMOWLĄT I DZIECI · BADANIA USG
- UROLOGA
- LECZENIE CHOROÓB NEREK · PROSTATY · PECHERZA
- DIAGNOSTYKA NOWOTWOROWA · BADANIA USG

BADANIA DIAGNOSTYCZNE:

- ECHO SERCA (USG)
- USG STAWÓW KOLANOWYCH I BIODROWYCH (DYSPLAZJA)
- PRZEPŁYWY ŻYLNIE I TĘTNICZE · KOLOR DOPPLER USG
- HOLTER EKG 24 H · SPIROMETRIA · TESTY ALERGICZNE

PUNKT POBRAŃ BADAŃ LABORATORYJNYCH I

MIKROBIOLOGICZNYCH:

- BADANIA Z KRWI I MOCZU
- POSIEWY I WYMAZY BAKTERIOLOGICZNE Z ANTYBIOGRAMEM
- BADANIA GENETYCZNE Z KRWI
- MARKERY NOWOTWOROWE
- BADANIA HORMONALNE
- INNE BADANIA INDYWIDUALNE

REJESTRACJA I INFORMACJE (w godz.: 9.00 – 15.00)

507 100 036 lub 505 250 689

www.specjalistyczna.com

ZAPRASZAMY DO OŚRODKA

Rajsko

oferujemy noclegi z wyżywieniem



59-830 Zapusta Nr 50

f Osrodek leśny Rajsko

Przyjmujemy zapisy na komunie, śluby
oraz imprezy okolicznościowe

www.rajsko.eu

tel. 512 434 883

HÖRMANN

Bramy · Drzwi · Napędy

Teraz taniej nawet do 30% **



Drzwi Roku

3950 zł

Brama Roku

2690 zł

FAN Jelenia Góra ul. Wincentego Pola 8
tel./fax 75 753 33 65, tel. 693 399 277
www.bramydrzwi.pl, biuro@bramydrzwi.pl



ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

ZAUFANIE W TRUDNEJ CHWILI...

ŚWIADCZYMY PEŁEN ZAKRES USŁUG
ZWIĄZANYCH Z ORGANIZACJĄ POGRZEBU:

- ✓ KREDYTOWANIE OPŁAT W RAMACH ZASIŁKU ZUS
- ✓ CAŁODOBOWE PRZEWOZY OSÓB ZMARŁYCH
- ✓ ORGANIZACJA I PROFESJONALNA OBSŁUGA POGRZEBÓW
- ✓ PRZESZKOLONY I DOŚWIADCZONY PERSONEL
- ✓ NAJNIŻSZE MOŻLIWE CENY USŁUG I TOWARÓW
- ✓ KOMPLEKSOWE PRZYGOTOWANIE OSÓB ZMARŁYCH DO POCHÓWKU



Lubań · ul. Wrocławska 21 · tel. 75 671-12-72, 664-153-695, 790-772-710



Przy zakupie
karnetu
EUROKEY
20% więcej
kredytów na mycie

HAPPY HOURS

od 20.00 do 7.00

20% więcej czasu

dowiedz się więcej → bkf.pl



Gwarancja
4 Myjnie
Jakości

ul. Młynarska 4, 59-800 Lubań

Myjnia bezdotykowa

24 h / 7 dni

szybko i skutecznie

3 stanowiska z zamontowanymi szczotkami!

Autoryzowany dystrybutor:

wszystko do sprzątnia



tel. 662 251 981 e-mail: blyskauto@wp.pl



MyTravel.pl

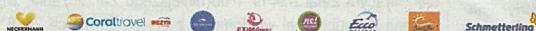
CENTRUM
PODRÓŻY



CENY
JUŻ OD 799

BOGATA
OFERTA
zł.

Wycieczki objazdowe
Wczasy w Polsce i zagranicą
Kolonie i obozy
Bilety autokarowe i lotnicze



ul. Wrocławska 6B
59-800 Lubań

kom.: +48 576 020 881
luban@mytravel.pl

DO KINA
WAWEL
GRATIS

JEDNO DWUOSOBOWE
ZAPROSZENIE DO KINA WAWEL
w Lubaniu oczekuje na osobę, która zatelefonuje
do redakcji w samo południe po ukazaniu się
numeru i odpowie na pytanie:

W którym roku Św. Maria Magdalena
- najnowszy film biograficzny o niej
grany w kinie „WAWEL” od 20 do 26
kwietnia br. - została ustanowiona
patronką miasta Lubania?

- a – 1990
- b – 2000
- c – 2017

75 64 64 564

ISSN 1232-2482



15

0 774232 248805